SUHNER®

# ABRASIVE

## Qualität und Leistung aus gutem Haus

## Quality and performance – from a reliable source

## Qualité et performances d'une provenance renommée

**SUHNER** ist seit über 100 Jahren führender Hersteller von Maschinen und Werkzeugen für die professionelle Oberflächenbearbeitung.
Mit einem weltweiten Kundendienst- und Vertriebsnetz werden die Profis im Werkzeug- und Formenbau anwendungsbezogen beraten.
Die anfallenden Bearbeitungsschritte werden mittels der richtigen Kombination von Schleifmittel und Antrieb zu einer effizienten und kostensparenden Einheit.

Robuste, tausendfach bewährte Maschinen in Zusammenspiel mit dem richtigen Schleifmittel; **SUHNER** bietet ein umfassendes Sortiment, welches auf neuesten Technologien basiert.

**SUHNER** has been the leading manufacturer of machines and tools for professional surface finishing for more than 100 years. The global customer service and sales network of the company provides expert advice to professionals from the mould and die industry for their specific needs. They help optimize the grinding and finishing process by adapting the right combination of tools and grinding media thereby making the process cost effective.

The right grinding media combined with the right tools, sold a thousand times over: **SUHNER** offers a comprehensive product range based on the state-of the art technologies.

Voilà 100 ans que **SUHNER** est le leader de la construction de machines et d'outils pour le traitement professionnel des surfaces. Grâce à son réseau de distribution et de service après-vente opérant à l'échelle mondiale, l'entreprise conseille les professionnels de la construction d'outils et de moules pour répondre spécifiquement à leurs besoins.
Par la combinaison adéquate d'agents abrasifs et d'entraînements, les diférentes étapes de traitement constituent une unité efficace et efficiente en termes de coûts.

La clé de la réussite sont l'association de ces machines robustes, ayant fait leurs preuves plusieurs milliers de fois aux abrasifs adaptés; **SUHNER** offre un assortiment exhaustif qui repose sur les technologies de pointe.



## Inhalt / Contents / Contenu

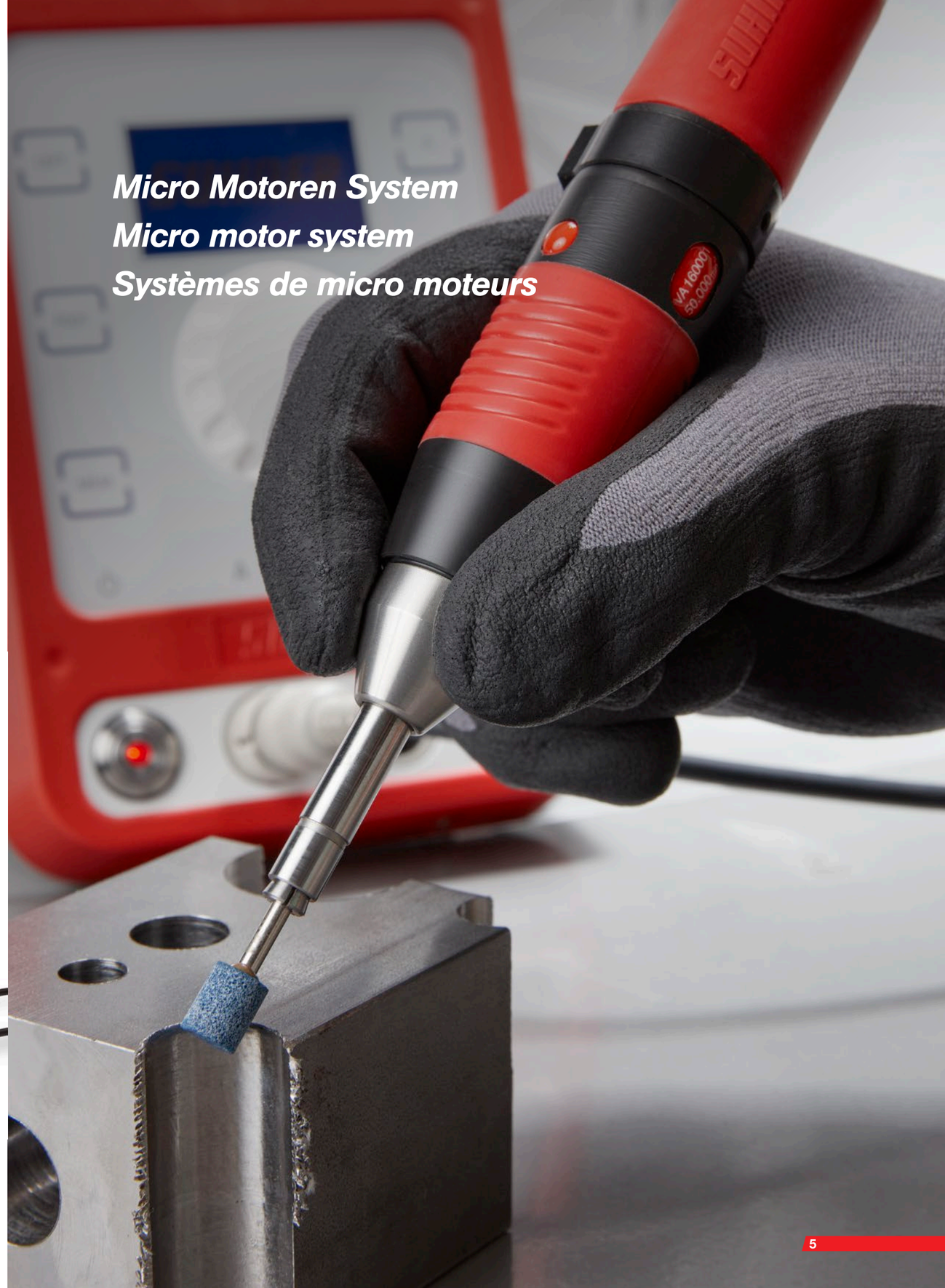

| | Seite / Page / Page |
|---|---|
| **Micro Motoren System SUNmic 60**<br>**SUNmic 60 Micro Motor System**<br>**Système de micro moteurs SUNmic 60** | 4 |
| **Maschinen mit biegsamer Welle**<br>**Flexible shaft machines**<br>**Machines à arbre flexible** | 14 |
| **Druckluftwerkzeuge**<br>**Pneumatic power tools**<br>**Machines pneumatiques** | 30 |
| **Schleif- und Polierwerkzeuge**<br>**Grinding and polishing tools**<br>**Outils de ponçage et de polissage** | 56 |
| **Diamant- und CBN-Werkzeuge**<br>**Diamond and CBN tools**<br>**Outils diamantés et CBN** | 76 |
| **Hartmetallfräser**<br>**Tungsten carbide burrs**<br>**Fraises en métal dur** | 84 |
| **Abrasivogram** | 98 |
| **Das SUHNER Demokonzept**<br>**The SUHNER Democoncept**<br>**Le concept de démonstration SUHNER** | 98 |

## Micro Motoren System – neue Generation
## Micro motor system – the new generation
## Nouvelle génération de systèmes de micro moteurs

Das Micro Motoren System von SUHNER zeichnet sich durch leistungsstarke Motoren und komfortable Bedienung aus. Drehzahlen bis 60 000 U/min werden flüsterleise realisiert. Die hohe Rundlaufgenauigkeit ermöglicht sauberste und wiederholbare Ergebnisse. Das Steuergerät verfügt über moderne Features wie Touchbedingung, speicherbare Einstellungen, Drehzahlregler mit fühlbarem Widerstand.

The micro motor system from SUHNER distinguishes itself from the crowd with powerful motors and ergonomic operation. Rotation speeds of up to 60,000 rpm are achieved with almost no noise. The precise concentricity enables you to achieve the cleanest, reproducible results. The control unit has modern features such as touch screen operation, the option to save settings and a rotation speed regulator with tactile resistance.

Le système de micro moteurs de SUHNER se distingue par des moteurs puissants et une commande conviviale. Ils peuvent atteindre des vitesses de rotation de 60 000 tr/min tout en restant silencieux. La haute précision de rotation permet des résultats très propres et constants. L'appareil de commande dispose d'équipements modernes comme la commande tactile, l'enregistrement des réglages, le régulateur de vitesse avec résistance sensible.



# SUNmic 60

## *Power in der Feinstarbeit*

- Mobiles Schleif-, Fräs- und Poliersystem
- Bis zu 60 000 Umdrehungen pro Minute
- Höhere Durchzugskraft mit 30% mehr Leistung
- Vibrationsarm
- Keine Verschiebung der Fräser durch 50% mehr Spannkraft
- Robuste Steuereinheit mit intelligenten Funktionen und gut sichtbarer Drehzahlanzeige
- Touchbedienung auf Glasdisplay
- Drehzahlregler mit fühlbaren Widerstand
- Flüsterleise Motoren

## *Power in precision work*

- Mobile grinding, milling and polishing system
- Up to 60 000 rotations per minute
- Higher torque with 30% more output
- Low level of vibrations
- 50% More Clamping Force and hence no displacement of the cutters
- Robust control unit with intelligent features and easily visible rotation speed display
- Touch screen operation for glass display
- Rotation speed regulator with tangible resistance
- Motors produce almost no noise

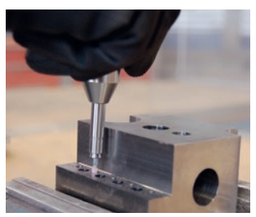
## *Travail de précision en puissance*

- Système mobile de meulage, fraisage et polissage
- Jusqu'à 60 000 rotations par minute
- Couple de rotation plus élevée avec une puissance accrue de 30%
- Faible niveau de vibration
- Pas de glissement des fraises grâce à une force de serrage augmentée de 50%
- Unité de commande robuste avec fonctions intelligentes et affichage de la vitesse clair et lisible
- Commande tactile sur écran en verre
- Régulateur de vitesse de rotation avec résistance sensible
- Moteurs très silencieux

**Einsatzgebiete:**
Schleifen, Polieren, Bürsten und Entgraten im Werkzeug und Formenbau, Flugzeug-, Triebwerksbau

**Applications:**
Grinding, polishing, brushing and deburring in tool making and mold making, aircraft construction and engine construction

**Applications:**
Meulage, polissage, brossage et ébavurage dans les secteurs de la construction de moules et de matrices, de la construction aérienne et de moteurs





| Technische Daten: | Technical data: | Caractéristiques techniques: |
|---|---|---|
| Anschlussspannung: 90 – 240 V, 50 – 60 Hz<br>Stufenlose Drehzahlregelung bis max. 60 000 $min^{-1}$<br>Drehzahlbegrenzung durch Potentiometer<br>Digitale Drehzahlanzeige<br>Anschluss für 2 Motoren BLDC und 1 Motor AC<br>Motorerkennung<br>„Speedy Memory"-Taste<br>Links-, Rechtslauf<br>Anschluss für Fussregler | Supply voltage: 90 – 240 V, 50 – 60 Hz<br>Continuous rotation speed regulation to a maximum of 60 000 rpm<br>Rotation speed regulation through potentiometer<br>Digital display of rotation speed (RPM)<br>Connector for 2 BLDC motors and 1 AC motor<br>Motor recognition<br>Speedy memory button<br>Clockwise and anti-clockwise rotation<br>Connector for foot pedal | Tension de raccordement: 90 – 240 V, 50 – 60 Hz<br>Régulation de vitesse en continu jusqu'à max. 60 000 tr/min<br>Limitation de la vitesse de rotation par potentiomètre<br>Affichage numérique de la vitesse<br>Raccordement pour 2 moteurs BLDC et 1 moteur AC<br>Détection du moteur<br>Touche « Speedy Memory »<br>Marche à gauche, à droite<br>Raccordement pour commande à pied |

| Typ<br>Type<br>Type | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | | | Beschreibung<br>Description<br>Description |
|---|---|---|---|---|
| | **SUNmic 60 230 V VDE** | **SUNmic 60 230 V SEV** | **SUNmic 60 120 V** | Set besteht aus: Steuergerät, Micro Motor Handstück Typ SMH 60-HT XL, Motorkabel 1,8 m<br>Gewicht: 2,400 kg<br>Abmessungen (B x H x T): 135 x 235 x 200 mm<br>Set consists of: Control unit, Micro Motor handpiece type SMH 60-HT XL<br>Motor cable 1.8 m<br>Weight: 2.400 kg<br>Dimensions (b x h x w) 135 x 235 x 200 mm<br>Le kit est composé de: appareil de commande, pièce à main pour micromoteur Type SMH 60-HT XL, câble moteur 1,8 m,<br>poids: 2,400 kg,<br>dimensions (l x h x p) 135 x 235 x 200 mm |
| | Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. | | | |
| | Zuleitungskabel<br>Supply cable<br>Câble d'alimentation<br>VDE | Zuleitungskabel<br>Supply cable<br>Câble d'alimentation<br>SEV | Zuleitungskabel<br>Supply cable<br>Câble d'alimentation<br>120 V / USA | |
| | 111 275 01 | 111 275 02 | 111 276 03 | |

**Kombinationsmöglichkeiten / Possible combinations / Combinaisons possibles**

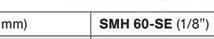
**SUNmic 60**

| STG 230 V VDE | STG 230 V SEV | STG 120 V |
|---|---|---|
| Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. | | |
| 230 V | 230 V | 120 V |
| 111 281 01 | 111 281 02 | 111 282 03 |

**SFR Fussregler**
**SFR Foot switch**
**SFR Commutateur au pied**
Order No. 111 283 01

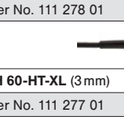
**SMH 60-HTD** (6 mm) — Order No. 111 279 01
**SMH 60-HTD** (1/4") — Order No. 111 279 02

**SMH 60-SE** (3 mm) — Order No. 111 280 01
**SMH 60-SE** (1/8") — Order No. 111 280 02



**SMH 60-HT** (3 mm) — Order No. 111 278 01
**SMH 60-HT** (1/8") — Order No. 111 278 02

**SMH 60-HT-XL** (3 mm) — Order No. 111 277 01
**SMH 60-HT-XL** (1/8") — Order No. 111 277 02



BSG M 33
Order No. 111 285 01

**SHF**
Order No. 111 287 01

**SMA 50**
Order No. 111 288 01



**ZX 55**
Order No. 911 293

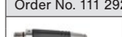


**UM 20, 21, 23**
Order No. 911 295
911 296
911 297

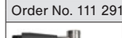


**SMA 400**
Order No. 111 292 01

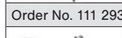
**SMA 500**
Order No. 111 291 01



**SMA 270**
Order No. 111 293 01

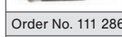


**SMA 300**
Order No. 111 294 01

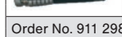


**SMH 48**
Order No. 111 286 01

**UT 02**
Order No. 911 298



**UT 06**
Order No. 911 299



**UT 07**
Order No. 911 300

# SMH
# BSG M 33

## *Kraftvoll und leise*

- Bis zu 60 000 Umdrehungen pro Minute
- Höhere Durchzugskraft mit 30 % mehr Leistung
- Vibrationsarm
- Keine Verschiebung der Fräser durch 50 % mehr Spannkraft
- Flüsterleise Motoren
- Bearbeiten von schwer zugänglichen Stellen durch speziell entwickelte XL Achse (SMH 60-HT XL)
- Schnellspannkopf bei alle Handstücken mit 3 mm SPZ
- Ein/Ausschalter am Motor bei SMH 60-HT, SMH 60-SE, SMH 60-HT XL, SMH 60-HTD

## *Powerful and quiet*

- Up to 60 000 rotations per minute
- Higher torque with 30 % more output
- Low level of vibrations
- No displacement of the millers as a result of 50 % more clamping force
- Motors produce almost no noise
- Work on hard-to-reach places with the specially developed XL Axis (SMH 60-HT XL)
- Attachments can be mounted quickly on all handpieces with 3mm chucks
- On/off switch on motor for SMH 60-HT, SMH 60-SE, SMH 60-HT XL, SMH 60-HTD

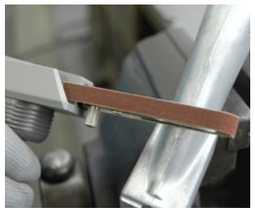
## *Puissant et silencieux*

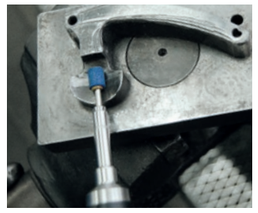
- Jusqu'à 60 000 rotations par minute
- Couple de rotation plus élevée avec une puissance accrue de 30 %
- Faible niveau de vibration
- Pas de glissement des fraises grâce à une force de serrage augmentée de 50 %
- Moteurs très silencieux
- Possibilité d'usiner les zones difficilement accessibles par un axe XL spécialement développé pour cela (SMH 60-HT XL)
- Tête de serrage rapide pour toutes les pièces à main avec une pince de serrage de 3 mm
- Interrupteur de marche/arrêt sur le moteur pour SMH 60-HT, SMH 60-SE, SMH 60-HT XL, SMH 60-HTD

**Einsatzgebiete:**
Schleifen, Polieren, Bürsten und Entgraten im Werkzeug und Formenbau, Flugzeug-, Triebwerksbau

**Applications:**
Grinding, polishing, brushing and deburring in tool making and mold making, aircraft construction and engine construction

**Applications:**
Meulage, polissage, brossage et ébavurage dans les secteurs de la construction de moules et de matrices, de la construction aérienne et de moteurs







| Technische Daten: | Technical data: | Caractéristiques techniques: |
|---|---|---|
| Bürstenloser Gleichstrommotor BLDC Schnellspannkopf XL Achse<br>Ein-/Ausschalter inkl. 1,8 m Motorkabel<br>Rundlaufgenauigkeit: <+/- 0,01 mm | Brushless DC Motor BLDC rapid assembly attachments XL axis<br>On / off switch incl. 1.8 m motor cable<br>Concentricity: <+/- 0.01 mm | Moteur à courant continu sans balais BLDC, tête de serrage rapide axe XL<br>Interrupteur marche/arrêt avec câble de moteur de 1,8 m<br>Précision de rotation: <+/- 0,01 mm |

| Handstücke mit eingebauten Micro Motoren<br>Handpieces with inbuilt micro motors<br>Pièces à main avec micro moteurs intégrés | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Spann-zange<br>Collet<br>Pince | Motordrehzahl<br>Motor speed<br>Vitesse du moteur | Leistung<br>Power<br>Puissance | Abmessung<br>Dimensions<br>Dimensions (mm) | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **SMH 60-HT XL** | 111 277 01 | 3,0 mm | 60 000 min$^{-1}$<br>max. 50 000 min$^{-1}$ bei Kopf-ø grösser 3 mm<br>max. 50 000 rpm for attachment-ø larger than 3 mm<br>max. 50 000 tr/min pour ø de tête supérieur à 3 mm | 8,9 N/cm bei 280 W | 30 x 200 | 0,400 |
| | | 111 277 02 | 1/8" | 60 000 min$^{-1}$<br>max. 50 000 min$^{-1}$ bei Kopf-ø grösser 3 mm<br>max. 50 000 rpm for attachment-ø larger than 3 mm<br>max. 50 000 tr/min pour ø de tête supérieur à 3 mm | 8,9 N/cm bei 280 W | 30 x 200 | 0,400 |
| | **SMH 60-HT** | 111 278 01 | 3,0 mm | 60 000 min$^{-1}$ | 8,9 N/cm bei 280 W | 30 x 170 | 0,400 |
| | | 111 278 02 | 1,8" | 60 000 min$^{-1}$ | 8,9 N/cm bei 280 W | 30 x 170 | 0,400 |
| | **SMH 60-HTD** | 111 279 01 | 6,0 mm | 60 000 min$^{-1}$ | 8,9 N/cm bei 280 W | 30 x 180 | 0,475 |
| | | 111 279 02 | 1/4" | 60 000 min$^{-1}$ | 8,9 N/cm bei 280 W | 30 x 180 | 0,475 |
| | **SMH 60-SE** | 111 280 01 | 3,0 mm | 50 000 min$^{-1}$ | 7,8 N/cm bei 280 W | 30 x 170 | 0,365 |
| | | 111 280 02 | 1/8" | 50 000 min$^{-1}$ | 7,8 N/cm bei 280 W | 30 x 170 | 0,365 |
| | **ZX 55** | 911 293 | 2,35 mm und / and 3,0 mm | 55 000 min$^{-1}$ | – | 27,5 x 151,5 | 0,190 |
| | **SHA** | 111 284 01 | – | – | – | 100 x 50 x 35 | 0,080 |

| Zubehör<br>Accessoires<br>Accessoires | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Verwendung für<br>Used for<br>Application pour | | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **SPZ EMA** | 111 290 01 | 3,0 mm | SMH 60-HT XL / HT / SE | 0,002 |
| | | 111 290 02 | 1/8" | SMH 60-HT XL / HT / SE | |
| | | 111 290 03 | 2,35 mm | SMH 60-HT XL / HT / SE | |
| | **SPZ EMB** | 111 290 04 | 6,0 mm | SMH 60-HTD | 0,011 |
| | | 111 290 05 | 1/4" | SMH 60-HTD | |
| | | 111 290 06 | 3,0 mm | SMH 60-HTD | |
| | | 111 290 07 | 2,35 mm | SMH 60-HTD | |
| | **SUN VK** | 110 295 01 | – | SMH 60-HT XL / HT / HTD / SE | – |

## *Antriebmotor SMA 50 mit verschiedenen Vorsätzen*

Ein Antriebsmotor mit vielen Einsatzmöglichkeiten und passend zur SUNmic 60 Steuereinheit.

## *Multi-purpose SMA 50 drive motor*

A drive motor with many applications, which works with the SUNmic 60 control unit.

## *Moteur d'entraînement SMA 50 avec différentes pièces à main*

Un moteur d'entraînement avec de nombreuses possibilités d'applications et adapté à l'unité de commande SUNmic 60.

| SMA 50 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Motordrehzahl<br>Motor speed<br>Vitesse du moteur | Leistung<br>Power<br>Puissance | Abmessung<br>Dimensions<br>Dimensions (mm) | Besonderheit, Ausrüstung / Special features, equipment / Particularité, Équipement | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **SMA 50** | 111 288 01 | 1 000 – 50 000 $min^{-1}$ | 8,4 Ncm<br>200 W | 28,3 x 87,7 | Antriebsmotor incl. 1,8 m Motorkabel<br>Drive motor incl. 1.8 m cable<br>Moteur d'entraînement avec câble de moteur 1,8 m | 0,160 |

| Minihandfeilmaschine / Mini hand-held filing machine / Mini machine à limer à main | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **SMH 48** | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Hublänge<br>Length of stroke<br>Longueur de course | Hubzahl (Frequenz) / Stroke (Frequency) / Coups (Fréquence) | Werkzeugaufnahme ø / Tool head ø / ø logement d'outil | Abmessung<br>Dimensions<br>Dimensions (mm) | Besonderheit, Ausrüstung / Special features, equipment / Particularité, Équipement | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
| | **SMH 48** | 111 286 01 | 0,8 mm | max. 12 500/$min^{-1}$ | 3,1 mm | 22,4 x 92 | mit integriertem Reduziergetriebe 4:1 Passender Antriebsmotor SMA 50<br>with integrated reduction gear 4:1 Matching drivemotor SMA 50<br>Avec motoréducteur intégré 4:1 Moteur d'entraînementadapté SMA 50 | 0,130 |

| Aufsatz Handstücke für Mikromotor SMA 50 / Handpiece attachments for micro motor SMA 50 / Pièce à main adaptable pour micromoteur SMA 50 | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **SMH 400 und 500** | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Antrieb Drehzahl max.<br>Drive speed max.<br>Condulsez Vitesse max. | Spannzange<br>Collet<br>Pince | Abmessung<br>Dimensions<br>Dimensions (mm) | Rundlaufgenauigkeit<br>Concentricity<br>Précision de rotation | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
| | **SMH 400** | 111 292 01 | 30 000 $min^{-1}$ | 6,0 mm | ø 22,4 x 75 | +/- 0,01 mm | 0,100 |
| | **SMH 500** | 111 291 01 | max.: 50 000 $min^{-1}$<br>im Dauerbetrieb Continuous operation functionnement en confinu 40 000 $min^{-1}$ | 3,0 mm | ø 22,4 x 58 | +/- 0,01 mm | 0,095 |

| Aufsatz Handstücke für Mikromotor SMA 50 / Handpiece attachments for micro motor SMA 50 / Pièce à main adaptable pour micromoteur SMA 50 | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **SMH 270 und 300** | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Antrieb Drehzahl max.<br>Drive speed max.<br>Condulsez Vitesse max. | Spannzange<br>Collet<br>Pince | Abmessung<br>Dimensions<br>Dimensions (mm) | Rundlaufgenauigkeit<br>Concentricity<br>Précision de rotation | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
| | **SMH 270** | 111 293 01 | 20 000 $min^{-1}$<br>Umkehr der Eingangsdrehrichtung<br>Reversing the input rotation<br>Inversion du sens de rotation | 3,0 mm | ø 22,4 x 71<br>90° | +/- 0,01 mm | 0,100 |
| | **SMH 300** | 111 294 01 | 20 000 $min^{-1}$<br>Gleiche Drehrichtung<br>Same direction of rotation<br>Même sens de rotation | 3,0 mm | ø 22,5 x 69,5<br>45° | +/- 0,01 mm | 0,060 |

| Untersetzungsgetriebe / Reduction gearing / Réducteurs de vitesse | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **UG 4:1** | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Antrieb Drehzahl max.<br>Drive speed max.<br>Condulsez Vitesse max. | Abmessung<br>Dimensions<br>Dimensions (mm) | Besonderheit, Ausrüstung / Special features, equipment / Particularité, Équipement | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
| | **UG 4:1** | 111 296 01 | 30 000/$min^{-1}$ | ø 22,4 x 40 | Untersetzungsgetriebe zum Einsatz mit Antrieb SMA 50, Drehzahluntersetzung 4:1, Getriebe kann zwischen SMA 50 und den Aufsätzen SMH 48, SMH 400, SMH 500, SMH 270 und SMH 300 geschaltet werden.<br>Reduction gearing for use with the drive SMA 50, Reduction ratio 4:1, the gearing can be switched between SMA 50 and the attachments SMH 48, SMH 400, SMH 500, SMH 270 and SMH 300.<br>Réducteurs de vitesse avec l'entraînement SMA 50, Réduction du nombre de tours 4:1, la transmission peut être commutée entre SMA 50 et les accessoires SMH 48, SMH 400, SMH 500, SMH 270 et SMH 300. | 0,065 |

| Zubehör<br>Accessoires<br>Accessoires | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Spannzange<br>Collet<br>Pince | Verwendung für<br>Used for<br>Application pour | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **SPZ ERA 270** | 111 290 08 | 2,35 mm | SMH 270 | 0,002 |
| | **SPZ ERA 270** | 111 290 09 | 3,0 mm | SMH 270 | 0,002 |
| | **SPZ ERA 270** | 111 290 10 | 1/8" | SMH 270 | 0,002 |
| | **SPZ EHG 400** | 111 290 11 | 2,35 mm | SMH 400 | 0,002 |
| | **SPZ EHG 400** | 111 290 12 | 3,0 mm | SMH 400 | 0,002 |
| | **SPZ EHG 400** | 111 290 13 | 6,0 mm | SMH 400 | 0,002 |
| | **SPZ EHR 500** | 111 290 14 | 2,35 mm | SMH 500 | 0,002 |
| | **SPZ EHR 500** | 111 290 15 | 3,0 mm | SMH 500 | 0,002 |
| | **SPZ EHR 500** | 111 290 16 | 1/8" | SMH 500 | 0,002 |
| | **SPZ EKZ 300** | 111 290 17 | 2,35 mm | SMH 300 | 0,002 |
| | **SPZ EKZ 300** | 111 290 18 | 3,0 mm | SMH 300 | 0,002 |

## *Ultraschall-Gerät UC 550*

Bestehend aus der Steuereinheit UC 550 (230 V), dem Ultraschallhandstück US 55 mit zweitem Ausgang für Mikromotoren

## *Ultrasonic UC 550*

Consisting of UC 550 (230 V) control unit, the ultrasound hand-held device US 55 and a second output for micro motors

## *Appareil à ultrasons UC 550*

Composé de l'unité de commande UC 550 (230 V), de l'appareil portable à ultrasons US 55 avec deuxième sortie pour micro-moteurs

| UC 550 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Beschreibung<br>Description<br>Description |
|---|---|---|---|
| | **UC 550** | 911 294 | Anschlussmöglichkeit für Fussteuerung; staubgeschützte Einhausung mit seitlicher Handstückablage; Werkzeughalter mit 0,5 und 1 mm Schlitz sowie ø 3 mm und Spannschlüssel. Schwingungsfrequenz: 22,6 KHz, Hub 45 µm, Leistung ca. 20 W<br>Connection options for foot control; housing with dust protection and lateral hand-held device storage; tool holder with 0.5 and 1 mm slot as well as 3 mm diameter and hook wrench. Vibration frequency: 22.6 KHz, stroke 45 µm, power around 20 W<br>Possibilité de raccord de la commande à pied; boîtier protégé de la poussière avec support latéral pour appareil portable; porte-outil avec fente de 0,5 et 1 mm ainsi que diamètre de 3 mm et clé de serrage. Fréquence d'oscillation: 22,6 KHz, course: 45 µm, puissance env. 20 W |

**Kombinationsmöglichkeiten / Possible combinations / Combinaisons possibles**

**UC 550**

Best.-Nr. / Order No. / No. de cde.

911 294

| ZX 55 | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | 911 293 |
|---|---|---|

| UM 20<br>UM 21<br>UM 23 | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | 911 295<br>911 296<br>911 297 |
|---|---|---|

**UT 02**

Order No. 911 298

**UT 06**

Order No. 911 299

**UT 07**

Order No. 911 300

**Mikromotoren / Micro motors / Micromoteurs**

| UM | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Beschreibung<br>Description<br>Description | Besonderheit, Ausrüstung / Special features, equipment / Particularité, Équipement | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **UM 20** | 911 295 | Zum Anschluss an UC 550 und SUNmic 60, 88 W, 800 – 8 000 min⁻¹, ø 31,6 mm / To connect up to UC 550 and SUNmic 60, 88 W, 800 – 8 000 min⁻¹, 31.6 mm dia. / Pour le raccord à UC 550 et SUNmic 60, 88 W, 800 – 8 000 min⁻¹, ø 31,6 mm | inkl. Motorkabel Antrieb für UT02 / UT06 und UT07<br>incl. motor cable drive for UT02 / UT06 and UT07<br>avec câble moteur entraînement pour UT02 / UT06 et UT07 | 0,170 |
| | **UM 21** | 911 296 | Zum Anschluss an UC 550 und SUNmic 60, 88 W, 1 500 – 15 000 min⁻¹, ø 31,6 mm / To connect up to UC 550 and SUNmic 60, 88 W, 1 500 – 15 000 min⁻¹, 31.6 mm dia. / Pour le raccord à UC 550 et SUNmic 60, 88 W, 1 500 – 15 000 min⁻¹, ø 31,6 mm | | 0,170 |
| | **UM 23** | 911 297 | Zum Anschluss an UC 550 und SUNmic 60, 88 W, 3 000 – 30 000 min⁻¹, ø 31,6 mm / To connect up to UC 550 and SUNmic 60, 88 W, 3 000 – 30 000 min⁻¹, 31.6 mm dia. / Pour le raccord à UC 550 et SUNmic 60, 88 W, 3 000 – 30 000 min⁻¹, ø 31,6 mm | | 0,170 |

**Aufsatzköpfe für Mikromotoren UM 20, 21, 23 / Attachment heads for micro motors UM 20, 21, 23 / Têtes adaptable pour les micromoteurs UM 20, 21, 23**

| UT | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Spannzange<br>Collet<br>Pince | Abmessung<br>Dimensions<br>Dimensions<br>(mm) | Besonderheit, Ausrüstung / Special features, equipment / Particularité, Équipement | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **UT 02** | 911 298 | 2,35 mm und / and / et 3,0 mm | L = 83,5 mm | Passend zu:<br>Suitable for:<br>Adapté à:<br>UM 20, 21, 23 | 0,100 |
| | **UT 06** | 911 299 | 2,35 mm und / and / et 3,0 mm | L = 80,5 mm<br>Kopfhöhe: / Head height: / Hautéur de la tête: 45,5 mm<br>90° | | 0,200 |
| | **UT 07** | 911 300 | 2,35 mm und / and / et 3,0 mm | L = 89,5 mm<br>Kopfhöhe: / Head height: / Hautéur de la tête: 47,5 mm<br>45° | | 0,210 |





**Minihandfeilmaschine / Mini hand-held filing machine / Mini machine à limer à main**

| SHF FPM/ERJ | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Hub-länge / Length of stroke / Longueur de course | Hubzahl (Frequenz) / Stroke (Frequency) / Coups (Fréquence) | Werkzeug-aufnahme ø / Tool head ø / ø logement d'outil (mm) | Einschub-tiefe / Insertion depth / Profondeur d'insertion (mm) | Besonderheit, Ausrüstung / Special features, equipment / Particularité, Équipement | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **SHF Suhner Handfeil-maschine FPM/ERJ**<br>**SHF Suhner hand-held filing machine FPM/ERJ**<br>**SHF Suhner machine à limer à main FPM/ERJ** | 111 287 01 | 0 – 6 mm | max. 7 000/min⁻¹ | 2 – 6,4 | 40 | Aufbewahrungskasten, Werkzeugsatz, Verlängerungsrohr / Fingerschutzhülse, Ersatz-Gleitlager und -Filze, Schmieröl<br>Storage case, tool kit, extension tube / finger protection sleeve, replacement plain bearing and felts, lubricating oil<br>Coffret de rangement, jeu d'outils, tube de rallonge / douille de protection pour les doigts, palier lisse et feutres de rechange, lubrifiant | 0,715 |

**Bandschleifgerät / Belt grinding unit / Ponceuse á ruban abrasif**

| BSG M 33 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bandgrösse / Belt dimension / Dimension de la Bande | Band-geschwindigkeit / Belt speed / Vitesse la bande | Abmessung<br>Dimensions<br>Dimensions<br>(mm) | Besonderheit, Ausrüstung / Special features, equipment / Particularité, Équipement | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **BSG M 33** | 111 285 01 | 6 x 305 mm | 1,3 – 12,95 m/s | 40 x 160 x 119 | Gleichstrom-motor DC<br>DC motor<br>Moteur à courant continu DC | 0,400 |

## Die Universellen
## The All-Rounders
## Les universelles

Feinfühlig, leistungsstark und variabel. Ein Konzept mit vielen Vorteilen.
Unterschiedliche Arbeiten sind meist gleichbedeutend mit einem ganzen Park verschiedener Maschinen und Werkzeuge. Anders bei den SUHNER-Maschinen mit biegsamer Welle. Hier heisst es: Universalität, Flexibilität und Handlichkeit bei höchster Leistung – von feinsten Arbeiten im mobilen Einsatz bis zu schweren Arbeiten unter extremen Bedingungen.

Sensitive, powerful and adaptable. A concept with many advantages.
A variety of jobs usually means a whole set of different machines and tools. Not so with SUHNER flexible shaft machines. Here we have: universality, adaptibility and convenience together with full power – from the most precise work in mobile operation to heavy work under extremely difficult conditions.

Sensibles, à fort rendement, variables. Une conception qui présente de nombreux avantages.
Divers travaux signifient généralement tout un parc de machines et outils diverses.
Il en est autrement des machines SUHNER à arbre flexible. Nos mots clés sont ici: universalité, flexibilité et maniabilité pour l'obtention du plus haut rendement – des trauvaux les plus délicats en action mobile jusqu'aux travaux les plus pénibles dans des conditions extrêmes.

## *Maschinen mit biegsamer Welle*
## *Machines with flexible shaft*
## *Machines à arbre flexible*

# Maschinen mit biegsamen Wellen: Tatsachen
# Flexible shaft: Facts
# Machines à arbre flexible : Les faits

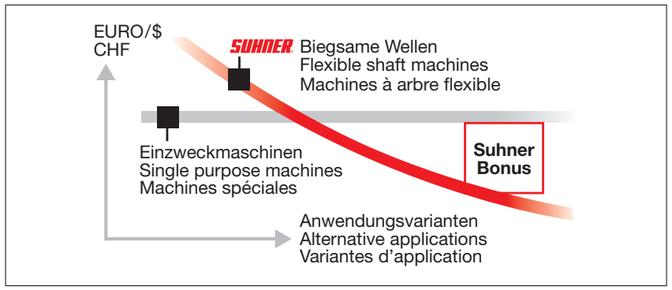
Durch die Trennung von Antrieb und Werkzeug kann auch im Dauerbetrieb ermüdungsfrei gearbeitet werden. Mit der leichten und handlichen biegsamen Welle lässt sich auch an sonst nur schwer zugänglichen Stellen arbeiten.
Unser Verkaufsprogramm umfasst eintourige, mehrtourige und stufenlos regelbare Maschinen. Praxisgerechte Drehzahlabstufungen ermöglichen optimale Schnitt- und Umfangsgeschwindigkeiten, die eine hohe Zerspanleistung und die beste Werkzeugausnutzung ergeben.

**Einige Vorteile von Maschinen mit biegsamen Wellen:**
- Breiter Einsatzbereich und universelle Kombinationsmöglichkeiten
- Leichte, handliche Geräte im Verhältnis zur Leistung
- Einsetzbar auch bei beengten Platzverhältnissen
- Grosser Drehzahlbereich

The separation of drive unit and the tool itself provides for complete freedom of operation, without fatigue, during long working periods. Additionally, areas difficult to reach with other tools can be worked effectively with flexible shaft machines.
Our programme embraces single – multi and infinitely variable speed machines. Operating speeds based on long, practical experience provide for optimal cutting and surface speeds, which guarantee maximum stock removal and also economic tool life factors.

**Some advantages of machines with flexible shafts:**
- Wider fields of application, with universal combination possibilities
- Light and handy tools, related to specific performance
- Operation in restricted areas
- Wide speed range
- Constant speed

Du fait de la séparation du moteur d'entraînement et de l'outil, il est possible de travailler en service prolongé sans fatigue. L'arbre flexible, léger et maniable, permet en outre d'opérer en des points qui autrement seraient difficilement accessibles.
Notre programme de fabrication comprend des machines mono-vitesse, à plusieurs vitesses par engrenages et à réglage continu des vitesses. L'étagement des vitesses déterminé par la pratique permet d'obtenir les vitesses de coupe et les vitesses tangentielles optimales qui assurent des rendements élevés tant par le volume des copeaux enlevés que par l'utilisation rationnelle des outils.




- Konstante Drehzahlen
- Hohe Zerspanleistung
- Unempfindlich auch bei rauhem Dauerbetrieb
- Geringer Verschleiss – lange Lebensdauer
- Umweltfreundlich – geringe Laufgeräusche

Durch das umfangreiche Zubehör-Programm werden SUHNER-Maschinen zu Mehrzweckgeräten. Der SUHNER-Gleitanschluss ermöglicht schnellen Wechsel der Handstücke und Apparate an der biegsamen Welle.

- High cutting capacity
- Unaffected by constant rough working conditions
- Rugged construction – long working life
- Pollution-free – low noise levels

Our very extensive accessories programme ensures the maximum possible versatility of SUHNER machines, which can be regarded as multipurpose tools. The SUHNER Slide Coupling Device allows for rapid changing/fitting of various toolholders, attachments and other accessories to the flexible shaft.

**Quelques avantages des machines avec arbres flexibles:**
- Vaste champ d'application et possibilité de combinaisons multiples
- Appareils légers et maniables, compte tenu de leur rendement
- Utilisables également là où la place disponible est limitée
- Gamme de vitesses très étendue
- Vitesses de rotation constantes
- Production importante de copeaux
- Robustes, peuvent assurer un service intensif prolongé
- Usure réduite – grande longévité
- Faible niveau sonore.

Avec les nombreux accessoires de notre programme, les machines SUHNER sont devenues des appareils à usages multiples. Les accouplements glissants SUHNER permettent les changements rapides des poignées et des appareils branchés sur l'arbre flexible.

# ROTOform

## *Arbeiten ohne Nebengeräusche*

- Hohe Leistung und grosse Zuverlässigkeit für feine Arbeiten
- SUHNER Schallgedämpfte Maschine für ermüdungsfreies Arbeiten
- Mit Fussregler stufenlos verstellbare Tourenzahl
- Hochflexible Welle mit verchromten Schutzschlauch und Schnellverschlusskupplung
- Mit eingebautem Aufhängebügel

## *Working without background noise*

- High performance and great reliability for precision work
- SUHNER Noise-suppressed motor for fatigue-free working
- Foot pedal for infinitely variable speed control
- Wide choice of quick-change toolholder
- Highly flexible shaft with chromium-plated outer casing and snap-fit coupling
- With integral hanging attachment

## *Travail sans bruits annexes*

- Hautes performances et fiabilité exceptionnelle pour travaux délicats
- SUHNER Machine insonorisée pour un travail sans fatigue
- Vitesse de rotation réglable en continu par pédale
- Très grand choix de poignées à changement rapide
- Arbre à haute flexibilité avec gaine de protection chromée et raccord rapide
- Avec étrier de suspension incorporé

**Einsatzgebiete:**
Fräsen, Schleifen, Bohren, Entgraten und Polieren. Für feine, präzise Arbeiten in Zahnlabors, für Uhrmacher und Kunstschmiede, im Kunsthandwerk (Antiquare), im Werkzeug- und Formenbau, für Feinmechaniker, etc.

**Applications:**
Cutting, grinding, drilling, deburring and polishing. For the precision work in dental laboratories, for watchmakers and fine metalworkers, manufacture of tools and patterns, precision engineering, etc.

**Applications:**
Fraisage, meulage, perçage, ébavurage et polissage. Pour travaux précis et délicats dans les laboratoires dentaires, l'horlogerie, la ferronnerie d'art, l'artisanat (restauration de meubles anciens), la construction de modèles et de moules, la mécanique de précision, etc.

| Technische Daten: | Technical data: | Caractéristiques techniques: |
|---|---|---|
| Spannung: 230 V Schutzisolierter Universalmotor<br>Leistungsaufnahme: 350 W<br>Leerlaufdrehzahl: 18 000 $min^{-1}$<br>Anschluss für biegsame Welle:<br>Schraubverschluss | Voltage: 230 V insulation protected universal motor<br>Power consumption: 350 W<br>Idling speed: 18 000 $min^{-1}$<br>Connection for flexible shaft:<br>screw connection | Tension: moteur universel 230 V à double isolation<br>Consommation: 350 W<br>Vitesse de rotation à vide: 18 000 $min^{-1}$<br>Raccordement pour arbre souple:<br>Connexion à vis |

| Zubehör<br>Accessoires<br>Accessoires | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | **ROTOform** | 110 211 | Universalmotor<br>Universal motor<br>Moteur universel | 1,900 |
| | **SCF 04** | 911 288 | Fussregler 230 Volt<br>Foot controller 230 Volt<br>Régulateur à pied 230 Volt | 0,500 |
| | **RFW 4** | 911 289 | Biegsame Welle<br>Anschluss: Maschinenseitig zum Schrauben, handstückseitig: Schnellverschluss<br>Flexible shaft<br>Connection: at machine end for screwing, at hand-held device end: rapid lock<br>Arbre souple<br>Raccord: côté machine pour visser, côté piece à main: fermeture rapide | 0,500 |
| | **TG 4** | 911 290 | Gerades Handstück / Spannzange 6 mm<br>Straight hand-held device / tongs 6 mm<br>Pièce à main droite / pince de serrage 6 mm | 0,160 |
| | **WTH 4** | 911 291 | Winkelhandstück 90° / Spannzange 3 mm<br>Angular hand-held device 90° / tongs 3 mm<br>Pièce à main angulaire 90° / pince de serrage 3 mm | 0,200 |
| | **TSS** | 906 444 | Tischstativ zur Montage der ROTOform<br>Table stand for mounting the ROTOform<br>Pied de table pour le montage du ROTOform | 1,300 |

**Kombinationsmöglichkeiten / Possible combinations / Combinaisons possibles**

**ROTOform**

Best.-Nr.
Order No.
No. de cde.

230 V

110 211

**RFW 4**

Best.-Nr.
Order No.
No. de cde.

911 289

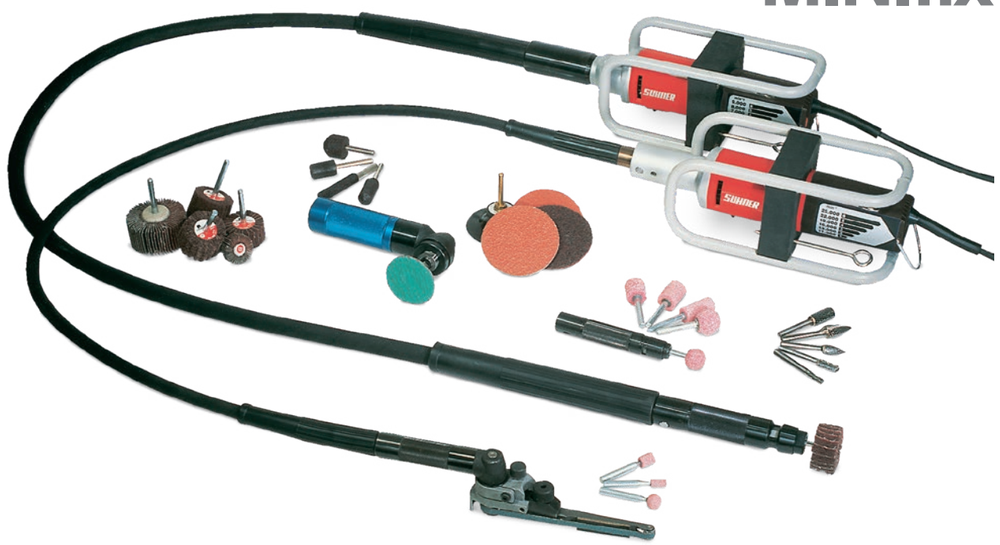
**TG 4**
(6 mm)

Order No. 911 290

**WTH 4**
(3 mm)

Order No. 911 291

# MINIfix



## *Sanfte Kurventechnik für jedermann*

- Sehr leichte und handliche Maschine garantiert ermüdungsfreies Arbeiten
- Feinfühlige Winkel- und gerade Handstücke für optimalen Anwendungsnutzen

**MINIfix 25-R:**
- Integrierte Tachoregel-Elektronik
- Drehzahlregelung von 11 000 – 25 000 $min^{-1}$

**MINIfix 9-R:**
- Integrierte Tachoregel-Elektronik
- Drehzahlregelung von 4 000 – 9 000 $min^{-1}$

## *In a class of its own*

- Light weight and compact, guarantees work without operators fatigue
- Delicate right angle and straight handpieces for optimal application use

**MINIfix 25-R:**
- Integral tacho variable speed selector – 11 000 to 25 000 RPM

**MINIfix 9-R:**
- Integral tacho variable speed selector – 4 000 to 9 000 RPM

## *Machine à arbre flexible à la portée de chacun*

- Super-légère et très maniable pour un travail garanti sans fatigue
- Pièces d'angle d'une grande sensibilité, et porte-outils droits pour un confort d'utilisation optimal

**MINIfix 25-R:**
- Réglage de la vitesse progressive de 11 000 à 25 000 tours/min

**MINIfix 9-R:**
- Réglage de la vitesse progressive de 4 000 à 9 000 tours/min

**Einsatzgebiete:**
Werkzeug- und Formenbau, Bijouterie- und Dentalindustrie, Motoren-Tuning, Modellbau usw. für die Verwendung von Hartmetallfräsern, Schleifstiften, Fächerschleifern (bis ø 40 mm), Drahtbürsten (bis ø 40 mm), Formpolierkörpern, Filzpolierkörpern, Faservliesbürsten und -scheiben

**Applications:**
Tool and patternmaking, aerospace and aircraft industry, precision mold and die-maker shops, engine tuning, dental labs, wood modeling, glass engraving, etc. for use with tungsten carbide burrs, mounted points, flap wheels (up to dia. 40 mm), circular wire brushes (up to dia. 40 mm), polishing bobs, felt polishing bobs, nonwoven fibre brushes, reinforced, heavy duty nonwoven fibre discs

**Applications:**
Fabrication de moules et d'outillages, la bijouterie et l'industrie dentaire, la modification des moteurs, etc. Pour utiliserdes fraises en carbure, des meules de forme, des roues à lamelles (jusqu'à ø 40 mm), des brosses circulaires (jusqu'à ø 40 mm), des outils de polissage élastique, des polissoirs en feutre, brosses en tissu de fibre, meules renforces à résistance élevée

| Technische Daten: | Technical data: | Caractéristiques techniques: |
|---|---|---|
| Universalmotor, schutzisoliert<br>230/120 V, 50/60 Hz | Universal motor, fully insulated<br>230/120 V, 50/60 Hz | Moteur universel, isolation de protection<br>230/120 V, 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme: MINIfix 25-R 500 W<br>MINIfix 9-R 500 W | Power input: MINIfix 25-R 500 W<br>MINIfix 9-R 500 W | Puissance absorbée: MINIfix 25-R 500 W<br>MINIfix 9-R 500 W |
| Leerlaufdrehzahl: MINIfix 25-R 11 000 – 25 000 $min^{-1}$<br>MINIfix 9-R 4 000 – 9 000 $min^{-1}$ | Idling speed: MINIfix 25-R 11 000 – 25 000 $min^{-1}$<br>MINIfix 9-R 4 000 – 9 000 $min^{-1}$ | Gammes de régimes: MINIfix 25-R 11 000 – 25 000 $min^{-1}$<br>MINIfix 9-R 4 000 – 9 000 $min^{-1}$ |
| Anschluss für biegsame Welle: DIN 10<br>Motor vibrationsarm dank Schwingungsdämpfung | Connection for flexible shaft: DIN 10<br>Motor in antivibration mounting | Accouplement pour arbre flexible: DIN 10<br>Moteur à faibles vibrations grâce à l'amortissement des vibrations |
| **Normalausrüstung Maschine allein:** 3 m Kabel mit Stecker, 2 Stück Haltestifte Typ 10 | **Standard equipment machine alone:** 3 m cable with plug, 2 locking pins type 10 | **Equipement standard machine seule:** 3 m de câble avec fiche, 2 tiges type 10 |

| Typ<br>Type<br>Type | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | | Zubehör<br>Accessories<br>Accessoires |
|---|---|---|---|
| | **MINIfix 25-R Set** | | **Komplettes biegsame Wellen Set:**<br>Schutzisolierter Antriebsmotor, 3 m Kabel plus Stecker, biegsame Welle NA 4 x 1 250 mm DIN 10/G16, Handstück FH4 mit Spannzange 6 mm.<br>Werkzeugsatz: je 1 keramisch gebundener Formschleifkörper K 0816 V, B 1303 V, F 0808 V, 1 Formpolierkörper FPB 1208, 1 Satz Schlüssel, im Metallkoffer<br>**Flexible shaft set ready to use:**<br>Fully insulated motor, 3 m cable and plug, flexible shaft NA 4 x 1 250 mm, DIN 10/G16, toolholder FH4 with 6 mm collet.<br>Set of tools: 1 each vitrified-bond mounted points K 0816 V, B 1303 V, F 0808 V, 1 mounted polishing point FPB 1208, 1 set of spanners, metal carrier case<br>**Equipement à arbre flexible complet:**<br>Moteur d'entraînement avec isolation de protection, 3 m de câble avec fiche, arbre flexible NA 4 x 1 250 mm DIN 10/G16, poignée FH4 avec pince de 6 mm.<br>Outils: meules de forme à liant céramique K 0816 V (1x), B 1303 V (1x), F 0808 V (1x), 1 outil de polissage élastique FPB 1208 (1x), 1 jeu de clés, 1 coffret métallique solide |
| | Best.-Nr./Order No./No. de cde. | | |
| | 230 V, 50 Hz | 120 V, 60 Hz | |
| | 110 153 | 110 154 | |
| | Gewicht/Weight/Poids<br>4,650 kg | | |

**Kombinationsmöglichkeiten/Possible combinations/Combinaisons possibles**

**MINIfix 25-R**

| Best.-Nr./Order No./No. de cde. | |
|---|---|
| 230 V, 50 Hz | 120 V, 60 Hz |
| 110 163 | 110 164 |

Gewicht/Weight/Poids 1,650 kg

DIN 10

**NA 4 x 1250 DIN 10/G 16** — Best.-Nr. Order No. No. de cde. 30 002 02

G 16

**FH 4 INOX** (6 mm) — Order No. 110 234 01

**WI 4** (3 mm) — Order No. 57 661 01

**WB 4** — Order No. 110 220

**MINIfix 9-R**

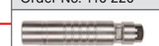
| Best.-Nr./Order No./No. de cde. | |
|---|---|
| 230 V, 50 Hz | 120 V, 60 Hz |
| 110 202 | 110 203 |

Gewicht/Weight/Poids 2,300 kg

DIN 10

**NA 7 x 1500 DIN 10/G 22** — Best.-Nr. Order No. No. de cde. 30 007 02

G 22



**FH 7 INOX** (6 mm) — Order No. 110 235 01

**WI 7** (6 mm) — Order No. 57 645 01

**WI 7-45°** (6 mm) — Order No. 57 662 01

# ROTOset

## *Versuchen Sie es mal mit der krummen Tour*

- Leistungsstarke Maschinen mit Universalmotor

**ROTOset 25-R:**
- Integrierte Tachoregel-Elektronik: Drehzahlregelung von 11 000 – 25 000 $min^{-1}$
- Konstante Arbeitsdrehzahlen selbst unter Last
- Überlastungsschutz

**Einsatzgebiete:**
Schleifen, Fräsen, Schruppen, Trennen, Bürsten und Polieren für Hobby, Feinmechanik, Werkzeug- und Formenbau, Motoren-Tuning, Montagearbeiten

## *Try it with the versatile one*

- High performance machines with universal motor

**ROTOset 25-R:**
- Integral tacho variable speed selector – 11 000 to 25 000 RPM
- Tacho variable speed selector, for constant speed
- Soft-start for jolt free work

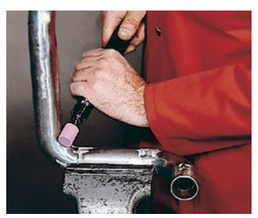
**Applications:**
Grinding, milling, roughing, cutting, brushing and polishing, for DIY, precision engineering, tool and patternmaking, engine tuning, assembly work

## *Caractéristique d'une machine à arbre flexible*

- Machines puissantes équipée d'un moteur universel

**ROTOset 25-R:**
- Réglage de la vitesse progressive de 11 000 à 25 000 tours/min
- Démarrage en douceur sans à-coups

**Applications:**
Pour le meulage, le fraisage, le dégrossissage, le tronçonnage, le brossage et le polissage dans les ateliers de bricolage et de fine mécanique, la construction de moules et d'outils, la modification des moteurs, les travaux de montage



| Technische Daten: | Technical data: | Caractéristiques techniques: |
|---|---|---|
| Universalmotor, schutzisoliert<br>230/120V, 50/60Hz<br>Leistungsaufnahme: ROTOset 25-R 1 000W<br>Leerlaufdrehzahl: ROTOset 25-R 11 000 – 25 000 $min^{-1}$<br>Anschluss für biegsame Welle: DIN 10<br>Motor vibrationsarm dank Schwingungsdämpfung<br>**Normalausrüstung Maschine allein:** 3m Kabel mit Stecker, 2 Stück Haltestifte Typ 10 | Universal motor, fully insulated<br>230/120V, 50/60Hz<br>Power input: ROTOset 25-R 1 000W<br>Idling speed: ROTOset 25-R 11 000 – 25 000 $min^{-1}$<br>Connection for flexible shaft: DIN 10<br>Motor in antivibration mounting<br>**Standard equipment machine alone:** 3m cable with plug, 2 locking pins type 10 | Moteur universel, isolation de protection<br>230/120V, 50/60Hz<br>Puissance absorbée: ROTOset 25-R 1 000W<br>Gammes de régimes: ROTOset 25-R 11 000 – 25 000 $min^{-1}$<br>Accouplement pour arbre flexible: DIN 10<br>Moteur à faibles vibrations grâce à l'amortissement des vibrations<br>**Equipement standard machine seule:** 3m de câble avec fiche, 2 tiges type 10 |

| Typ<br>Type<br>Type | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | Zubehör<br>Accessories<br>Accessoires |
|---|---|---|
| | **ROTOset 25-R Set**<br>Best.-Nr./Order No./No. de cde.<br>230V, 50Hz: 110 159 — 120V, 60Hz: 110 160<br>Gewicht/Weight/Poids<br>11,000kg | **Komplettes ROTOset-Set:**<br>Universalmotor, schutzisoliert, mit kombiniertem Fuss- und Aufhängebügel, 3m Kabel und Stecker. Biegsame Welle NA 7 x 2 000mm, DIN 10/G22; Handstück FH 7 mit Spannzange 6mm; Winkelschleifapparat WIG 7 (Untersetzung 2,7:1) mit Schutzhaube und Flansch für Schrupp- und Trennscheiben 115mm ø. Werkzeugsatz: 1 Schruppscheibe 115mm ø, 1 Trennscheibe 115mm ø, 1 Stahldraht-Topfbürste TDB 70, 70mm ø, 1 Kunststoffschleifteller Typ FSS 110, je 2 Korundfiberscheiben Typ KFS 115 ST Korn 60 und 120, 1 Satz Schlüssel, robuster Metallkoffer.<br>**Complete ROTOset Kit:**<br>Universal electric drive motor in sturdy metal frame, 10 ft power cord. flexible shaft NA 7 x 2 000mm, hand piece FH 7 with 6mm collet, R/A grinder attachment WIG 7 (2.7 to 1 reduction) wheel guard, flange and flange nut for 115mm (4 1/2") grinding and cut-off wheels, complete with one each 115mm grinding-, cut-off wheel, wire cup brush TDB 70, 70mm dia., 115mm backing pad and 2 each fibre discs A/O Type KFS 115 ST, 60 and 120 grit, set of wrenches, metal carrier case.<br>**Equipement ROTOset complet:**<br>Moteur universel avec isolation de protection, pied et étrier de suspension combinés, 3m de câble avec prise. Arbre flexible NA 7 x 2 000mm, DIN 10/G 22, poignée FH 7 avec pincé de serrage de 6mm, renvoi-d'angle. WIG 7 (démultiplication 2,7:1) avec capot de protection et flasqué pour meules d'ébarbage et de tronçonnage ø 115mm. Un lot d'outils: 1 meule d'ébarbage ø 115, 1 disque de tronçon-nage ø 115mm, 1 brosse métallique à boisseau type TDB 70 ø 70mm, 1 meule en matière plastique type FSS 110, 2 disques en fibre type KFS 115 ST (1 x grain 60, 1 x grain 120), 1 jeu de clés, coffret métallique solide |

**Kombinationsmöglichkeiten / Possible combinations / Combinaisons possibles**

**ROTOset 25-R**

Best.-Nr./Order No./No. de cde.

| 230V, 50Hz | 120V, 60Hz |
|---|---|
| 110 152 | 110 151 |

Gewicht/Weight/Poids
2,850kg

DIN 10

**NA 7 x 2000 DIN 10/G 22** — Best.-Nr. Order No. No. de cde. 49 790 01

G 22

**FH 7 INOX** (6mm)

Order No. 110 235 01

**WI 7** (6mm)

Order No. 57 645 01

**WI 7-45°** (6mm)

Order No. 57 662 01

**WIG 7** 2,7 : 1

Order No. 49 608 04

**WB 7**

Order No. 110 221

# ROTOfix

## *Der fixe Alleskönner*

- Getriebemaschine mit 5 Drehzahlen
- Äusserst solide Bauart gewährt problemloses Arbeiten
- Dank Drehstrommotor optimaler Einsatz von Werkzeugen und Schleifmitteln
- Mehrzweckgerät mit umfangreichem SUHNER-Qualitätszubehör
- Wahlweise 3 Bauarten:
  **F:** Mit Fussplatte
  **HM:** Mit Aufhängevorrichtung
  **STM:** Mit fahrbarem Stände

## *Speedy All-Rounder*

- Gear driven machine with 5 speeds
- Extremely rugged design enables trouble-free working
- Three phase motor for optimum use of tools and grinding attachments
- Multi-purpose application with a large selection of SUHNER high quality accessories
- Choice of 3 models:
  **F:** with base plate
  **HM:** with hanging attachment
  **STM:** trolley mounted

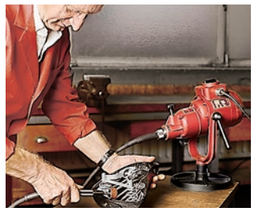
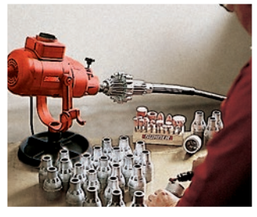
## *La bonne à tout faire ... rapidement*

- Machine d'entraînement à 5 vitesse
- Exécution très robuste pour un travail sans problème
- Moteur triphasé permettant une utilisation optimale des outils de coupe et de meulage
- Polyvalence assurée par de nombreux accessoires de qualité SUHNER
- 3 exécutions à disposition :
  **F:** avec socle
  **HM:** avec dispositif de suspension
  **STM:** avec support sur chariot

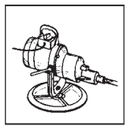
**Einsatzgebiete:**
Schleifen, Fräsen, Bürsten, Polieren und Bohren im Formen- und Werkzeugbau. In mechanischen Werkstätten, in der Schuh- und Glasindustrie

**Applications:**
Grinding, cutting, brushing, polishing and drilling, for light to medium heavy work in pattern and toolmaking, in mechanical workshops, the shoe and glass industries

**Applications:**
Pour travaux de meulage, de fraisage, de brossage, de polissage et de perçage dans la construction de moules et d'outils, les ateliers mécaniques, l'industrie de la chaussure et du verre

| **Technische Daten:** | **Technical data:** | **Caractéristiques techniques:** |
|---|---|---|
| Drehstrommotor, Schutzart IP 44,<br>Leistungsaufnahme 0,50 kW,<br>Spannung 400 V, 50 Hz,<br>Drehzahlstufen 750, 1 400, 3 000, 6 300 und 11 000 $min^{-1}$.<br>Anschluss für biegsame Welle für Schweiz u. Export allgemein: G 28, (Typ HM DIN 10);<br>für Deutschland, Dänemark und Holland: DIN 10.<br>Motor und Zahnradgetriebe vollständig geschlossen und mantelgekühlt, mit aufgebautem Ein-Aus-Schalter, mit Tragegriff, 3 m Kabel, Getriebe im Stillstand von Hand schaltbar, Maschine allseitig schwenkbar.<br>Auch mit Isolationskupplung lieferbar.<br><br>**Schutzklasse 1** | A. C. 3 phase motor, protection class IP 44,<br>Input – 0.50 kW,<br>Voltage – 400 V, 50 Hz,<br>Speed – 750, 1 400, 3 000, 6 300 and 11 000 $min^{-1}$.<br>Connections for flexible shaft:<br>Switzerland and export generally:<br>G 28 (type HM DIN 10);<br>Germany, Denmark and Holland: DIN 10.<br>Motor and gear unit fully enclosed with ventilated housing, with carrying handle, with built-on switch, 3 m cable, gear change by hand with machine switched off, swivel mounting.<br>Also available with insulating coupling.<br><br>**Protection class 1** | Moteur triphasé, protection IP 44,<br>Puissance absorbée 0,50 kW,<br>Tension 400 V, 50 Hz,<br>Gamme des vitesses 750, 1 400, 3 000, 6 300 et 11 000 $min^{-1}$.<br>Accouplement pour arbre flexible:<br>pour la Suisse et l'exportation en général: G 28 (type HM DIN 10); pour l'Allemagne, le Danemark et la Hollande: DIN 10.<br>Moteur et boîte de vitesse complètement capsulée avec refroidissement de l'enveloppe avec interrupteur rotatif monté, avec poignée porteuse, 3 m de câble, changement de vitesse manuel commandé à l'arrêt, machine orientable en tous sens.<br>Accouplement isolant aussi livrable.<br><br>**Classe de protection 1** |



| **ROTOfix** | | **F** | | **STM** | | **HM** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Biegsame Wellen Anschluss:**<br>**Flexible shaft connection:**<br>**Accouplement d'arbres flexibles:** | | **G 28** | **DIN 10** | **G 28** | **DIN 10** | **DIN 10** |
| Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | 110 007 | 110 008 | 110 011 | 110 012 | 110 010 |
| Gewicht / Weight / Poids: | | 11,500 kg | 11,500 kg | 31,800 kg | 31,800 kg | 12,150 kg |

**Kombinationsmöglichkeiten / Possible combinations / Combinaisons possibles**

**ROTOfix G 28**
0,50 kW
750, 1 400, 3 000, 6 300, 11 000 $min^{-1}$

G 28

**NA 4 x 1250 G 28 / G 16** — Best.-Nr. Order No. No. de cde. 30 001 02

**NA 7 x 1500 G 28 / G 22** — Best.-Nr. Order No. No. de cde. 30 009 02

**RG G 28** — Best.-Nr. Order No. No. de cde. 10 510 01

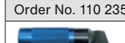
G 16

**FH 4 INOX** (6 mm) — Order No. 110 234 01

**WI 4** (3 mm) — Order No. 57 661 01

G 22

**FH 7 INOX** — Order No. 110 235 01



**WI 7** (6 mm) — Order No. 57 645 01

**ROTOfix DIN 10**
0,50 kW
750, 1 400, 3 000, 6 300, 11 000 $min^{-1}$

DIN 10

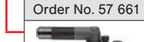
**NA 4 x 1250 DIN 10 / G 16** — Best.-Nr. Order No. No. de cde. 30 002 02

**NA 7 x 1500 DIN 10 / G 22** — Best.-Nr. Order No. No. de cde. 30 007 02

**RG DIN 10** — Best.-Nr. Order No. No. de cde. 10 510 03

G 16

**FH 4 INOX** (6 mm) — Order No. 110 234 01

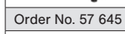


**WI 4** (3 mm) — Order No. 57 661 01

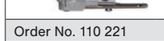
G 22

**WB 4** — Order No. 110 220

**FH 7 INOX** (6 mm) — Order No. 110 235 01



**WI 7** (6 mm) — Order No. 57 645 01



**WB 7** — Order No. 110 221

| Hochtourengetriebe RG für Drehzahlen über 12 000 $min^{-1}$ mit NA 4 und NA 7. | Gear attachment RG to produce speeds over 12 000 $min^{-1}$ with shafts NA 4 and NA 7. | Multiplicateur à grandes vitesses RG pour vitesses supérieures à 12 000 $min^{-1}$ avec NA 4 et NA 7 |
|---|---|---|

# ROTOfera

## *Das Sieben-Gang Genie*

- Getriebemaschine mit 7 Drehzahlen – spart Energie und Kosten
- Lange Lebensdauer und Höchstleistung durch 1,00 kW Drehstrommotor
- Flexibles Mehrzweckgerät, dank umfangreichem SUHNER-Qualitäts-Zubehör
- Sehr robustes Alu-Gehäuse für den industriellen Einsatz
- Wahlweise 3 Bauarten:
  **F:** Mit Fussplatte
  **HM:** Mit Aufhängevorrichtung
  **STM:** Mit fahrbarem Ständer

## *The seven-speed genius*

- Gear driven machine with 7 speeds – saves on energy and costs
- Long life and maximum performance with 1.00 kW three phase motor
- Versatile multipurpose machine, supported with the full range of SUHNER quality accessories
- Solid aluminium housing for troublefree industrial use
- Choice of 3 models:
  **F:** with base plate
  **HM:** with hanging attachment
  **STM:** trolley mounted

## *Le génie aux sept vitesses*

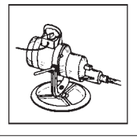
- Machine d'entraînement à 7 vitesses pour une économie réelle d'énergie et d'argent
- Durée de vie et puissance exceptionnelles grâce à un moteur triphasé de 1,00 kW
- Machine polyvalente extrêmement souple grâce aux très nombreux accessoires de qualité SUHNER
- Boîtier très robuste en alu, compatible à une utilisation industrielle
- Exécutions à disposition:
  **F:** avec socle
  **HM:** avec dispositif de suspension
  **STM:** avec support sur chariot

**Einsatzgebiete:**
Trennen, Schruppen, Schleifen, Fräsen, Entrosten, Bürsten und Polieren. Für anspruchsvolle Arbeiten in mechanischen Werkstätten, Schlossereien, im Formen- und Werkzeugbau, in rostfreiem Stahl verarbeitenden Betrieben (Küchen- und Spitalbedarf)

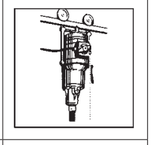
**Applications:**
Cutting, roughing, grinding, milling, descaling, brushing and polishing, for demanding jobs in mechanical workshops, for metalworking, pattern and toolmaking, processing stainless steel (food processing and hospital equipment)

**Applications:**
Pour le tronçonnage, le dégrossissage, le meulage, le fraisage, le dérouillage et le polissage dans les ateliers mécaniques, les serrureries, la construction de moules et d'outils, les entreprises travaillant l'inox (Equipements pour cuisines et hôpitaux)

| Technische Daten: | Technical data: | Caractéristiques techniques: |
|---|---|---|
| Drehstrommotor, Schutzart IP 44,<br>Leistungsaufnahme 1,00 kW,<br>Spannung 400 V, 50 Hz,<br>Drehzahlstufen 850, 1 600, 2 100, 3 200, 5 700, 8 000 und 12 000 $min^{-1}$.<br>Anschluss für biegsame Welle:<br>für Schweiz und Export allgemein: G 28 (Typ HM DIN 10);<br>für Deutschland, Dänemark und Holland: DIN 10.<br>Motor und Zahnradgetriebe vollständig geschlossen und mantelgekühlt, mit aufgebautem Ein-Aus-Schalter, mit Tragegriff, 3 m Kabel, Getriebe im Stillstand von Hand schaltbar, Maschine allseitig schwenkbar.<br>Auch mit Isolationskupplung lieferbar.<br><br>**Schutzklasse 1** | A.C. 3 phase motor, protection class IP 44,<br>Input – 1.00 kW,<br>Voltage – 400 V, 50 Hz,<br>Speeds – 850, 1 600, 2 100, 3 200, 5 700, 8 000 and 12 000 $min^{-1}$.<br>Connections for flexible shaft:<br>Switzerland and export generally: G 28 (type HM DIN 10);<br>Germany, Denmark and Holland: DIN 10.<br>Motor and gear unit fully enclosed with ventilated housing, with carrying handle, with built-on switch, 3 m cable, gear change by hand with machine switched off, swivel mounting.<br>Also available with insulating coupling.<br><br>**Protection class 1** | Moteur triphasé, protection IP 44,<br>Puissance absorbée 1,00 kW,<br>Tension 400 V, 50 Hz,<br>Gamme des vitesses 850, 1 600, 2 100, 3 200, 5 700, 8 000 et 12 000 $min^{-1}$.<br>Accouplement pour arbre flexible:<br>pour la Suisse et l'exportation en général: G 28 (type HM DIN 10);<br>pour l'Allemagne, le Danemark et la Hollande: DIN 10.<br>Moteur et boîte de vitesses complètement capsulés avec refroidissement de l'enveloppe. Boîte de vitesses à engrenages, entièrement fermée avec interrupteur rotatif monté, avec poignée porteuse, 3 m de câble, changement de vitesse manuel commandé à l'arrêt, machine orientable en tous sens.<br>Livrable également avec accouplement isolant.<br><br>**Classe de protection 1** |







| ROTOfera | | F | | STM | | HM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Biegsame Wellen Anschluss:**<br>**Flexible shaft connection:**<br>**Accouplement d'arbres flexibles:** | | **G 28** | **DIN 10** | **G 28** | **DIN 10** | **DIN 10** |
| Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | 400 V, 50 Hz, 3 Phase | 110 019 | 110 020 | 110 023 | 110 024 | 110 022 |
| | 42 V, 50 Hz, 3 Phase | 110 019 05 | 110 020 10 | 110 023 26 | 110 024 09 | |
| Gewicht / Weight / Poids: | | 16,800 kg | 16,800 kg | 37,700 kg | 37,700 kg | 16,600 kg |

**Kombinationsmöglichkeiten / Possible combinations / Combinaisons possibles**

**ROTOfera G 28**
1,00 kW
850, 1 600, 2 100, 3 200, 5 700, 8 000, 12 000 $min^{-1}$

G 28

| | | |
|---|---|---|
| **NA 10 x 1500 G 28 / G 28** | Order No. | 30 015 02 |
| **NA 10 x 2000 G 28 / G 28** | Order No. | 30 015 03 |
| **NA 12 x 2000 G 28 / G 28** | Order No. | 30 028 02 |
| **RG G 28** | Order No. | 10 510 01 |

**ROTOfera DIN 10**
1,00 kW
850, 1 600, 2 100, 3 200, 5 700, 8 000, 12 000 $min^{-1}$

DIN 10

| | | |
|---|---|---|
| **NA 10 x 1500 DIN 10 / G 28** | Order No. | 30 026 02 |
| **NA 10 x 2000 DIN 10 / G 28** | Order No. | 30 026 03 |
| **NA 12 x 2000 DIN 10 / G 28** | Order No. | 30 029 02 |
| **RG DIN 10** | Order No. | 10 510 03 |

G 28

**FH 10 INOX** (6 mm)
Order No. 110 232 01

**FSM 1:1**
nur mit NA 12
only with NA 12
seulement avec NA 12
Order No. 57 891 01

**FTM**
Order No. 110 223

**FH 12 INOX** (12 mm)
Order No. 110 233 01

**WI 10** (6 mm)
Order No. 57 645 03

**WB 10**
Order No. 110 222

**BSG 10/50**
nur mit NA 12
only with NA 12
seulement avec NA 12
Order No. 52 630 01

| | | |
|---|---|---|
| Hochtourengetriebe RG für Drehzahlen über 12 000 $min^{-1}$ mit NA 4 und NA 7. | Gear attachment RG to produce speeds over 12 000 $min^{-1}$ with shafts NA 4 and NA 7. | Multiplicateur à grandes vitesses RG pour vitesses supérieures à 12 000 $min^{-1}$ avec NA 4 et NA 7 |

# ROTOmax 2.0

### *Von Profis – für Profis*

- Stabiler Hochleistungsmotor und robustes Metallgehäuse
- Steuerung vom Handstück aus durch optionale Handabschaltung
- Mit Sanftanlauf und Bremse
- Wahlweise 3 Bauarten:
  **F:** Mit Fussplatte
  **HM:** Mit Aufhängevorrichtung
  **STM:** Mit fahrbarem Ständer

### *From professionals – for professionals*

- Stable high-power motor and robust metal housing
- Can be controlled from hand-held unit through optional manual shut-off
- With soft start and brake
- Choice of 3 models:
  **F:** with base plate
  **HM:** with hanging attachment
  **STM:** trolley mounted

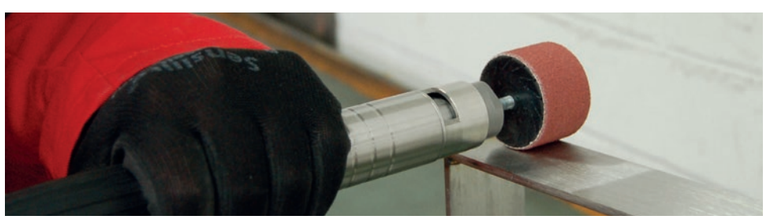
### *Des pros – pour les pros*

- Moteur stable haute puissance et boîtier métallique robuste
- Commande à partir du porte-outil avec le commutateur manuel en option
- Avec un démarrage progressif et un frein
- 3 exécutions à disposition :
  **F:** avec socle
  **HM:** avec dispositif de suspension
  **STM:** avec support sur chariot à roulettes

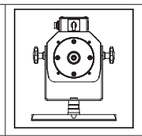
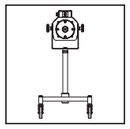
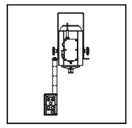
**Einsatzgebiete:**
Schleifen, Trennen, Schruppen, Entrosten, Polieren, Bürsten, usw. Für schwere Arbeiten in Giessereien, im Kessel- und Stahlbau, in mechanischen Werkstätten, in rostfreien Stahl verarbeitenden Betrieben

**Applications:**
Grinding, cutting, roughing, descaling, polishing, brushing, etc. For heavy duty work in foundries, in boilermaking and steel fabrication, in mechanical workshops, in stainless steel processing companies

**Applications:**
Ponçage, tronçonnage, dégrossissage, dérouillage, polissage, brossage, etc. Pour des travaux difficiles dans les fonderies, dans la chaudronnerie et la construction métallique, dans les ateliers mécaniques, dans les entreprises de traitement de l'acier inoxydable



| **Technische Daten:** | **Technical data:** | **Caractéristiques techniques:** |
|---|---|---|
| Drehstrommotor für 1-Phasen-Wechselstrom<br>Schutzart IP 45<br>Überlastschutz<br>Leistungsaufnahme 2,0 kW<br>Spannung 230/240 V, 50/60 Hz<br>Leerlaufdrehzahlen<br>500 – 13 000 $min^{-1}$<br>**Schutzklasse 1** | 1-phase AC motor<br>Type of Protection IP 45<br>Overload protection<br>Power input 2,0 kW<br>Voltage 230/240 V, 50/60 Hz<br>Idling speed<br>500 – 13 000 $min^{-1}$<br>**Protection class 1** | Moteur polyphasé pour courant monophasé<br>Genre de protection IP 45<br>Protection contre les surcharges<br>Puissance absorbée 2,0 kW<br>Tension 230/240 V, 50/60 Hz<br>Gamme de vitesses<br>500 – 13 000 $min^{-1}$<br>**Classe de protection 1** |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | |  |  |  |
| **ROTOmax 2.0** | | **F** | **STM** | **HM** |
| **Biegsame Wellen Anschluss:**<br>**Flexible shaft connection:**<br>**Accouplement d'arbres flexibles:** | | **DIN 10** | **DIN 10** | **DIN 10** |
| Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | 230/240 V, 50/60 Hz, 1 Phase | 110 252 | 110 254 | 110 256 |
| Gewicht/Weight/Poids: | | 27,000 kg | 50,000 kg | 27,000 kg |

**Kombinationsmöglichkeiten/Possible combinations/Combinaisons possibles**

**ROTOmax 2.0**
2,00 kW

Fussschalter 2/4 R mit Schutzhaube/Foot switch 2/4 R with protective cover/Commutateur 2/4 R au pied avec capot de protection

**Ein/Aus**
**On/Off**
**Marche/Arrêt**

Order No. 110 266 01

Fussschalter 2/4 T mit Schutzhaube/Foot switch 2/4 T with protective cover/Commutateur 2/4 T au pied avec capot de protection

**Tastfunktion**
**Push Botton function**
**Fonction de bouton-poussoir**

Order No. 110 267 01

| **NA 7 x 1500**<br>**DIN 10/G 22** | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | 030 007 02 |
|---|---|---|

| **NA 10 x 2000**<br>**DIN 10/G 28** | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | 030 026 03 |
|---|---|---|

| **NA 12 x 2000**<br>**DIN 10/G 28** | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | 030 029 02 |
|---|---|---|

G 22

G 28

G 28

**FH 7 INOX** (6 mm)
Order No. 110 235 01

**WI 7** (6 mm)
Order No. 057 645 01

**WI 7-45°** (6 mm)
Order No. 057 662 01

**WB 7**
Order No. 110 221 01

**FH 10 INOX** (6 mm)
Order No. 110 232 01

**WI 10** (6 mm)
Order No. 057 645 03

**WI 10-45°** (6 mm)
Order No. 057 662 03

**WB 10**
Order No. 110 222 01

**FH 12 INOX** (12 mm)
Order No. 110 233 01

**SWH**
Order No. 110 237 01

**BSG 10/50**
nur mit NA 12
only with NA 12
Order No. 052 630 01

**FSM 1:1**
nur mit NA 12
seulement avec NA 12
Order No. 057 891 01

**FTM**
Order No. 110 223 01

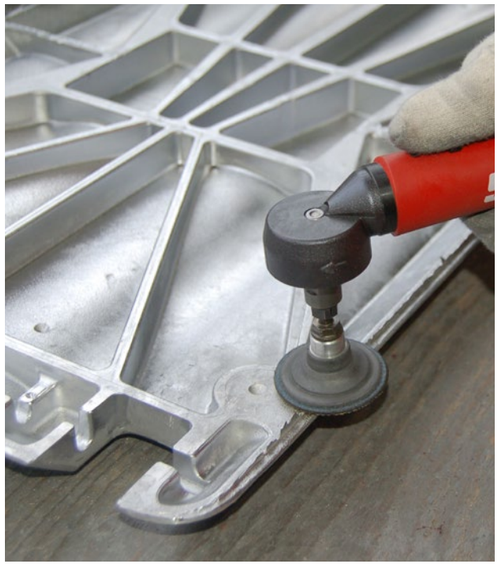
## Die Lufthoheit im rauhen Industriealltag
## Air supremacy in tough industrial environment
## La souveraineté de l’air dans d’âpreté du quotidien industriel

Wo es hart hergeht, und wo äusserste Robustheit gefragt ist, zeigen sich die SUHNER-Druckluftwerkzeuge von Ihrer besten Seite: leistungsstark aber leichtgewichtig, mit unverwüstlichen Motoren, belastbar bis zum Stillstand, handlich und zuverlässig in allen Situationen.

Wherever the going is tough and where extreme robustness is demanded, SUHNER pneumatic tools can show their true worth: light but powerful, with virtually indestructible motors, stable under load at all speeds down to standstill, handy and reliable in all situations.

Partout où règne la dureté et où une robustesse extrême est de mise, les outils pneumatiques portatifs SUHNER se montrent sous leur meilleur angle: à rendement élevé bien que légers, munis de moteurs inusables, supportant la charge jusqu’à interruption, maniables et dignes de confiance dans toutes les situations.

# *Druckluftwerkzeuge*
# *Pneumatic Tools*
# *Outils pneumatiques portatifs*

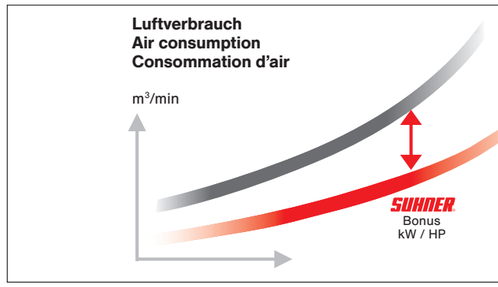


# Druckluftwerkzeuge: Tatsachen
# Pneumatic Power Tools: Facts
# Outils pneumatiques portatifs: Les faits

SUHNER-Druckluftwerkzeuge werden mit grossem Erfolg in der Industrie und im Handwerk eingesetzt. Sie finden Verwendung im Maschinenbau, Kesselbau, Giessereien, im Werkzeug- und Formenbau, sowie bei Montagearbeiten. Die Druckluftwerkzeuge zeichnen sich durch hohe Leistung bei sparsamstem Luftverbrauch aus. Der Antrieb erfolgt mit robusten Lamellen-Motoren, die ein sehr günstiges Leistungsgewicht erbringen. Die Konstruktionen sind servicefreundlich ausgelegt; Verschleissteile können kostengünstig ausgewechselt werden.

SUHNER-Druckluftwerkzeuge sind geräusch- und vibrationsarm. Die äusseren Gehäuseteile der Schleifmaschinen sind aus Kunststoff gefertigt und dienen der Kälteisolierung und der Grifffreundlichkeit. Voraussetzung für die einwandfreie Funktion von Druckluftwerkzeugen sind kondenswasser- und schmutzfreie Druckluft, sowie ein voller und konstanter Betriebsdruck. Zusätzlich soll die Druckluft noch mit einem Ölnebel angereichert sein für Schmierzwecke. Diese Forderungen erfüllen Wartungseinheiten, bestehend aus Abscheider, Druckregler und Öler. Durch die Ölnebelschmierung wird die Lebensdauer der Druckluftwerkzeuge wesentlich erhöht.

SUHNER pneumatic tools have proved extremely successful in the industrial and handworking fields. They are used in machine fabrication, boiler construction, foundries, tool and mould manufacture and in assembly work. Their design is based on very high output with most economic air consumption. Machines are powered by strongly constructed slide vane motors, providing a most favourable power to weight ratio. Their construction simplifies servicing. Wearing parts can be changed easily and economically.




SUHNER portable pneumatic tools are quiet with low vibration. The outside housing parts of grinding machines are plastic covered and have good cold insulation properties and manageability. For the efficient operating of pneumatic tools, it is imperative that the air supply be free of condensation and dirt, with a full and constant pressure. Additionally the clean air must pass through an oil mist, to ensure lubrication of the motor and spindle bearings. These requirements are provided by means of a maintenance unit, consisting of filter, pressure regulator and oil mist unit. The working life of pneumatic tools is greatly increased.

Les outils pneumatiques portatifs SUHNER sont utilisés avec succès dans l'industrie et l'artisanat. Ils trouvent un champ d'application dans la construction mécanique, la chaudronnerie, les fonderies, la construction d'outillages et de moules, ainsi que dans les travaux de montage.

Les outils pneumatiques SUHNER sont silencieux et sans vibration. Leur entraînement est assuré par un robuste moteur à tiroir rotatif qui donne un poids au cheval extrêmement favorable. La conception de ces appareils facilite leur entretien. Les pièces d'usure d'un prix avantageux sont toutes interchangeables. L'enveloppe extérieure des meules est en matière plastique Ils servent à l'isolation contre le froid et ont une bonne prise en main. Pour qu'un outil pneumatique fonctionne de manière impeccable, il faut que l'air utilisé soit exempt d'eau de condensation et d'impuretés et que sa pression soit aussi constante que possible. De plus, l'air comprimé doit contenir de l'huile sous forme de brouillard destinée à lubrifier les organes mobiles. A cet effet, on fait passer l'air dans une unité de conditionnement composée d'un filtre séparateur, d'un mano-détendeur et d'un lubrificateur.

# LWA
# LSA

## *Das Düsending mit Feingefühl*

- **SUHNER**-Gerade- und Winkelschleifer im Miniformat
- Extrem leicht und handlich. Liegt genau so leicht in der Hand wie ein Bleistift
- **LSA 70** Geradeschleifer, Abluft nach vorne für blitzblanke Arbeitsflächen
- **LWA 80** Winkelschleifer mit eingebautem Schalldämpfer und seitlich um 360° verstellbarer Abluftführung
- Robust, tausendfach bewährt und langlebig
- **LSA 81, LWA 81:** Abluftführung nach hinten mit im Schlauch integriertem Schalldämpfer. Deshalb noch handlicher als seine Vorgänger
- **LSA 79:** Der leistungsstarke, geräuscharme „Pencil-Grinder“ mit dem 110 W-Lamellenmotor
- Elastische Lagerung, vibrationsarm

**Einsatzgebiete:**
Feine Fräs-, Schleif-, Gravier- und Polierarbeiten, speziell im Werkzeug-, Formen- und Flugzeugbau

## *Lightning speed at your fingertips*

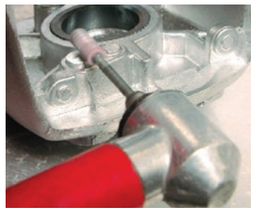
- **SUHNER** Mini straight and angle grinders
- Extremely light and easy to handle. Fits the hand light as a pencil
- **LSA 70** straight grinder, air exhaust forwards for a gleaming finish
- **LWA 80** angle grinder with built-in silencer and side exhaust with 360° adjustment
- Tough, durable and with a proven track record
- **LSA 81, LWA 81:** Rear exhaust with silencer incorporated in hose. So even handier than its predecessors
- **LSA 79:** The high-performance, silent „pencil grinder“ with the 110 W multi-disc motor and trip system for the tool holder
- Elastic mounting, low vibration

**Applications:**
Fine milling, grinding, engraving and polishing, especially for tool and patternmaking, aircraft construction

## *Une fusée à la sensibilité extreme*

- **SUHNER** Meuleuses droites et meuleuses d’angle en miniformat
- Machines extrêmement légères et maniables. Dans la main, elles n’occupent pas plus de place qu’un crayon
- Meuleuse droite **LSA 70** avec échappement vers l’avant pour des surfaces de travail toujours propres
- Meuleuse d’angle **LWA 80** avec silencieux et échappement latéral pivotant sur 360°
- Robustes et fiables, elles ont fait leurs preuves des milliers de fois
- **LSA 81, LWA 81:** Echappement vers l’arrière avec silencieux intégré au tuyau. Encore plus maniable que le modèle précédent
- **LSA 79:** Le haute performance, silencieux „stylo de meulage“ comprenant le moteur à lamelles 110 W et le système à fermeture rapide sur le support d‘outil
- Palier élastique à faibles vibrations

**Applications:**
Travaux délicats de fraisage, de meulage, de gravage et de polissage spécialement dans la fabrication d’outillages et de moules ainsi que dans l’industrie aéronautique



| Technische Daten: | | Technical data: | | Caractéristiques techniques: | |
|---|---|---|---|---|---|
| Leistung LSA 70/81, LWA 80/81: | 75 W | Power LSA 70/81, LWA 80/81: | 75 W | Puissance LSA 70/81, LWA 80/81: | 75 W |
| LSA 79: | 110 W | LSA 79: | 110 W | LSA 79: | 110 W |
| LSA 70/81, LWA 80/81 | 80 000 $min^{-1}$ | Idling: LSA 70/81, LWA 80/81 | 80 000 $min^{-1}$ | Vitesse à vide: LSA 70/81, LWA 80/81 | 80 000 $min^{-1}$ |
| LSA 79 | 77 000 $min^{-1}$ | speed: LSA 79 | 77 000 $min^{-1}$ | LSA 79 | 77 000 $min^{-1}$ |
| LWA 80, LSA 70: | Anschluss für Schlauchtüllen und Kupplungen R 1/8" | LWA 80, LSA 70: | Connection for casing sockets and couplings R 1/8" | LWA 80, LSA 70: | Accouplement pour des embouts de tuyau et des raccords: R1/8" |
| LWA 81, LSA 81/79: | Zuluftschlauch: 5–6 mm i. ø | LWA 81, LSA 81/79: | Air supply hose: 5–6 mm i. dia | LWA 81, LSA 81/79: | Tuyau d’alimentation: 5–6 mm i.ø |
| Werkzeug-aufnahme: LSA 70/81, LWA 80/81, LSA 79: | Spannzange | Tool mounting: LSA 70/81, LWA 80/81, LSA 79: | Collet | Fixation d’outils: LSA 70/81, LWA 80/81, LSA 79: | Pince de serrage |
| Abmessung: LWA 80: | 38,5 x 182 mm | Dimensions: LWA 80: | 38,5 x 182 mm | Dimensions: LWA 80: | 38,5 x 182 mm |
| LWA 81 D: | 38,5 x 173 mm | LWA 81 D: | 38,5 x 173 mm | LWA 81 D: | 38,5 x 173 mm |
| LSA 70: | ø 19,4 x 169 mm | LSA 70: | ø 19,4 x 169 mm | LSA 70: | ø 19,4 x 169 mm |
| LSA 81 D: | ø 19,3 x 154 mm | LSA 81 D: | ø 19,3 x 154 mm | LSA 81 D: | ø 19,3 x 154 mm |
| LSA 79: | ø 20,0 x 151 mm | LSA 79: | ø 20,0 x 151 mm | LSA 79: | ø 20,0 x 151 mm |
| Luftverbrauch Leerlauf: LSA 70, LWA 81: | 0,220 $m^3$/min | Air consumption idling: LSA 80, LWA 81: | 0,220 $m^3$/min | Consommation d’aire à vide: LSA 70, LWA 81: | 0,220 $m^3$/min |
| LSA 81: | 0,200 $m^3$/min | LSA 81: | 0,200 $m^3$/min | LSA 81: | 0,200 $m^3$/min |
| LWA 80: | 0,240 $m^3$/min | LWA 80: | 0,240 $m^3$/min | LWA 80: | 0,240 $m^3$/min |
| LSA 79: | 0,310 $m^3$/min | LSA 79: | 0,310 $m^3$/min | LSA 79: | 0,310 $m^3$/min |
| **Normalausrüstung:** Spannzange 3 mm ø, Schlüsselsatz (LWA 81, LSA 81, LSA 79: Zuluft-, Abluftschlauch) | | **Standard equipment:** Collet 3 mm dia., spanner set (LWA 81, LSA 81, LSA 79: Supply hose, exhaust hose) | | **Equipement standard:** Pince de serrage ø 3 mm, jeu de clés (LWA 81, LSA 81, LSA 79: Tuyau d’alimentation, tuyau d’échappement) | |

| LWA 80 | Typ Type / Type | Best.-Nr. Order No. / No. de cde. | Bezeichnung Description / Désignation 80 000 $min^{-1}$ | Gewicht Weight / Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | **LWA 80** | 47 516 01 | Winkelschleifer / Angle grinder / Meuleuse d’angle | 0,120 |

| LWA 81 | Typ Type / Type | Best.-Nr. Order No. / No. de cde. | Bezeichnung Description / Désignation 80 000 $min^{-1}$ | Gewicht Weight / Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | **LWA 81** | 57 970 01 | Winkelschleifer mit Schalldämpfung, Zu- und Abluftschlauch / Angle grinder with silencing, supply and exhaust hose / Meuleuse d’angle avec silencieux, tuyau d’alimentation et d’échappement | 0,270 |

| Zubehör Accessoires / Accessoires | Typ Type / Type | Best.-Nr. Order No. / No. de cde. | Bezeichnung Description / Désignation | Verwendung Application / Application | Gewicht Weight / Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
|  | **SW 6** | 27 856 01 | Schlüsselsatz Spanner set Jeu de clés | Einmaulschlüssel Openendwrench Cléafourche | 0,020 |
| | **SW 8** | 37 857 06 | | | 0,020 |
| | **SPZ** | 47 016 01<br>47 016 02<br>47 016 03 | Spannzangen Collets Pinces | 3 mm ø<br>1/8" ø (3,175 mm)<br>3/32" ø (2,380 mm) | 0,008<br>0,008<br>0,008 |

| LSA 70 | Typ Type / Type | Best.-Nr. Order No. / No. de cde. | Bezeichnung Description / Désignation 80 000 $min^{-1}$ | Gewicht Weight / Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | **LSA 70** | 112 044 | Klein-Geradeschleifer Small straight grinder / Petite meuleuse droite | 0,160 |

| LSA 81 | Typ Type / Type | Best.-Nr. Order No. / No. de cde. | Bezeichnung Description / Désignation 80 000 $min^{-1}$ | Gewicht Weight / Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | **LSA 81** | 57 070 01 | Klein-Geradeschleifer mit Schalldämpfung, Zu- und Abluftschlauch / Small straight grinder with silencing, supply and exhaust hose / Petite meuleuse droite, avec silencieux, tuyau d’alimentation et d’échappement | 0,310 |

| LSA 79 | Typ Type / Type | Best.-Nr. Order No. / No. de cde. | Bezeichnung Description / Désignation 77 000 $min^{-1}$ | Gewicht Weight / Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | **LSA 79** | 112 045 | Klein-Geradeschleifer mit Schalldämpfung, Zu- und Abluftschlauch und elastische Lagerung / Small straight grinder with silencing, supply and exhaust hose and flexible storage / Petite meuleuse droite, avec silencieux, tuyau d’alimentation et d’échappement et stockage flexible | 0,344 |

| Zubehör Accessoires / Accessoires | Typ Type / Type | Best.-Nr. Order No. / No. de cde. | Bezeichnung Description / Désignation | Verwendung Application / Application | Gewicht Weight / Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **SW 8** | 37 857 06 | Schlüssel LSA 80/81 Spanner Jeu de clés | Einmaulschlüssel SW 8 Openendwrench SW 8 Cléafourche SW 8 | 0,020 |
| | **SPZ** | 14 913 02<br>14 913 03<br>14 913 01 | Spannzangen Collets Pinces | 3 mm ø LSA 80/81<br>1/8" ø (3,175 mm) LSA 80/81<br>3/32" ø (2,380 mm) LSA 80 | 0,008<br>0,008<br>0,008 |

| Typ Type / Type | Bezeichnung Description / Désignation | |
|---|---|---|
| | **LSA 81 - Set** | **Druckluftschleiferset (80 000 $min^{-1}$):** Kleingeradeschleifer mit guter Durchzugskraft (75 Watt Leistung, 3 mm Spannzange) plus 6 Hartmetallkleinfräser (Typen wie Fräsersatz II, Zahnung N). |
| | Best.-Nr. Order No. No. de cde. | **Pneumatic grinder set (80 000 $min^{-1}$):** Miniature straight grinder with high torque (75 W power, 3 mm collet) plus 6 miniature carbide burrs (types as cutter set II, toothing N). |
| | 112 213 | **Jeu de meulage à air comprimé (80 000 $min^{-1}$):** Petite meuleuse droite puissante (75 watts, pince de 3 mm) avec 6 fraises miniature en métal dur (Modèles identiques au jeu II, denture N). |

# LSB

## *Das Leichtgewicht mit Turbo-Power*

- Fliehkraftregler für konstante Drehzahl unter Last
- Kurze Auslaufzeit dank aktiver Bremse
- Sehr geräusch- und vibrationsarm
- TOP-Technology for Oilfree Power: für den wahlweisen Einsatz mit oder ohne Ölnebel, kein Ölnebel in der Ab- und Atemluft, keine Ölablagerungen auf dem Werkstück

## *The light weight with turbo power*

- Centrifugal governor for achieving constant speeds under load
- Short stopping time thanks to active brake
- Very low noise and vibration
- TOP-Technology for Oilfree Power: for optional use with or without oil, clean exhaust and breathing air, no oil film on the work piece

## *Le poids plume avec meuleuse à turbine: Turbo-Power*

- Régulateur pour une vitesse constante sous charge
- Temps d'arrêt court grâce au frein actif
- Très faible bruit et vibration
- TOP-Technology: pour le fonctionnement au choix avec ou sans huile, propreté de l'air expulsé et respiré, aucun dépôt d'huile sur les pièces travaillées

## *Komfortabel und leistungsstark kann so kompakt sein*

- Kraftvoller Geradeschleifer LSB 44 mit Lamellenmotor
- Modernes Design und ergonomische Griffausbildung von SUHNER
- Abluftführung nach hinten mit im Schlauch integrierter Schalldämpfung
- Wahlweise Dreh- oder Sicherheitshebelventil

## *The right speed and power with finger tip control*

- Powerful straight grinder LSB 44 with vane motor
- Modern design and ergonomically shaped grip by SUHNER
- Air exhaust to rear with integral silencer
- Choice of ring or safety lever throttle

## *Commode et efficace, tout en étant tellement compact*

- Meuleuse droite puissante avec moteur à lamelles
- Design moderne et poignée ergonomique
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- Au choix avec soupape rotative ou à levier de sécurité

**Einsatzgebiete LSB 90:**
Formenbau, Werkzeugbau, Flugzeug-Industrie, zum Fräsen, Schleifen, Entgraten mit: Hartmetallfräsern, Formschleifkörpern, Diamantschleifstiften und Formpolierkörpern

**Einsatzgebiete LSB 44, LSB 44-E:**
Maschinenbau, Giessereien, Werkzeug- und Formenbau, Flugzeugbau, Raumfahrt- und Autoindustrie für die Verwendung von Schleifstiften, HSS- und Hartmetallfräsern

**Applications LSB 90:**
Mold and die shops, aerospace industry, for deburring, grinding, engraving with: Carbide burrs, mounted points, diamond points, polishing bobs

**Applications LSB 44, LSB 44-E:**
Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry for use with grinding points, HSS and tungsten carbide burrs

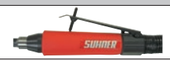
**Applications LSB 90:**
Fabrication d'outillages et de moules, l'industrie aéronautique, pour le fraisage, le meulage, l'ébavurage avec: Fraises en métal dur, meules de forme, meules diamantées, outils de polissage élastiques

**Applications LSB 44, LSB 44-E:**
Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d'outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile. Machines pouvant être équipées de meulages sur tige, de fraises en métal dur et en HSS.

| Technische Daten: | | | Technical data: | | | Caractéristiques techniques: | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Leistung: | LSB 90<br>LSB 44 | 220 W<br>250 W | Power: | LSB 90<br>LSB 44 | 220 W<br>250 W | Puissance: | LSB 90<br>LSB 44 | 220 W<br>250 W |
| Leerlaufdrehzahl: | LSB 90<br>LSB 44 | 90 000 min$^{-1}$<br>44 000 min$^{-1}$ | Idling speed: | LSB 90<br>LSB 44 | 90 000 min$^{-1}$<br>44 000 min$^{-1}$ | Vitesse à vide: | LSB 90<br>LSB 44 | 70 000 min$^{-1}$<br>44 000 min$^{-1}$ |
| Zuluftschlauch: | | 8 mm i. ø | Supply hose: | | 8 mm i. dia. | Tuyau d'alimentation: | | 8 mm i. ø |
| Werkzeugaufnahme: | Spannzange | | Tool mounting: | Collet | | Fixation d'outil: | | Pince de serrage |
| Abmessung: | LSB 90<br>LSB 44<br>LSB 44-E/D | ø 17 / 29 x 162 mm<br>ø 28 x 180 mm<br>ø 38 x 180 mm | Dimensions: | LSB 90<br>LSB 44<br>LSB 44-E/D | dia. 17 / 29 x 162 mm<br>dia. 28 x 180 mm<br>ø 38 x 180 mm | Dimensions: | LSB 90<br>LSB 44<br>LSB 44-E/D | ø 17 / 29 x 162 mm<br>ø 28 x 180 mm<br>ø 38 x 180 mm |
| Luftverbrauch<br>Leerlauf: LSB 44, LSB 44 E | LSB 90 | 0,290 m$^3$/min<br>0,400 m$^3$/min | Air consumption<br>idling:: LSB 44, LSB 44 E | LSB 90 | 0,290 m$^3$/min<br>0,400 m$^3$/min | Consommation<br>d'air à vide: LSB 44, LSB 44 E | LSB 90 | 0,290 m$^3$/min<br>0,400 m$^3$/min |
| **Normalausrüstung LSB 90:** Spannzange 3 mm ø, Schlüsselsatz, Zuluft mit Partikel-Filter mit 1/4" Innengewinde, Abluftschlauch 100 mm | | | **Standard equipment LSB 90:** Collet 3 mm dia., wrench set, supply hose, exhaust hose 100 mm | | | **Equipement standard LSB 90:** Pince de serrage 3 mm ø, jeu de clés, tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement 100 mm | | |
| **Normalausrüstung LSB 44:** Spannzange 6 mm ø, je 1 Einmaulschlüssel SW 11 und SW 14, Zuluft-, Abluftschlauch | | | **Standard equipment LSB 44:** Collet 6 mm dia.,1 ea. open end wrenches SW 11 and SW 14, supply hose, exhaust hose | | | **Equipement standard LSB 44:** Pince de serrage 6 mm ø, 1 clé à fourche SW 11 et SW 14, tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement | | |

| LSB 90 – TOP | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | 90 000 min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LSB 90** | 112 049 01 | Turbinen-Geradeschleifer<br>Turbine straight grinder<br>Meuleuse droite à turbine | | 0,452 |

| Zubehör<br>Accessoires / Accessoires | Typ<br>Type / Type | Order No. | Bezeichnung<br>Description / Désignation | Verwendung<br>Application / Application | LSB 90 | Weight (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **ZS** | 907 178 | Zuluftschlauch komplett<br>Supply hose complete<br>Tuyau d'aliment. compl. | i. ø 8 mm x 2 m | mit Bride<br>with clamp<br>avec collier | 0,160 |
| | **SPZ** | 014 913 02 | Spannzangen<br>Collets<br>Pinces | 3 mm ø | | 0,008 |
| | | 014 913 03 | | 1/8" ø (3,175 mm) | | 0,008 |
| | | 014 913 01 | | 3/32" ø (2,380 mm) | | 0,008 |
| | **SW 8** | 037 857 06 | Einmaulschlüssel / Open end wrench / Clé à fourche | | | 0,020 |

| LSB 44 | Typ<br>Type / Type | Order No. | Bezeichnung<br>Description / Désignation | 44 000 min$^{-1}$ | Weight (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
|  | **LSB 44** | 59 330 01 | Geradeschleifer<br>Straight grinder<br>Meuleuse droite | Kombiventil<br>Multi-functional valve<br>Soupape combinée | 0,400 |

| LSB 44-E | Typ<br>Type / Type | Order No. | Bezeichnung<br>Description / Désignation | 44 000 min$^{-1}$ | Weight (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LSB 44-E/D** | 59 230 01 | Geradeschleifer<br>Straight grinder<br>Meuleuse droite | Drehventil und elastische Lagerung<br>Ring throttle with resilient bearing<br>Soupape rotative avec paliers élastiques | 0,340 |

| Zubehör<br>Accessoires / Accessoires | Typ<br>Type / Type | Order No. | Bezeichnung<br>Description / Désignation | Verwendung<br>Application / Application | LSB 44 | Weight (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **ZS** | 907 178 | Zuluftschlauch komplett<br>Supply hose complete<br>Tuyau d'aliment. compl. | i. ø 8 mm x 2 m | mit Bride<br>with clamp<br>avec collier | 0,160 |
| | **AS** | 907 179 | Abluftschlauch komplett<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | ø 21 / 25 x 0,75 m | | 0,070 |
| | **SPZ** | 50 325 17 | Spannzangen<br>Collets<br>Pinces | 8 mm ø | | 0,008 |
| | | 50 325 01 | | 6 mm ø | | |
| | | 50 325 03 | | 3 mm ø | | |
| | | 50 325 02 | | 1/4" ø (6,350 mm) | | |
| | | 50 325 04 | | 1/8" ø (3,175 mm) | | |
| | **SW 11** | 37 857 01 | Einmaulschlüssel / Open end wrench / Clé à fourche | | | 0,040 |
| | **SW 14** | 37 857 03 | Einmaulschlüssel / Open end wrench / Clé à fourche | | | 0,040 |

# LWB

# LSB

## *Schleifen aus dem Handgelenk*

- Leistungsstarke Winkel- und Geradeschleifer
- Kompakte Bauform für einfachstes Handling
- Abluftführung nach vorne
- Alle Modelle mit Kombiventil
- **LWB 20:** Extrem kleiner, leistungsstarker Winkelschleifer mit optimierter Getriebelagerung, speziell geeignet bei engen Platzverhältnissen
- **LSB 35:** Besonders kompakter Geradeschleifer, leistungsstark bei minimaler Baugrösse. Bestens geeignet für Hartmetallfräser und Schleifstifte
- **LSB 20:** Sehr kleiner und äusserst durchzugsstarker Geradeschleifer

## *Grinding solutions at your fingertips*

- Powerful angle and straight die grinders
- Rugged, handy, modular design
- Front exhaust
- Multi-functional valve
- **LWB 20:** Extremely small but powerful R/A grinder with optimum gear support, particular suitable for inaccessible areas.
- **LSB 35:** Particularly compact and versatile air die grinder. Powerful, but small design. Especially suitable for carbide burrs and mounted points
- **LSB 20:** Versatile, compact, but very powerful 1/2 HP straight die grinder

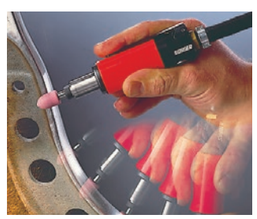
## *Polir à la force du poignet*

- Des meuleuses droites et d'angle puissantes
- Construction compacte pour simplifier le maniement
- Evacuation de l'air résiduel vers l'avant
- Avec soupape combinée
- **LWB 20:** Meuleuse d'angle extrêmement petite, maniable légère et puissante, avec paliers de réduction optimale. Parfaitement appropriée pour les travaux aux endroits difficiles d'accès
- **LSB 35:** Meuleuse à air comprimé particulièrement compacte, puissante pour dimensions minimales. Idéale pour tous les travaux de meulage et ébarbage, fraise métal dur et meules sur tiges.
- **LSB 20:** Meuleuse droite très petite et d'une puissance d'entraînement particulièrement grande

**Einsatzgebiete:**
Flugzeug-, Triebwerksbau, Turbinenbau, Werkzeug- und Formenbau, bei der Zahnradentgratung, zum Schleifen, Fräsen, Entgraten und Gussputzen

**Applications:**
Aerospace industry, aircraft maintenance, mold and die shops, metalworking industry etc. using mounted points, burs, square & cross pads, sanding stars, cartridge rolls, end brushes

**Applications:**
Industrie aéronautique, construction de mécanismes de locomotion, de turbines, fabrication d'outillages et construction de moules, pour l'ébarbage des roues dentées, pour le meulage, le fraisage, l'ébarbage et le parachèvement





| Technische Daten: | | Technical data: | | Caractéristiques techniques: | |
|---|---|---|---|---|---|
| Leistung: | LWB 20, LWB 21 250 W<br>LSB 20 270 W<br>LSB 35 220 W | Power: | LWB 20, LWB 21 250 W<br>LSB 20 270 W<br>LSB 35 220 W | Puissance: | LWB 20, LWB 21 250 W<br>LSB 20 270 W<br>LSB 35 220 W |
| Leerlaufdrehzahl: | LWB 20 20 000 min$^{-1}$<br>LWB 21 25 000 min$^{-1}$<br>LSB 20 24 000 min$^{-1}$<br>LSB 35 40 000 min$^{-1}$ | Idling speed: | LWB 20 20 000 min$^{-1}$<br>LWB 21 25 000 min$^{-1}$<br>LSB 20 24 000 min$^{-1}$<br>LSB 35 40 000 min$^{-1}$ | Vitesse à vide: | LWB 20 20 000 min$^{-1}$<br>LWB 21 25 000 min$^{-1}$<br>LSB 20 24 000 min$^{-1}$<br>LSB 35 40 000 min$^{-1}$ |
| Zuluftschlauch: | 8 mm i.ø | Supply hose: | 8 mm i.dia. | Tuyau d'alimentation: | 8 mm i.ø |
| Werkzeugaufnahme: | Spannzange | Tool mounting: | Collet | Fixation d'outil: | Pince de serrage |
| Abmessung: | LWB 20/21 ø 31 x 70 / 42 x 137 mm<br>LSB 35 ø 31 x 143 mm<br>LSB 20 ø 32 x 160 mm | Dimensions: | LWB 20/21 dia. 31 x 70 / 42 x 137 mm<br>LSB 35 dia. 31 x 143 mm<br>LSB 20 dia. 32 x 160 mm | Dimensions: | LWB 20/21 ø 31 x 70 / 42 x 137 mm<br>LSB 35 ø 31 x 143 mm<br>LSB 20 ø 32 x 160 mm |
| Luftverbrauch Leerlauf: | LSB 20 0,660 m$^3$/min<br>LWB 20, 21, LSB 35 0,600 m$^3$/min | Air consumption idling: | LSB 20 0,660 m$^3$/min<br>LWB 20, 21, LSB 35 0,600 m$^3$/min | Consommation d'air à vide: | LSB 20 0,660 m$^3$/min<br>LWB 20, 21, LSB 35 0,600 m$^3$/min |
| **Normalausrüstung LWB 20, LWB 21, LSB 35, LSB 20:**<br>Spannzange 6 mm ø, je 1 Einmaulschlüssel SW 11 und SW 14 (ohne Zuluftschlauch) | | **Standard equipment LWB 20, LWB 21, LSB 35, LSB 20:**<br>Collet 6 mm dia., 1 ea. open end wrench SW 11 and SW 14 (without supply hose) | | **Equipement standard LWB 20, LWB 21, LSB 35, LSB 20:**<br>Pince de serrage 6 mm ø, 1 clé à fourche SW 11 et SW 14 (sans tuyau d'alimentation) | |

| LWB 20 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | 20 000 min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | LWB 20 DH | 59 352 01 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | Kombiventil<br>Multi-functional valve<br>Soupape combinée | 0,370 |

| LWB 21 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | 25 000 min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LWB 21 DH** | 59 339 01 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | Kombiventil mit Abluft nach hinten<br>Multi-functional valve with rear exhaust<br>Soupape combinée avec évacuation de l'air résiduel vers l'arriere | 0,370 |

| LSB 20 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | 24 000 min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LSB 20 DH** | 59 320 01 | Geradeschleifer<br>Straight grinder<br>Meuleuse droite | Kombiventil<br>Multi-functional valve<br>Soupape combinée | 0,420 |

| LSB 35 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | 40 000 min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LSB 35 DH** | 59 350 01 | Geradeschleifer<br>Straight grinder<br>Meuleuse droite | Kombiventil<br>Multi-functional valve<br>Soupape combinée | 0,290 |

| Zubehör<br>Accessoires<br>Accessoires | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | Verwendung<br>Application<br>Application | | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **ZS** | 907 178 | Zuluftschlauch komplett<br>Supply hose complete<br>Tuyau d'aliment. compl. | i. ø 8 mm x 2 m | mit Bride<br>with clamp<br>avec collier | 0,160 |
| | **SPZ** | 50 325 17 | Spannzangen<br>Collets<br>Pinces | 8 mm ø | | 0,008 |
| | | 50 325 01 | | 6 mm ø | | |
| | | 50 325 03 | | 3 mm ø | | |
| | | 50 325 02 | | 1/4" ø (6,350 mm) | | |
| | | 50 325 04 | | 1/8" ø (3,175 mm) | | |
| | **SW 11** | 37 857 01 | Einmaulschlüssel / Open end wrench / Clé à fourche | | | 0,040 |
| | **SW 14** | 37 857 03 | Einmaulschlüssel / Open end wrench / Clé à fourche | | | 0,040 |

# LPB
# LBB

## *Schleifen aus dem Handgelenk*

- Leistungsstarker Winkelschleifer
- Kompakte Bauform für einfachstes Handling
- Abluftführung nach vorne
- Alle Modelle mit Kombiventil
- Praktischer Winkelschleifer mit flachem Winkelkopf
- Robustes Winkelgetriebe für hohes Drehmoment
- Arbeitsspindel 1/4"– 20 – bestens geeignet für das SUN-fix-Schleifsystem

## *Grinding solutions at your fingertips*

- Powerful angle die grinder
- Rugged, handy, modular design
- Front exhaust
- Kombiventil
- Handy, high torque R/A sander/grinder with low design angle head and particular suitable for inaccessibles areas
- Working spindle 1/4"– 20 – specially suited for our SUN-fix Grinding systems

## *Polir à la force du poignet*

- Des meuleuse d'angle puissantes
- Construction compacte pour simplifier le maniement
- Evacuation de l'air résiduel vers l'avant
- Avec Kombiventil
- Meuleuse d'angle pratique avec tête d'angle plate
- Broche 1/4"– 20 – particulièrement adaptée pour notre système de meulage SUN-fix

## *Vorteile am laufenden Band*

- Leicht und handliches Gerät im Verhältnis zur Leistung
- Einsetzbare Schleifbänder: Länge 305 mm, lieferbare Bandbreiten 3, 6, 12 mm
- 5 verschiedene Kontaktarme, einfachstes Auswechseln, problemlose Bandlaufeinstellung

## *Continuous advantages*

- Excellent power-to-weight ratio
- A selection of 5 steel contact arms
- Complete selection of belts 305 mm long, 3 mm to 12 mm wide

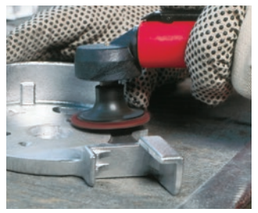
## *Des avantages en bande qui n'en finissent pas*

- Des outils extrêmement légers et maniables en comparaison de leur puissance
- Rubans abrasifs utilisables: longueur 305 mm, largeurs livrables: 3, 6, 12 mm Evacuation de l'air résiduel vers l'avant
- 5 bras de contact différents, échange extrême ment simple, réglage alsé du ruban

**Einsatzgebiete:**
Flugzeug-, Triebwerksbau, Turbinenbau, Werkzeug- und Formenbau, bei der Zahnradentgratung, zum Schleifen, Fräsen, Entgraten, Gusspützen und Steinbearbeitung

**Applications:**
Aerospace industry, aircraft maintenance, mold and die shops, metalworking industry etc. using mounted points, burs, square & cross pads, sanding stars, cartridge rolls, end brushes and stoneworking

**Applications:**
Industrie aéronautique, construction de mécanismes de locomotion, de turbines, fabrication d'outillages et construction de moules, pour l'ébarbage des roues dentées, pour le meulage, le fraisage, l'ébarbage et le parachèvement et le travail de la pierre



| Technische Daten: | | Technical data: | | Caractéristiques techniques: | |
|---|---|---|---|---|---|
| Leistung: LPB 12 | 250 W | Power: LPB 12 | 250 W | Puissance: LPB 12 | 250 W |
| Leerlaufdrehzahl: | 12 000 $min^{-1}$ | Idling speed: | 12 000 $min^{-1}$ | Vitesse à vide: | 12 000 $min^{-1}$ |
| Zuluftschlauch: | 8 mm i.ø | Supply hose: | 8 mm i.dia. | Tuyau d'alimentation: | 8 mm i.ø |
| Werkzeugaufnahme: | Arbeitsspindel 1/4" | Tool mounting: | working spindle 1/4" | Fixation d'outil: | Broche d. travail 1/4" |
| Abmessung: | ø 31 x 36/22 x 153 mm | Dimensions: | dia. 31 x 36/22 x 153 mm | Dimensions: | ø 31 x 36/22 x 153 mm |
| Luftverbrauch Leerlauf: LPB 12 | 0,600 $m^3$/min | Air consumption idling: LPB 12 | 0,600 $m^3$/min | Consommation d'air à vide: LPB 12 | 0,600 $m^3$/min |
| **Normalausrüstung LPB 12:** | 1 Einmaulschlüssel SW 11 (ohne Zuluftschlauch + Halter) | **Standard equipment LPB 12:** | 1 open end wrench SW 11 (without supply hose + holder) | **Equipement standard LPB 12:** | 1 clé à fourche SW 11 (sans tuyau d'alimentation + support) |

| LPB 12 | Typ / Type / Type | Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. | Bezeichnung / Description / Désignation | 12 000 $min^{-1}$ | Gewicht / Weight / Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LPB 12 DH** | 59 351 02 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | Kombiventil<br>Multi-functional valve<br>Soupape combinée | 0,390 |

**Exzenter / Eccentric / Excentrique**

| | Typ / Type / Type | Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| | **EX 1/4"–20** | 59 360 01 | 1 |

**Schleifteller / Backing pad / Support de meulage**

| | Typ / Type / Type | Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. | |
|---|---|---|---|
| | **SBH 50-K 1/4"** | 908 778 | 1 |

**Schleifscheiben (Klett) / Grinding wheels (velcro) / Disques abrasifs (auto-agrippants)**

| | Typ / Type / Type | Körnung und Bestell-Nr. / Grit and Order No. / Grains et No. de cde. | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 60 | 80 | 120 | 150 | 180 | 240 | 320 | 400 | |
| | **SB 50-K VA** | 908 770 | 908 771 | 908 772 | 998 703 | 908 774 | 908 775 | 908 776 | 908 777 | 100 |

| Technische Daten: | | Technical data: | | Caractéristiques techniques: | |
|---|---|---|---|---|---|
| Leistung: | 250 W | Power: | 250 W | Puissance: | 250 W |
| Bandgeschwindigkeit: | 21 m/s | Belt speed: | 21 m/s | Vitesse de la bande: | 21 m/s |
| Bandgrößen: | 6 x 305 mm<br>12 x 305 mm | Belt dimensions: | 6 x 305 mm<br>12 x 305 mm | Dimensions de la bande: | 6 x 305 mm<br>12 x 305 mm |
| Luftverbrauch: | 0,600 $m^3$ | Air consumption idling: | 0,600 $m^3$ | Consommation d'air à vide: | 0,600 $m^3$ |
| **Normalausrüstung:** | Schlüsselsatz, KAK 25/9* | **Standard equipment:** | Key set, KAK 25/9* | **Equipement standard:** | Set à cle, KAK 25/9* |

| LBB 20 DH | Typ / Type / Type | Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. | Bezeichnung / Description / Désignation | Bandgeschwindigkeit / Belt speed / Vitesse de la bande | Gewicht / Weight / Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LBB 20 DH** | 112 007 01 | Bandschleifer<br>Belt grinder<br>Ponçeuse à ruban | **21 m/sec** | 0,900 |

| Zubehör / Accessories / Accesoires | Typ / Type / Type | Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. | Bezeichnung / Description / Désignation | Form der Rolle / Passendes Band / Form of roller / matching belt / Forme du rouleau / bande adaptée | | Gewicht / Weight / Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **KAK 16/4** | 59 162 03 | Kontaktarm für LBB 20, Bandlänge 305 mm<br>Schleifbänder siehe Seite 43<br>Contact arm for LBB 20, belt length 305 mm<br>Abrasive belts see page 43<br>Support des bandes pour LBB 20, longueur de bande 305 mm<br>Bandes abrasives voire page 43 |  | BSGB 3/305<br>BSGB 6/305 | 0,060 |
| | **KAK 16/9** | 59 162 02 | | | BSGB 6/305<br>BSGB 12/305 | 0,090 |
| | **KAK 25/1,5** | 59 162 06 | | | BSGB 3/305 | 0,080 |
| | **KAK 25/9 (*)** | 59 162 01 | | | BSGB 6/305<br>BSGB 12/305 | 0,090 |
| | **KAK 9/9** | 59 162 07 | | | BSGB 6/305<br>BSGB 12/305 | 0,080 |

# LLC

## *Schlanke Powerpakete*

- Flexibler Abluftschlauch
- Abluftführung nach hinten mit integrierter Schalldämpfung
- Modernes Design mit ergonomischer Griffausbildung von SUHNER
- Extrem leise und handlich
- Elastische Lagerung
- Fliehkraftregler (LLC 20 und LLC 4) sorgt für konstante Drehzahl und weniger Luftverbrauch
- Niedertouriges Arbeiten (LLC 4) zum Schleifen und Polieren mit Vliesprodukten bzw. Polierscheiben
- Alle Modelle mit Sicherheitshebelventil

## *Slim power packages*

- Flexible exhaust hose
- Rear exhaust with integral silencer
- Modern design and ergonomically shaped grip by SUHNER
- Extremely quiet and portable
- Elastic mounting
- Governor control (LLC 20 und LLC 4) for constant speed under load and low air consumption
- Low speed working (LLC 4) for grinding with non-woven products and polishing discs
- Safety lever throttle

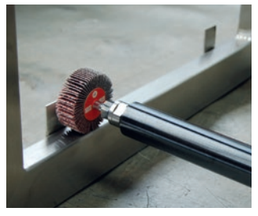
## *Boîtiers de puissance slim*

- Tuyau d'échappement flexible
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- Design moderne et poignée ergonomique SUHNER
- Extrêmement silencieux, léger et portable
- Palier élastique
- Régulateur centrifuge (LLC 20 und LLC 4) pour une plus faible diminution de la vitesse en charge et moins de consommation d'air
- Le travail à basse vitesse (LLC 4) à moudre des produits en molleton et des roues à lamelles
- Soupape à levier de sécurité

**Einsatzgebiete:**
Maschinenbau, Giesserei, Werkzeug- und Formenbau, Flugzeugbau, Raumfahrt und Autoindustrie

**Applications:**
Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry

**Applications:**
Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d'outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile



| Technische Daten: | | | Technical data: | | | Caractéristiques techniques: | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Leistung: | LLC 4 | 320 W | Power: | LLC 4 | 320 W | Puissance: | LLC 4 | 320 W |
| | LLC 20, 35 | 350 W | | LLC 20, 35 | 350 W | | LLC 20, 35 | 350 W |
| Leerlaufdrehzahl: | LLC 4 | 4 600 $min^{-1}$ | Idling speed: | LLC 4 | 4 600 $min^{-1}$ | Vitesse à vide: | LLC 4 | 4 600 $min^{-1}$ |
| | LLC 20 | 20 000 $min^{-1}$ | | LLC 20 | 20 000 $min^{-1}$ | | LLC 20 | 20 000 $min^{-1}$ |
| | LLC 35 | 35 000 $min^{-1}$ | | LLC 35 | 35 000 $min^{-1}$ | | LLC 35 | 35 000 $min^{-1}$ |
| Zuluftschlauch: | | 8 mm i.ø | Supply hose: | | 8 mm i.ø | Tuyau d'alimentation: | | 8 mm i.ø |
| Werkzeugaufnahme: | | Spannzange | Tool mounting: | | Collet | Fixation d'outil: | | Pince de serrage |
| Luftverbrauch | LLC 4 | 0,22 $m^3$/min | Air consumption | LLC 4 | 0,22 $m^3$/min | Consommation | LLC 4 | 0,22 $m^3$/min |
| Leerlauf: | LLC 20 | 0,28 $m^3$/min | idling: | LLC 20 | 0,28 $m^3$/min | d'air à vide: | LLC 20 | 0,28 $m^3$/min |
| | LLC 35 | 0,80 $m^3$/min | | LLC 35 | 0,80 $m^3$/min | | LLC 35 | 0,80 $m^3$/min |
| **Normalausrüstung:** Spannzange 6 mm ø, je 1 Einmaulschlüssel SW 11 und SW 14, Zuluftschlauch, Abluftschlauch | | | **Standard equipment:** Collet 6 mm dia., 1 ea. open end wrench SW 11 and SW 14, supply hose, exhaust hose | | | **Equipement standard:** Pince de serrage ø 6 mm, 1 clé à fourche SW 11 et SW 14, tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement | | |

| LLC 4 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | 4 600 $min^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LLC 4** | 112 037 01 | Geradeschleifer<br>Straight grinder<br>Meuleuse droite | | 0,730 |

| LLC 20 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | 20 000 $min^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LLC 20** | 112 030 01 | Geradeschleifer<br>Straight grinder<br>Meuleuse droite | | 0,560 |

| LLC 35 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | 35 000 $min^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LLC 35** | 112 020 01 | Geradeschleifer<br>Straight grinder<br>Meuleuse droite | | 0,560 |

| Zubehör<br>Accessoires<br>Accessoires | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | Verwendung<br>Application<br>Application | | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **ZS** | 907 178 | Zuluftschlauch komplett<br>Supply hose complete<br>Tuyau d'aliment. compl. | i. ø 8 mm x 2 m | mit Bride<br>with clamp<br>avec collier | 0,160 |
| | **AS** | 30 0059 68 | Abluftschlauch komplett<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | | | 0,085 |
| | | 30 0059 67 | Bride zu Abluftschlauch<br>Clamp for exhaust hose<br>Collier pour tuyau d'échapp. | | | 0,005 |
| | **SPZ** | 50 325 17 | Spannzangen<br>Collets<br>Pinces | 8 mm ø | | 0,008 |
| | | 50 325 01 | | 6 mm ø | | |
| | | 50 325 03 | | 3 mm ø | | |
| | | 50 325 02 | | 1/4" ø (6,350 mm) | | |
| | | 50 325 04 | | 1/8" ø (3,175 mm) | | |
| | **SW 11** | 37 857 01 | Einmaulschlüssel / Open end wrench / Clé à fourche | | | 0,040 |
| | **SW 14** | 37 857 03 | | | | |

# LSC
# LSB

### *Leistung im Kompaktformat*

- Flexibler Abluftschlauch
- Abluftführung nach hinten mit integrierter Schalldämpfung
- Modernes Design mit ergonomischer Griffausbildung von SUHNER
- Extrem leise und handlich
- Elastische Lagerung
- Fliehkraftregler (LLC 20 und LLC 4) sorgt für konstante Drehzahl und weniger Luftverbrauch
- Niedertouriges Arbeiten (LLC 4) zum Schleifen und Polieren mit Vliesprodukten bzw. Polierscheiben
- Alle Modelle mit Sicherheitshebelventil

### *Performance in a compact form*

- Flexible exhaust hose
- Rear exhaust with integral silencer
- Modern design and ergonomically shaped grip by SUHNER
- Extremely quiet and portable
- Elastic mounting
- Governor control (LLC 20 und LLC 4) for constant speed under load and low air consumption
- Low speed working (LLC 4) for grinding with non-woven products and polishing discs
- Safety lever throttle

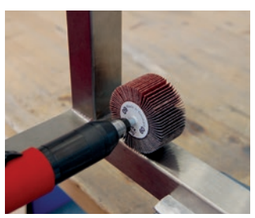
### *Performance sous forme compacte*

- Tuyau d'échappement flexible
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- Design moderne et poignée ergonomique SUHNER
- Extrêmement silencieux, léger et portable
- Palier élastique
- Régulateur centrifuge (LLC 20 und LLC 4) pour une plus faible diminution de la vitesse en charge et moins de consommation d'air
- Le travail à basse vitesse (LLC 4) à moudre des produits en molleton et des roues à lamelles
- Soupape à levier de sécurité

**Einsatzgebiete:**
Maschinenbau, Giesserei, Werkzeug- und Formenbau, Flugzeugbau, Raumfahrt und Autoindustrie

**Applications:**
Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry

**Applications:**
Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d'outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile



| **Technische Daten:** | | | **Technical data:** | | | **Caractéristiques techniques:** | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Leistung: | LSB 14, 25 | 250 W | Power: | LSB 14, 25 | 250 W | Puissance: | LSB 14, 25 | 250 W |
| | LSC 10, 20, 35 | 350 W | | LSC 10, 20, 35 | 350 W | | LSC 10, 20, 35 | 350 W |
| Leerlaufdrehzahl: | LSB 14 | 14 000 $min^{-1}$ | Idling speed: | LSB 14 | 14 000 $min^{-1}$ | Vitesse à vide: | LSB 14 | 14 000 $min^{-1}$ |
| | LSB 25 | 25 000 $min^{-1}$ | | LSB 25 | 25 000 $min^{-1}$ | | LSB 25 | 25 000 $min^{-1}$ |
| | LSC 10 | 8 600 $min^{-1}$ | | LSC 10 | 8 600 $min^{-1}$ | | LSC 10 | 8 600 $min^{-1}$ |
| | LSC 20 | 20 000 $min^{-1}$ | | LSC 20 | 20 000 $min^{-1}$ | | LSC 20 | 20 000 $min^{-1}$ |
| | LSC 35 | 35 000 $min^{-1}$ | | LSC 35 | 35 000 $min^{-1}$ | | LSC 35 | 35 000 $min^{-1}$ |
| Zuluftschlauch: | | 8 mm i.ø | Supply hose: | | 8 mm i.ø | Tuyau d'alimentation: | | 8 mm i.ø |
| Werkzeugaufnahme: | | Spannzange | Tool mounting: | | Collet | Fixation d'outil: | | Pince de serrage |
| Luftverbrauch Leerlauf: | LSB 14 | 0,20 $m^3$/min | Air consumption idling: | LSB 14 | 0,20 $m^3$/min | Consommation d'air: | LSB 14 | 0,20 $m^3$/min |
| | LSB 25 | 0,33 $m^3$/min | | LSB 25 | 0,33 $m^3$/min | | LSB 25 | 0,33 $m^3$/min |
| | LSC 10, 35 | 0,80 $m^3$/min | | LSC 10, 35 | 0,80 $m^3$/min | | LSC 10, 35 | 0,80 $m^3$/min |
| | LSC 20 | 0,28 $m^3$/min | | LSC 20 | 0,28 $m^3$/min | | LSC 20 | 0,28 $m^3$/min |
| **Normalausrüstung:** Spannzange 6 mm ø, je 1 Einmaulschlüssel SW 11 und SW 14, Zuluftschlauch, Abluftschlauch | | | **Standard equipment:** Collet 6 mm dia., 1 ea. open end wrench SW 11 and SW 14, supply hose, exhaust hose | | | **Equipement standard:** Pince de serrage ø 6 mm, 1 clé à fourche SW 11 et SW 14, tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement | | |

| **LSB 14** | **Typ Type Type** | **Best.-Nr. Order No. No. de cde.** | **Bezeichnung Description Désignation** | **14 000 $min^{-1}$** | **Gewicht Weight Poids (kg)** |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LSB 14** | 112 042 01 | Geradeschleifer<br>Straight grinder<br>Meuleuse droite | | 0,380 |

| **LSB 25** | **Typ Type Type** | **Best.-Nr. Order No. No. de cde.** | **Bezeichnung Description Désignation** | **25 000 $min^{-1}$** | **Gewicht Weight Poids (kg)** |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LSB 25** | 112 019 01 | Geradeschleifer<br>Straight grinder<br>Meuleuse droite | | 0,380 |

| **LSC 10** | **Typ Type Type** | **Best.-Nr. Order No. No. de cde.** | **Bezeichnung Description Désignation** | **8 600 $min^{-1}$** | **Gewicht Weight Poids (kg)** |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LSC 10** | 112 036 01 | Geradeschleifer<br>Straight grinder<br>Meuleuse droite | | 0,550 |

| **LSC 20** | **Typ Type Type** | **Best.-Nr. Order No. No. de cde.** | **Bezeichnung Description Désignation** | **20 000 $min^{-1}$** | **Gewicht Weight Poids (kg)** |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LSC 20** | 112 028 01 | Geradeschleifer<br>Straight grinder<br>Meuleuse droite | | 0,380 |

| **LSC 35** | **Typ Type Type** | **Best.-Nr. Order No. No. de cde.** | **Bezeichnung Description Désignation** | **35 000 $min^{-1}$** | **Gewicht Weight Poids (kg)** |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LSC 35** | 112 029 01 | Geradeschleifer<br>Straight grinder<br>Meuleuse droite | | 0,380 |

| **Zubehör Accessoires Accessoires** | **Typ Type Type** | **Best.-Nr. Order No. No. de cde.** | **Bezeichnung Description Désignation** | **Verwendung Application Application** | | **Gewicht Weight Poids (kg)** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **ZS** | 907 178 | Zuluftschlauch komplett<br>Supply hose complete<br>Tuyau d'aliment. compl. | i. ø 8 mm x 2 m | mit Bride<br>with clamp<br>avec collier | 0,160 |
| | **AS** | 30 0059 68 | Abluftschlauch komplett<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | | | 0,085 |
| | | 30 0059 67 | Bride zu Abluftschlauch<br>Clamp for exhaust hose<br>Collier pour tuyau d'échapp. | | | 0,005 |
| | **SPZ** | 50 325 17 | Spannzangen<br>Collets<br>Pinces | 8 mm ø | | 0,008 |
| | | 50 325 01 | | 6 mm ø | | |
| | | 50 325 03 | | 3 mm ø | | |
| | | 50 325 02 | | 1/4" ø (6,350 mm) | | |
| | | 50 325 04 | | 1/8" ø (3,175 mm) | | |
| | **SW 11** | 37 857 01 | Einmaulschlüssel / Open end wrench / Clé à fourche | | | 0,040 |
| | **SW 14** | 37 857 03 | | | | |

# LPB 4
# LPC 12
# LWB 4
# LWC

## *Ergonomisch, kraftvoll und leise*

- Flexibler Abluftschlauch
- Abluftführung nach hinten mit integrierter Schalldämpfung
- Modernes Design mit ergonomischer Griffausbildung von SUHNER
- Winkelschleifer im Kompaktformat
- Extrem leise und handlich
- Fliehkraftregler (bis auf LPC 12 und LWC 20) sorgt für konstante Drehzahl und weniger Luftverbrauch
- Niedertouriges Arbeiten auf Aluminium und Faserverbundwerkstoffe
- Alle Modelle mit Sicherheitshebelventil

## *Ergonomic, powerful and quietly*

- Flexible exhaust hose
- Rear exhaust with integral silencer
- Modern design and ergonomically shaped grip by SUHNER
- Angle grinder in a compact form
- Extremely quiet and portable
- Governor control (except LPC 12 and LWC 20) for constant speed under load and low air consumption
- Low speed working on aluminium and fibre composite materials
- Safety lever throttle

## *Ergonomique, puissant et en silence*

- Tuyau d'échappement flexible
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- Design moderne et poignée ergonomique SUHNER
- Meuleuse d'angle en une forme compacte
- Extrêmement silencieux, léger et portable
- Régulateur centrifuge (sauf LPC 12 et LWC 20) pour une plus faible diminution de la vitesse en charge et moins de consommation d'air
- Le travail à basse vitesse sur d'aluminium et les composites des fibres
- Soupape à levier de sécurité

**Einsatzgebiete:**
Maschinenbau, Giessereien, Werkzeug- und Formenbau, Flugzeugbau, Raumfahrt und Autoindustrie

**Applications:**
Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry

**Applications:**
Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d'outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile

| Technische Daten: | | | Technical data: | | | Caractéristiques techniques: | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Leistung: | LPB 4, LWB 4 | 250 W | Power: | LPB 4, LWB 4 | 250 W | Puissance: | LPB 4, LWB 4 | 250 W |
| | LPC 12 | 350 W | | LPC 12 | 350 W | | LPC 12 | 350 W |
| Zuluftschlauch: | | 8 mm i.ø | Supply hose: | | 8 mm i.ø | Tuyau d'alimentation: | | 8 mm i.ø |
| Werkzeugaufnahme: | | Spindel 1/4" | Tool mounting: | | Spindle 1/4" | Fixation d'outil: | | Broche de travail 1/4" |
| | LWB 4 | Spannzange 6 mm | | LWB 4 | Collet 6 mm | | LWB 4 | Pince de serrage 6 mm |
| Luft- | LPB 4 | 0,20 m³/min | Air | LPB 4 | 0,20 m³/min | Consomm- | LPB 4 | 0,20 m³/min |
| verbrauch | LPC 12 | 0,80 m³/min | consumption | LPC 12 | 0,80 m³/min | mation d'air: | LPC 12 | 0,80 m³/min |
| Leerlauf: | LWB 4 | 0,20 m³/min | idling: | LWB 4 | 0,20 m³/min | | LWB 4 | 0,20 m³/min |
| **Normalausrüstung:** Zuluftschlauch, Abluftschlauch; LPB 4/ LPC 12: Spindel ø 1/4", 1 Einmaulschlüssel SW 11; LWB 4: Spannzange 6 mm, je 1 Einmaulschlüssel SW 11 und SW 14 | | | **Standard equipment:** Supply hose, exhaust hose; LPB 4/ LPC 12: Collet 1/4" dia., 1 ea. open end wrench SW 11; LPB 4: 1 ea. open end wrench SW 11 and SW 14 | | | **Equipement standard:** Tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement; LPB 4/LPC 12: Pince de serrage ø 1/4", 1 clé à fourche SW 11; LWB 4: 1 clé à fourche SW 11 et SW 14 | | |

| LPB 4 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | 4 500 min⁻¹ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LPB 4** | 112 021 01 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | | 0,420 |

| LPC 12 | Type | Order No. | Description | 11 000 min⁻¹ | Weight (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LPC 12** | 112 027 01 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | | 0,420 |

| LWB 4 | Type | Order No. | Description | 4 500 min⁻¹ | Weight (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LWB 4** | 112 018 01 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | | 0,490 |

| Technische Daten: | | | Technical data: | | | Caractéristiques techniques: | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Leistung: | LWC 10 | 320 W | Power: | LWC 10 | 320 W | Puissance: | LWC 10 | 320 W |
| | LWC 13, 16, 20 | 350 W | | LWC 13, 16, 20 | 350 W | | LWC 13, 16, 20 | 350 W |
| Zuluftschlauch: | | 8 mm i.ø | Supply hose: | | 8 mm i.ø | Tuyau d'alimentation: | | 8 mm i.ø |
| Werkzeugaufnahme: | | Spannzange 6 mm | Tool mounting: | | Collet 6 mm | Fixation d'outil: | | Pince de serrage 6 mm |
| Luftverbrauch | LWC 10 | 0,22 m³/min | Air | LWC 10 | 0,22 m³/min | Consommation | LWC 10 | 0,22 m³/min |
| Leerlauf: | LWC 13 | 0,28 m³/min | consumption | LWC 13 | 0,28 m³/min | d'air | LWC 13 | 0,28 m³/min |
| | LWC 16 | 0,46 m³/min | idling: | LWC 16 | 0,46 m³/min | à vide: | LWC 16 | 0,46 m³/min |
| | LWC 20 | 0,80 m³/min | | LWC 20 | 0,80 m³/min | | LWC 20 | 0,80 m³/min |
| **Normalausrüstung:** Spannzange ø 6 mm, je 1 Einmaulschlüssel SW 11 und SW 14, Zuluftschlauch, Abluftschlauch | | | **Standard equipment:** Collet 6 mm dia.,1 ea. open end wrench SW 11 and SW 14, supply hose, exhaust hose | | | **Equipement standard:** Pince de serrage 6 mm, 1 clé à fourche SW 11 et SW 14, tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement | | |

| LWC 10 | Type | Order No. | Description | 10 000 min⁻¹ | Weight (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LWC 10** | 112 023 01 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | | 0,490 |

| LWC 13 | Type | Order No. | Description | 13 500 min⁻¹ | Weight (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LWC 13** | 112 033 01 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | | 0,490 |

| LWC 16 | Type | Order No. | Description | 16 000 min⁻¹ | Weight (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LWC 16** | 112 024 01 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | | 0,490 |

| LWC 20 | Type | Order No. | Description | 21 000 min⁻¹ | Weight (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LWC 20** | 112 034 01 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | | 0,490 |

# LVC
# LVB

## *Kraftvoll und ergonomisch*

- Flexibler Abluftschlauch
- Abluftführung nach hinten mit integrierter Schalldämpfung
- Langhalswinkelkopf zum Erreichen von schwer zugänglichen Stellen
- Modernes Design mit ergonomischer Griffausbildung von SUHNER
- Winkelschleifer im Kompaktformat
- Extrem leise und handlich
- Fliehkraftregler sorgt für konstante Drehzahl und weniger Luftverbrauch
- Niedertouriges Arbeiten auf Aluminium und Faserverbundwerkstoffen
- Alle Modelle mit Sicherheitshebelventil

## *Powerful and ergonomic*

- Flexible exhaust hose
- Rear exhaust with integral silencer
- Extended spindle with angle head for reaching hard to reach areas
- Modern design and ergonomically shaped grip by SUHNER
- Angle grinder in a compact form
- Extremely quiet and portable
- Governor control for constant speed under load and low air consumption
- Low speed working on aluminium and fibre composite materials
- Safety lever throttle

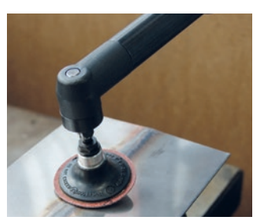
## *Puissant et ergonomique*

- Tuyau d'échappement flexible
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- Manche long et à angle droit pour les endroits difficile
- Design moderne et poignée ergonomique SUHNER
- Meuleuse d'angle en une forme compacte
- Extrêmement silencieux, léger et portable
- Régulateur centrifuge pour une plus faible diminution de la vitesse en charge et moins de consommation d'air
- Le travail à basse vitesse sur d'aluminium et les composites des fibres
- Soupape à levier de sécurité

**Einsatzgebiete:**
Maschinenbau, Giessereien, Werkzeug- und Formenbau, Flugzeugbau, Raumfahrt und Autoindustrie

**Applications:**
Engineering, foundries, tool and patternmaking, aircraft construction, aerospace and car industry

**Applications:**
Construction de machines, fonderies, fabrication de moules et d'outillages, industrie aéronautique, spatiale et automobile







| Technische Daten: | | | Technical data: | | | Caractéristiques techniques: | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Leistung: | LVC 4 | 320 W | Power: | LVC 4 | 320 W | Puissance: | LVC 4 | 320 W |
| | LVC 20 | 350 W | | LVC 20 | 350 W | | LVC 20 | 350 W |
| | LVB 13 | 250 W | | LVB 13 | 250 W | | LVB 13 | 250 W |
| Leerlauf-drehzahl: | LVC 4 | 4 000 $min^{-1}$ | Idling speed: | LVC 4 | 4 000 $min^{-1}$ | Vitesse à vide: | LVC 4 | 4 000 $min^{-1}$ |
| | LVC 20 | 20 000 $min^{-1}$ | | LVC 20 | 20 000 $min^{-1}$ | | LVC 20 | 20 000 $min^{-1}$ |
| | LVB 13 | 13 000 $min^{-1}$ | | LVB 13 | 13 000 $min^{-1}$ | | LVB 13 | 13 000 $min^{-1}$ |
| Zuluftschlauch: | | 8 mm i.ø | Supply hose: | | 8 mm i.ø | Tuyau d'alimentation: | | 8 mm i.ø |
| Werkzeugaufnahme: | | Spannzange 6 mm | Tool mounting: | | Collet 6 mm | Fixation d'outil: | | Pince de serrage 6 mm |
| Luft-verbrauch Leerlauf: | LVC 4 | 0,22 $m^3$/min | Air consumption idling: | LVC 4 | 0,22 $m^3$/min | Consomm-mation d'air à vide: | LVC 4 | 0,22 $m^3$/min |
| | LVC 20 | 0,28 $m^3$/min | | LVC 20 | 0,28 $m^3$/min | | LVC 20 | 0,28 $m^3$/min |
| | LVB 13 | 0,20 $m^3$/min | | LVB 13 | 0,20 $m^3$/min | | LVB 13 | 0,20 $m^3$/min |
| **Normalausrüstung:** Spannzange 6 mm, je 1 Einmaulschlüssel SW 9 und SW 11, Zuluftschlauch, Abluftschlauch | | | **Standard equipment:** Collet 1/4" dia., 1 ea. open end wrench SW 9 and SW 11, supply hose, exhaust hose | | | **Equipement standard:** Pince de serrage ø 6 mm, 1 clé à fourche SW 9 et SW 11, tuyau d'alimentation, tuyau d'échappement | | |

| LVC 4 | Typ Type Type | Best.-Nr. Order No. No. de cde. | Bezeichnung Description Désignation 4 000 $min^{-1}$ | Gewicht Weight Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | **LVC 4** | 112 035 01 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | 0,900 |

| LVC 20 | Typ Type Type | Best.-Nr. Order No. No. de cde. | Bezeichnung Description Désignation 20 000 $min^{-1}$ | Gewicht Weight Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | **LVC 20** | 112 026 01 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | 0,730 |

| LVB 13 | Typ Type Type | Best.-Nr. Order No. No. de cde. | Bezeichnung Description Désignation 13 000 $min^{-1}$ | Gewicht Weight Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | **LVB 13** | 112 025 01 | Winkelschleifer<br>Angle grinder<br>Meuleuse d'angle | 0,730 |

| Zubehör Accessoires Accessoires | Typ Type Type | Best.-Nr. Order No. No. de cde. | Bezeichnung Description Désignation | Verwendung Application Application | | Gewicht Weight Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **ZS** | 907 178 | Zuluftschlauch komplett<br>Supply hose complete<br>Tuyau d'aliment. compl. | i. ø 8 mm x 2 m | mit Bride<br>with clamp<br>avec collier | 0,160 |
| | **AS** | 30 0059 68 | Abluftschlauch komplett<br>Exhaust hose complete<br>Tuyau d'échapp. compl. | | | 0,085 |
| | | 30 0059 67 | Bride zu Abluftschlauch<br>Clamp for exhaust hose<br>Collier pour tuyau d'échapp. | | | 0,005 |
| | **SPZ** | 57 663 03 | Spannzangen<br>Collets<br>Pinces | 6 mm ø | | 0,008 |
| | | 57 663 01 | | 3 mm ø | | |
| | | 57 663 05 | | 1/4" ø (6,350 mm) | | |
| | | 57 663 02 | | 1/8" ø (3,175 mm) | | |
| | **SW 11** | 57 701 02 | Einmaulschlüssel / Open end wrench / Clé à fourche | | | 0,040 |
| | **SW 9** | 57 701 01 | | | | |

# LRC 20
# LBC

## *Bis ins letzte Eck*

- Flexibler Abluftschlauch
- Abluftführung nach hinten mit integrierter Schalldämpfung
- Modernes Design mit ergonomischer Griffausbildung von SUHNER
- Extrem leise
- Fliehkraftregler sorgt für konstante Drehzahl und weniger Luftverbrauch
- 5 Verlängerungen (125, 250, 500, 1 000, 1 500 mm) adaptierbar
- Durchmesser der Verlängerung 13 mm
- Verlängerungsrohr aus Edelstahl
- Verlängerung kann einmal gebogen werden

## *Down to the smallest corner*

- Flexible exhaust hose
- Rear exhaust with integral silencer
- Modern design and ergonomically shaped grip by SUHNER
- Extremely quiet
- Governor control for constant speed under load and low air consumption
- 5 extensions (125, 250, 500, 1 000, 1 500 mm) adaptable
- Extension diam. 13 mm
- Extension tube is made of stainless steel
- Extension can be bent once

## *Jusqu'au dernier coin*

- Tuyau d'échappement flexible
- Echappement de l'air vers l'arrière avec silencieux incorporé
- Design moderne et poignée ergonomique SUHNER
- Extrêmement silencieux
- Régulateur centrifuge pour une plus faible diminution de la vitesse en charge et moins de consommation d'air
- 5 rallonges (125, 250, 500, 1 000, 1 500 mm) adaptable
- Rallonge diam. 13 mm
- Tube d'extension est en acier inoxydable
- Extension peut être plié une fois

## *Vorteile am laufenden Band*

- Leichte und handliche Geräte im Verhältnis zur Leistung
- Einsetzbare Schleifbänder: Länge 520 mm, lieferbare Bandbreiten 3, 6, 12, 16 und 19 mm
- 6 verschiedene Kontaktarme, einfachstes Auswechseln, problemlose Bandlaufeinstellung

## *Continuous advantages*

- Excellent power-to-weight ratio
- Complete selection of belts 20 1/2" (520 mm) long, from 1/8" (3 mm) to 3/4" (19 mm) wide
- A selection of 6 steel contact arms

## *Des avantages en bande qui n'en finissent pas*

- Des outils extrêmement légers et maniables en comparaison de leur puissance
- Rubans abrasifs utilisables: longueur 520 mm, largeurs livrables: 3, 6, 12, 16 et 19 mm
- 6 bras de contact différents, échange extrême ment simple, réglage alsé du ruban

**Einsatzgebiete LRC 20 / VSC:**
Schleifen, Fräsen von unzugänglichen Stellen, z. B. Ecken von Behältern, Gussformen, tiefliegenden Schweissnähten, Innenseiten von engen Rohren

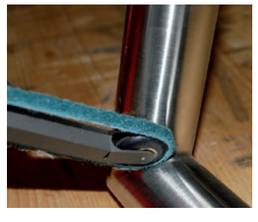
**Einsatzgebiete LBC:**
Zur Bearbeitung ebener und gewölbter Flächen von Chromstahl, rostfreiem Stahl, Metall und Kunststoff

**Applications LRC 20 / VSC:**
Grinding, milling of inaccessible places, for example. Corners of containers, molds, deep welds, inner sides of narrow tubes

**Applications LBC:**
For working flat and shaped surfaces of chrome steel, stainless steel, other metals and plastics

**Applications LRC 20 / VSC:**
Meulage, fraisage des endroits inaccessibles, par exemple. Corners des conteneurs, des moules, des soudures profondes, côtés intérieurs des tubes étroits

**Applications LBC:**
Pour le ponçage de surfaces planes ou bombées en acier au chrome, acier inox, métal ou en matière plastique.



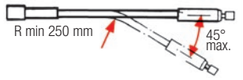




| Technische Daten: | | Technical data: | | Caractéristiques techniques: | |
|---|---|---|---|---|---|
| Leistung: | LRC 20 350 W | Power: | LRC 20 350 W | Puissance: | LRC 20 350 W |
| Leerlaufdrehzahl: | LRC 20 20 000 min$^{-1}$ | Idling speed: | LRC 20 20 000 min$^{-1}$ | Vitesse à vide: | LRC 20 20 000 min$^{-1}$ |
| **Normalausrüstung:** Zu- und Abluftschlauch, Sechskantschlüssel | | **Standard equipment:** Supply hose, exhaust hose, hexagonal key | | **Equipement standard:** tuyau d'alimentation, tuyau d'echappement, clé à 6 pans | |

| LRC 20 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation 20 000 min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | **LRC 20** | 112 031 01 | Antriebsmotor<br>Drive motor<br>Moteur d'entraînement | 0,380 |

Aufnahme für VSC, Hebelventil, Abluft nach hinten / VSC mount, lever valve, exhaust air directed backwards / Logement pour VSC, valve à levier, évacuation vers l'arrière

| Verlängerungssystem<br>Extension system<br>Système d'extension | Verlängerung<br>Extension<br>Rallonge | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde | Länge ca.<br>Length approx.<br>Longueur env. (mm) | Aussendurchmesser ca.<br>Outer diam. approx.<br>Diam. extérieur env. (mm) | Spannzange<br>Collet<br>Pince de serrage (mm) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
|  | **VSC 125** | 112 032 09 | 125 | 13 | 6 |
| | **VSC 250** | 112 032 07 | 250 | 13 | 6 |
| Verlängerung VSC kann einmal gebogen werden. Kleinster Biegeradius R 250 mm. Grösster Winkel 45° / VSC extension can be bent once. Minimum bending radius R 250 mm. Maximum angle 45° / La rallonge VSC peut être cintrée une seule fois. Rayon de courbure le plus petit R 250 mm. Angle le plus grand 45°. | **VSC 500** | 112 032 01 | 500 | 13 | 6 |
| | **VSC 1000** | 112 032 02 | 1000 | 13 | 6 |
| | **VSC 1500** | 112 032 03 | 1500 | 13 | 6 |

| Technische Daten: | | Technical data: | | Caractéristiques techniques: | |
|---|---|---|---|---|---|
| Leistung: | LBC 10 320 W<br>LBC 16 350 W | Power: | LBC 10 320 W<br>LBC 16 350 W | Puissance: | LBC 10 320 W<br>LBC 16 350 W |
| Bandgeschwindigkeit: | LBC 10 16 m/sec<br>LBC 16 25 m/sec | Belt speed: | LBC 10 16 m/sec<br>LBC 16 25 m/sec | Vitesse de la bande: | LBC 10 16 m/sec<br>LBC 16 25 m/sec |
| Leerlaufdrehzahl: | LBC 10 10 000 min$^{-1}$<br>LBC 16 16 000 min$^{-1}$ | Idling speed: | LBC 10 10 000 min$^{-1}$<br>LBC 16 16 000 min$^{-1}$ | Vitesse à vide: | LBC 10 10 000 min$^{-1}$<br>LBC 16 16 000 min$^{-1}$ |
| Bandgrössen: | 6 x 520 mm<br>12 x 520 mm | Belt dimensions: | 6 x 520 mm<br>12 x 520 mm | Dimensiones de la bande: | 6 x 520 mm<br>12 x 520 mm |
| Luftverbrauch<br>Leerlauf: | LBC 10 0,22 m$^3$/min<br>LBC 16 0,46 m$^3$/min | Air consumption idling: | LBC 10 0,22 m$^3$/min<br>LBC 16 0,46 m$^3$/min | Consommation d'air à vide: | LBC 10 0,22 m$^3$/min<br>LBC 16 0,46 m$^3$/min |
| **Normalausrüstung:** Schlüsselsatz, KA 25/9*, Zuluftschlauch, Abluftschlauch | | **Standard equipment:** Key set, KA 25/9*, supply hose, exhaust hose | | **Equipement standard:** Set à cle, KA 25/9*, tuyau d'échappement | |

| LBC 10 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | Bänder<br>Belts<br>Bandes | Bandgeschwindigkeit<br>Belt Speed<br>Vit. de la bande |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LBC 10** | 112 038 01 | Bandschleifer<br>Belt grinder<br>Meuleuse à ruban | BSGB 6/520<br>BSGB 12/520 | **16 m/sec** |

| LBC 16 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | Bänder<br>Belts<br>Bandes | Bandgeschwindigkeit<br>Belt Speed<br>Vit. de la bande |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LBC 16** | 112 039 01 | Bandschleifer<br>Belt grinder<br>Meuleuse à ruban | BSGB 6/520<br>BSGB 12/520 | **25 m/sec** |

| Zubehör<br>Accessoires<br>Accessoires | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | Form der Rolle / Passendes Band<br>Form of roller / matching belt<br>Forme du rouleau / bande adaptée | | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **KA 16/4** | 57 620 03 | Kontaktarm für LBC 16, Bandlänge 520 mm Schleifbänder siehe Seite 63<br>Contact arm for LBC 16, belt length 520 mm Abrasive belts see page 63<br>Support des bandes pour LBC 16, longueur de bande 520 mm Bandes abrasives voire page 63 | | BSGB 6/520 | 0,060 |
| | **KA 16/9** | 57 620 02 | | | BSGB 12/520 | 0,100 |
| | **KA 19/12** | 57 620 04 | | | BSGB 16/520 | 0,100 |
| | **KA 25/1,5** | 57 620 06 | | | BSGB 3/520 | 0,100 |
| | **KA 25/9 (*)** | 57 620 01 | | | BSGB 6/520<br>BSGB 12/520 | 0,100 |
| | **KA 23/18** | 57 620 05 | | | BSGB 19/520 | 0,190 |
| | **A 610** | 61 714 01 | Adapter 610 für 610 mm-Bänder / Adapter 610 for belts 610 mm / Adaptateur 610 pour bandes 610 mm | | | 0,100 |

(*) Standard-Kontaktarm / Standard contact arm / Support des bandes standard

# LGS 30
# LFA

## *Markieren ohne Mühe*

**LSG 30**
- Gravierstift für Markierungen auf Metallen, Glas, Kunststoffen usw.
- Kräftige Markierung auch auf gehärtetem Werkzeugstahl durch Hartmetallnadel
- Keine Übertragung von schädlichen Vibrationen in die Hand.

## *Für feine Arbeiten*

**LFA 25-L / LFA 18-Q**
- Ergonomisch geformt
- Maschinen sind dauergefettet und müssen ohne Öl betrieben werden
- Hohe Leistung im kleinen Gehäuse
- High-Tech mit Längshub oder Querhub
- Vibrationsarm

**Einsatzgebiete:**
Einsatz mit Poliersteinen, Keramikfaserfeilen, Läpphölzern, Diamantfeilen

## *High marks*

**LGS 30**
- Marking pen for engraving metals, glass, plastics, etc.
- Carbide point for clear marking even on hardened tool steel
- No harmful vibration transmitted to the hand

## *For detailed work*

**LFA 25-L / LFA 18-Q**
- Ergonomic shape
- Machines are lubricated for long-term use, thus no oil should be added for operation
- Big performance from a tiny device
- High-tech device with a longitudinal stroke or cross stroke
- Low level of vibrations

**Applications:**
Used in conjunction with polishing stones, ceramic fiber files, lapping sticks, diamond files

## *Pour une marquage sans efforts*

**LGS 30**
- Crayon de marquage pour métaux, verre, matières plastiques, etc.
- Marquage assuré même sur de l'acier à outil trempé grâce à une aiguille en métal dur
- Aucune vibration nocive n'est transmise à la main

## *Pour les travaux précis*

**LFA 25-L / LFA 18-Q**
- Forme ergonomique
- Les machines sont lubrifiées en permanence et doivent être exploitées sans huile
- Une puissance maximale dans un petit carter
- Haute technologie avec course longitudinale ou transversale
- Faible niveau de vibration

**Applications:**
Utilisation avec pierre de polissage, limes en fibres de céramique, bois de rodage, limes en diamant

| Technische Daten LGS 30: | | Technical data LGS 30: | | Caractéristiques techniques LGS 30: | |
|---|---|---|---|---|---|
| Hubzahl (Frequenz): | ca. 30 000 min$^{-1}$ | Stroke (Frequency): | ca. 30 000 min$^{-1}$ | Coups (Fréquence): | env. 30 000 min$^{-1}$ |
| Luftverbrauch Leerlauf: | 0,030 m³/min | Air consumption idling: | 0,030 m³/min | Consommation d'aire à vide: | 0,030 m³/min |
| Zuluftschlauch: | 4 mm i. ø | Supply hose: | 4 mm i. dia | Tuyau d'alimentation: | 4,0 mm i. ø |
| Schlauchlänge: | 2,0 m | Hose length: | 2,0 m | Longueur du tuyau: | 2,0 m |
| Abmessung: | ø 17 x 154 mm | Dimensions: | dia. 17 x 154 mm | Dimensions: | ø 17 x 154 mm |
| **Normalausrüstung:** Graviernadel mittel, Zuluftschlauch 2,0 m, Anschlussnippel G 1/4" | | **Standard equipment:** Stylus point medium, air hose 2.0 m, hose nipple G 1/4" | | **Equipement standard:** Pointe à graver moyenne, tuyau d'alimentation 2,0 m, raccord G 1/4" | |

| LGS 30 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | ca. 30 000 min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LGS 30** | 57 950 01 | Gravierstift<br>Engraving pen<br>Crayon de marquage | für Graviernadeln<br>for stylus points<br>pour pointes à graver | 0,150 |
| | **GN f** | 57 957 01 | Graviernadel<br>Stylus point<br>Pointe à graver | fein / fine / fine | 0,004 |
| | **GN M** | 57 957 02 | | mittel / medium / moyenne | 0,004 |
| | **GN G** | 57 957 03 | | grob / coarse / grossière | 0,004 |
| | **TMF 2/49** | 59 256 01 | Meissel<br>Chisel<br>Ciseau | flach / flat / plat | |
| | **TMS 2/45** | 59 256 02 | | spitz / pointed / pointu | |
| | **ZS** | 907 643 | Schlauch / Hose / Tuyau | i. ø 4 mm x 2 m | 0,076 |
| | | 904 928 | Zwischenstück / Connection / Liaison 1/4" – 1/4" | | 0,008 |
| | | 904 018 | Tülle / Male adaptor / Embout | | 0,020 |

| Technische Daten LFA 25-L / LFA 18-Q: | | Technical data LFA 25-L / LFA 18-Q: | | Caractéristiques techniques LFA 25-L / LFA 18-Q: | |
|---|---|---|---|---|---|
| Hublänge: | 0,7 mm | Length of stroke: | 0.7 mm | Longueur de course: | 0,7 mm |
| Hubzahl max.: LFA 25 L: | 25 000 min$^{-1}$ | Max. stroke rate: LFA 25 L: | 25 000 min$^{-1}$ | Fréquence max.: LFA 25 L: | 25 000 min$^{-1}$ |
| LFA 18 Q: | 18 000 min$^{-1}$ | LFA 18 Q: | 18 000 min$^{-1}$ | LFA 18 Q: | 18 000 min$^{-1}$ |
| Werkzeugaufnahme: | 4 mm | Tool head: | 4 mm | Porte-outil: | 4 mm |
| Abmessung: | ø 28 x 216 mm | Dimensions: | ø 28 x 216 mm | Dimensions: | ø 28 x 216 mm |
| Luftverbrauch: | 46 l/min | Air consumption: | 46 l/min | Consommation d'air: | 46 l/min |
| **Normalausrüstung:** Werkzeughalter, Spannschlüssel, Zuluftschlauch 1,5 m, Abluftschauch, Anschlussmuffe 1/4" inkl. Filter | | **Standard equipment:** Tool holder, wrench, 1.5 m air supply hose, exhaust air hose, 1/4" connection sleeve incl. filter | | **Equipement standard:** Fixation d'outil, clé de serrage, tuyau d'amenée d'air 1,5 m, tuyau d'échappement d'air, manchon raccord 1/4" avec filtre | |

| LFA 25-L | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | ca. 25 000 min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LFA 25-L** | 112 047 01 | Handfeilmaschine mit Längshub<br>Hand-held filing machine with longitudinal stroke<br>Machine à limer avec course longue | für Schleiffeilen<br>for filing<br>pour limes abrasives | 0,180 |

| LFA 18-Q | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation | ca. 18 000 min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **LFA 18-Q** | 112 047 02 | Handfeilmaschine mit Querhub<br>Hand-held filing machine with cross stroke<br>Machine à limer à main avec course transversale | für Schleiffeilen<br>for filing<br>pour limes abrasives | 0,180 |

# LFC 11

## *Das Mehrzweckgerät mit der Superleistung*

- Hohe Hubzahl
- Vibrationsarm, < 2.5 m/s²
- Grobe und feine Arbeiten mit Leichtigkeit
- Stufenlos einstellbare Hubzahl (2 – 11 mm)
- Ergonomische Handhabung
- Robustes Leichtmetallgehäuse

## *Universal pneumatic reciprocating saw and profiler*

- High torque
- Low vibration levels, < 2.5 m/s²
- Filing applications mastered with ease
- Continuously adjustable stroke of 2 – 11 mm
- Ergonomic handle
- Robust light alloy housing

## *L'outil universel avec des avantages essentiels*

- Travail sur bloc possible sans probléme
- Peu de vibrations, < 2.5 m/s²
- Couple élevé, maîtrise facile du limage
- Course réglable en continu de 2 à 11 mm
- Poignée ergonomique
- Boîtier robuste en métal léger

**Einsatzgebiete:**
Entgraten, Feilen, Schleifen, Polieren, Schneiden und Sägen

**Applications:**
Deburring, filing, grinding, polishing, cutting and sawing

**Applications:**
Ebavurage, limage, meulage, polissage, découpage et sciage

| Technische Daten LFC 11: | | Technical data LFC 11: | | Caractéristiques techniques LFC 11: | |
|---|---|---|---|---|---|
| Hubzahl (Frequenz): | ca. 12 000 min⁻¹ | Stroke (Frequency): | approx. 12 000 min⁻¹ | Coups (Fréquence): | env. 12 000 min⁻¹ |
| Hub stufenlos verstellbar: | 2–11 mm | Variable stroke selection: | 2–11 mm | Variabilité des coups: | 2–11 mm |
| Luftverbrauch: | 0,230 m³/min | Air consumption: | 0,230 m³/min | Consommation d'air: | 0,230 m³/min |
| Leistung: | 300 W | Power: | 300 W | Puissance: | 300 W |
| Abmessung: | 280 x 60 mm | Dimension: | 280 x 60 mm | Dimension: | 280 x 60 mm |
| **Normalausrüstung:** Maschine mit Zu- und Abluftschlauch, Werkzeugaufnahme 4 mm | | **Standard equipment:** Machine with supply and exhaust hose, spindle 4 mm | | **Equipement standard:** Machine avec tuyau d'alimentation et d'echappement, broche 4 mm | |

| LFC 11 | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation ca. 12 000 min⁻¹ | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | **LFC 11** | 112 014 | Linearfeile<br>Pneumatic file<br>Lime à air comprimé | 0,900 |

| | Werkzeughalter<br>Tool holder<br>Porte outi | 3 mm | 4 mm | 6 mm |
|---|---|---|---|---|
| | | 3000 3808 | 3000 3171 | 3000 3810 |

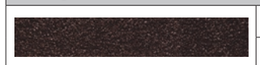
| Sägeblätter / Saw blades / Lames de scie | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Best.-Nr.<br>Order No. / No. de cde. | 908 229 | 908 162 | 908 230 | 908 231 | 1 |
| | Abmessungen<br>Dimensions / Dimensions | 24 tpi, 1,0 mm<br>L = 96 mm | 32 tpi, 0,8 mm<br>L = 96 mm | 14 tpi, 1,8 mm<br>L = 96 mm | 18 tpi, 1,4 mm<br>L = 72 mm | |

Anfeilen der groben Überstände mit Druckluft-Feile LFC 11 und Feilen Hieb grob

Filing off of coarse projections with the pneumatic file LFC 11 and rough cut

Limer les gros déversoirs avec la lime pneumatique LFC 11 et un gros taille de lime.

| Flachfeilen / Mill files / Limes plates | Hieb<br>Cut / Taille | Best.-Nr.<br>Order No. / No. de cde. | Abmessungen<br>Dimensions / Dimensions (mm) | Schaft<br>Shaft / Fût (mm) |
|---|---|---|---|---|
| | grob / rough / gros | 908 233 | 6,5 x 90 | 4 |
| | grob / rough / gros | 908 234 | 10 x 90 | 4 |
| **Halbrundfeilen / Half round files / Limes demi-rondes** | | | | |
| | grob / rough / gros | 908 237 | 6,5 x 90 | 4 |
| | medium / medium / moyenne | 908 236 | 6,5 x 90 | 4 |
| **Rundfeilen / Round files / Limes rondes** | | | | |
| | grob / rough / gros | 908 240 | 4 x 90 | 4 |

| Schmirgelstreifen selbstklebend / Self adhesive sanding strips / Bandes émerisées adhésives 24 x 110 mm | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  | Korn<br>Grain / Grains (mm) | 60 | 80 | 120 | 150 | 240 | 320 | 400 |
| | Best.-Nr.<br>Order No. / No. de cde. | 908 222 | 908 165 | 908 166 | 908 224 | 908 167 | 908 227 | 908 228 |

| Schleifschuh / Grinding shoe / Patin de ponçage | Best.-Nr.<br>Order No. / No. de cde. | Abmessungen<br>Dimensions / Dimensions (mm) | Schaft<br>Shaft / Fût (mm) |
|---|---|---|---|
| | 45 0070 01 | 23 x 35 x 90 | 4 |

| LFC 11 Set | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation |
|---|---|---|---|
| | **LFC 11 Set** | 112 015 01 | Linearfeile LFC 11, komplett mit Gerätekoffer, Druckluftschlauch, Schalldämpfer, Abluftschlauch und Zubehör: 1 Werkzeughalter für Schaft ø 4,0 mm, 1 Halbrundfeile (Hieb grob), 1 Rundfeile 4 mm (Hieb grob), 1 Sägeblatt für Stahlblech (32 tpi), 1 Schleifschuh, je zwei Schmirgelstreifen Korn 80, 120, 150, 320.<br>LFC 11 tool comes in a sturdy carrier case which contains airhose, silencer unit and tool, accessories available are: 1 tool holder for shank, dia. 4 mm; 1 file, half round (coarse cut) ; 1 round file 4 mm (coarse cut) ; 1 32 tooth saw blade (steel plates), 1 grinding shoe, ever two self adhesive grinding strips (grains 80, 120, 150, 320).<br>Outil LFC 11 complet avec mallette, fléxible á air comprimé echappement arrière, avec fléxible et accessoire. 1 porte outil pour limes ø 4,0 mm; 1 lime demi-lune (grosse), 1 lime ronde (grosse), 1 lame à scie pour acier, 1 patin ponçage, jam. deux Bandes émerisées adhésives (grains 80, 120, 150, 320). |

## Feinste Bearbeitung im Werzeug- und Formenbau mit Schleif- und Polierwerkzeugen von SUHNER

## Optimal processing in tool making and mold making with grinding and polishing tools from SUHNER

## Usinage ultra-précis pour la construction de moules et de matrices avec les outils de meulage et de polissage de SUHNER

SUHNER Schleif- und Polierwerkzeuge sind die erste Wahl, wenn es um feinste Schleifarbeiten geht. Unsere Werkzeuge ermöglichen die beste Oberflächenqualität beim Schleifen, Bürsten oder Polieren. Das Ergebnis ist ausserdem von folgenden Faktoren abhängig:

- Korngrösse des Schleifmittels
- Arbeitsdruck
- Bewegungsablauf
- Abstufung der einzelnen Schleifmittel
- Auswahl des Poliermittelträgers

SUHNER grinding and polishing tools are the first choice for optimal grinding work. Our tools enable you to achieve the best surface finish for drilling, brushing or polishing. The results are also dependent on the following factors:

- Grain size of the abrasive
- Working pressure
- Sequence of movement
- Intervals for each type of abrasive
- Selection of polishing pad

Les outils de meulage et de polissage de SUHNER constituent le premier choix pour les travaux de meulage et de polissage ultra-précis. Nos outils permettent d'obtenir une excellente qualité de surface lors du meulage, du brossage ou du polissage. Le résultat dépend en outre des facteurs suivants :

- Taille de grain de l'abrasif
- Pression de service
- Sens et forme du mouvement
- Étagement des différents outils abrasifs
- Choix du support de l'outil de polissage

*Schleif- und Polierwerkzeuge*
*Grinding and polishing tools*
*Outils de ponçage et de polissage*

## Schleifen und Polieren

Überblick Bearbeitungsverfahren im Werkzeug- und Formenbau

## Grinding and polishing

Overview of operational processes in tool making and mold making

## Meulage et polissage

Aperçu des procédés d'usinage dans la construction de moules et de matrices

| | Definition / Definition / Définition | Vorgang / Operation / Processus | Ergebnis / Result / Résultat |
|---|---|---|---|
| **manuelles Schleifen<br>Manual grinding<br>Meulage manuel** | Spanabhebendes Verfahren mit gebundenem Korn<br>Machining operation with bound grain<br>Procédé par enlèvement de matière avec grains abrasifs liés | gerichtete Bewegung, gebundenes Korn hebt Span ab<br>Directed movement, bound grain machines the surface<br>Mouvement dirigé, le grain lié soulève les copeaux | gerichtete Oberfläche<br>Surface is oriented<br>Surface rectifiée |
| **Polieren<br>Polishing<br>Polissage** | Spanabhebendes Verfahren mit losem Korn<br>Machining operation with loose grain<br>Procédé par enlèvement de matière avec grains abrasifs libres | gerichtet oder ungerichtet, Korn in Poliertuch oder Polierfilz „eingelagert"<br>Directed or undirected, the grain is applied to the polishing cloth or polishing felt bob<br>Dirigé ou non dirigé, grains placés dans un tissu ou feutre de polissage | hochglänzende Oberfläche<br>High-gloss finish on surface<br>Surface ultra-brillante |

**Grundsätze, die Sie beachten sollten:**
- Immer von grob zu fein
- Bei jedem Kornwechsel Werkstück gründlich reinigen
- Mit dem Kornwechsel auch Poliermittelträger wechseln

**Guidelines which you should comply with:**
- Always go from coarse to fine
- Clean the tool thoroughly every time the grain is changed
- Change the polishing pad every time the grain is changed

**Règles à respecter:**
- Polissez toujours dans le sens de grossier à fin
- À chaque changement de grains, nettoyer soigneusement l'outil
- Si vous changez les grains, changez également le support de l'outil de polissage

## Blue Stone Schleifstifte

- Sehr gut beim Einsatz auf gehärteten Werkzeugstählen, hoch- und höchstlegierten Stählen
- Sehr gute Standzeit
- Mit Schaft 3 mm

## Blue Stones grinding points

- Extremely good on hardened tool steels, high-alloy and highest-alloy steels
- Very long service life
- With 3 mm shaft

## Blue Stones meules cylindriques

- Excellentes lors de l'utilisation sur des aciers trempés, aciers fortement et très fortement alliés
- Très bonne durée de vie
- Avec tige de 3 mm

max. 50 m/sec

| |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Typ<br>Type<br>Type** | **A0205BS** | **A0306BS** | **A0408BS** | **A0510BS** | **A0610BS** | **A0810BS** |
| **Masse ø x h (mm)<br>Dimensions dia. x h in (mm)<br>Dimensions ø x h en (mm)** | 2 x 5 | 3 x 6 | 4 x 8 | 5 x 10 | 6 x 10 | 8 x 10 |
| **Form<br>Shape<br>Forme** | Zylinder<br>Cylinders<br>Cylindre | Zylinder<br>Cylinders<br>Cylindre | Zylinder<br>Cylinders<br>Cylindre | Zylinder<br>Cylinders<br>Cylindre | Zylinder<br>Cylinders<br>Cylindre | Zylinder<br>Cylinders<br>Cylindre |
| **Best.-Nr. / Order No. / No. de cde.** | 910 038 | 910 039 | 910 040 | 910 041 | 910 042 | 910 043 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Typ<br>Type<br>Type** | **F0303BS** | **F0505BS** | **F0606BS** | **K0510BS** | **K0306BS** |
| **Masse ø x h (mm)<br>Dimensions dia. x h in (mm)<br>Dimensions ø x h en (mm)** | ø 3 | ø 5 | ø 6 | 5 x 10 | 3 x 6 |
| **Form<br>Shape<br>Forme** | Kugel<br>Balls<br>Sphère | Kugel<br>Balls<br>Sphère | Kugel<br>Balls<br>Sphère | Spitzkegel<br>Peaked taper<br>Cône pointu | Spitzkegel<br>Peaked taper<br>Cône pointu |
| **Best.-Nr. / Order No. / No. de cde.** | 910 044 | 910 045 | 910 046 | 910 047 | 910 048 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 | Verpackungseinheit und Mindestbestellmenge ab 10 Stück | Unit pack and minimum order quantity: 10 pieces | Unité d'emballage et quantité minimale par commande 10 pièces |





## Formschleifkörper, keramisch gebunden AR-O (V)

Edelkorund rosa, hart (keramisch gebunden). Für Stahl, Stahlguss und Schweissnähte.

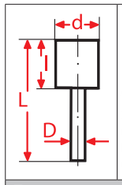
## Mounted points, vitrified bond AR-O (V)

Pure corundum pink, hard (vitrified bond). For steel, cast steel and weld seams.

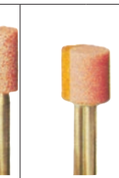
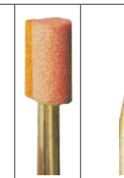
## Meules de forme à liant céramique AR-O (V)

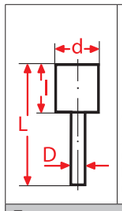
Corindon pur rose, dur (liant céramique). Pour acier, fonte d'acier et cordons de soudure.

max. 45 m/sec

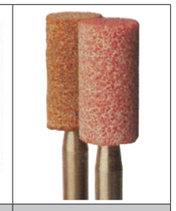



**A[ZY]DIN**
Zylinderstifte / Cylinder / Meules cylindriques

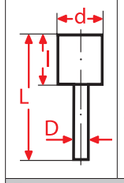
| | | | |  |  | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Typ<br>Type<br>Type** | **A0306V** | **A0408V** | **A0510V** | | **A0613V** | | **A0810V** | **A0816V** | **A0306V** | **A0408V** | **A0510V** | |
| **d x l (mm)** | 3 x 6 | 4 x 8 | 5 x 10 | | 6 x 13 | | 8 x 10 | 8 x 16 | 3 x 6 | 4 x 8 | 5 x 10 | |
| **D / L (mm)** | 3 / 48 | 3 / 50 | 3 / 50 | | 3 / 52 | | 3 / 48 | 3 / 54 | 6 / 47 | 6 / 47 | 6 / 50 | |
| **Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg)** | 0,003 | 0,003 | 0,003 | | 0,004 | | 0,005 | 0,005 | 0,009 | 0,009 | 0,009 | |
| **Körnung<br>Grain size<br>Grain** | fein<br>fine<br>fin | fein<br>fine<br>fin | grob<br>coarse<br>grossier | fein<br>fine<br>fin | grob<br>coarse<br>grossier | fein<br>fine<br>fin | fein<br>fine<br>fin | fein<br>fine<br>fin | fein<br>fine<br>fin | fein<br>fine<br>fin | grob<br>coarse<br>grossier | fein<br>fine<br>fin |
| **Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde.** | 900 274 | 900 275 | 900 290 | 900 276 | 900 291 | 900 277 | 900 278 | 900 279 | 900 120 | 900 121 | 900 195 | 900 122 |




**A[ZY]DIN**
Zylinderstifte / Cylinder / Meules cylindriques

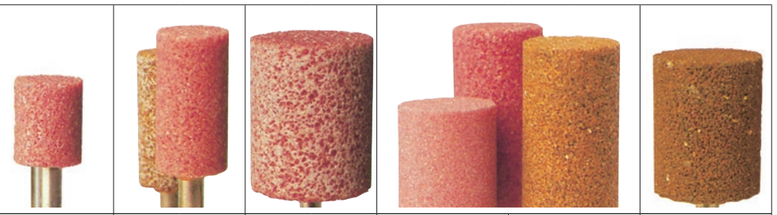
| | | | | | | |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Typ<br>Type<br>Type** | **A0613V** | | **A0810V** | **A0816V** | **A1013V** | **A1020V** | | **A1032V** | **A1325V** | |
| **d x l (mm)** | 6 x 13 | | 8 x 10 | 8 x 16 | 10 x 13 | 10 x 20 | | 10 x 32 | 13 x 25 | |
| **D / L (mm)** | 6 / 54 | | 6 / 51 | 6 / 56 | 6 / 55 | 6 / 61 | | 6 / 71 | 6 / 65 | |
| **Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg)** | 0,010 | | 0,011 | 0,011 | 0,012 | 0,014 | | 0,017 | 0,017 | |
| **Körnung<br>Grain size<br>Grain** | grob<br>coarse<br>grossier | fein<br>fine<br>fin | fein<br>fine<br>fin | grob<br>coarse<br>grossier | grob<br>coarse<br>grossier | grob<br>coarse<br>grossier | fein<br>fine<br>fin | grob<br>coarse<br>grossier | grob<br>coarse<br>grossier | fein<br>fine<br>fin |
| **Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde.** | 900 196 | 900 123 | 900 124 | 900 200 | 900 201 | 900 203 | 900 127 | 900 204 | 900 208 | 900 133 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10/5 | Verpackungseinheit und Mindestbestellmenge ab 10 Stück, ab 30 mm ø 5 Stück. | Unit pack and minimum order quantity: Less than 25 mm dia 10 pieces, 30 mm dia and over 5 pieces. | Unité d'emballage et quantité minimale par commande 10 pièces; à partir de ø 30 mm 5 pièces. |

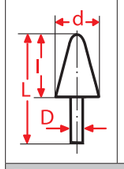



## A[c]DIN

Zylinderstifte / Cylinder / Meules cylindriques

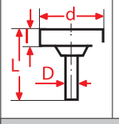


| Typ<br>Type / Type | A1620V | A1632V | | A1640V | | A2025V | | A2040V | | A2532V |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | 16 x 20 | 16 x 32 | | 16 x 40 | | 20 x 25 | | 20 x 40 | | 25 x 32 |
| D / L (mm) | 6 / 62 | 6 / 71 | | 6 / 80 | | 6 / 65 | | 6 / 79 | | 6 / 71 |
| Gewicht<br>Weight / Poids (kg) | 0,023 | 0,030 | | 0,032 | | 0,036 | | 0,048 | | 0,059 |
| Körnung<br>Grain size / Grain | grob<br>coarse / grossier | grob<br>coarse | fein<br>fine | grob<br>coarse | fein<br>fine | grob<br>coarse | fein<br>fine | grob<br>coarse | fein<br>fine | grob<br>coarse / grossier |
| Best.-Nr.<br>Order No. / No. de cde. | 900 209 | 900 210 | 900 135 | 908 072 | 903 311 | 900 214 | 900 138 | 900 216 | 900 140 | 900 218 |



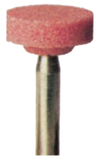

## L[KE]DIN

Kegelstifte / Conical / Meules coniques

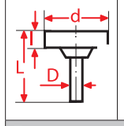



## B[ZY]DIN

Scheibenstifte / Disc / Meules en forme de disque



| Typ<br>Type / Type | L2020V | Typ<br>Type / Type | B1303V | | B2006V | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | 20 x 20 | d x l (mm) | 13 x 3 | | 20 x 6 | |
| D / L (mm) | 6 / 65 | D / L (mm) | 6 / 46 | | 6 / 48 | |
| Gewicht<br>Weight / Poids (kg) | 0,023 | Gewicht<br>Weight / Poids (kg) | 0,010 | | 0,014 | |
| Körnung<br>Grain size / Grain | grob<br>coarse / grossier | Körnung<br>Grain size / Grain | grob<br>coarse | fein<br>fine / fin | grob<br>coarse | fein<br>fine / fin |
| Best.-Nr.<br>Order No. / No. de cde. | 900 253 | Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. | 900 222 | 900 148 | 900 226 | 900 151 |



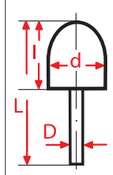

## B[ZY]DIN

Scheibenstifte / Disc / Meules en forme de disque

| Typ<br>Type / Type | B4010V | | B4020V |
|---|---|---|---|
| d x l (mm) | 40 x 10 | | 40 x 20 |
| D / L (mm) | 6 / 55 | | 6 / 60 |
| Gewicht<br>Weight / Poids (kg) | 0,049 | | 0,084 |
| Körnung<br>Grain size / Grain | grob<br>coarse / grossier | fein<br>fine / fin | grob<br>coarse / grossier |
| Best.-Nr.<br>Order No. / No. de cde. | 908 073 | 900 159 | 900 234 |

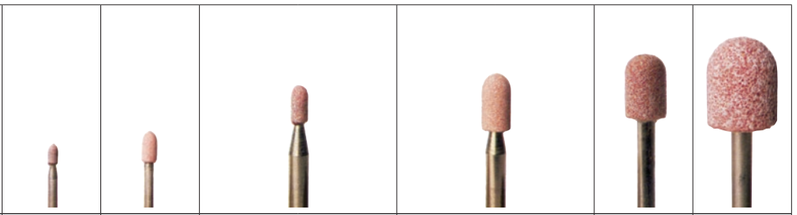
| | | |
|---|---|---|
| Verpackungseinheit und Mindestbestellmenge ab 10 Stück, ab 30 mm ø 5 Stück. | Unit pack and minimum order quantity: Less than 25 mm dia 10 pieces, 30 mm dia and over 5 pieces. | Unité d'emballage et quantité minimale par commande 10 pièces; à partir de ø 30 mm 5 pièces. |





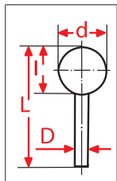

## C[WR]

Walzrundstifte / Round-end / Meules demi-rondes



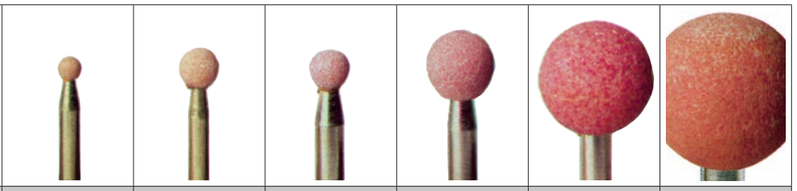
| Typ<br>Type / Type | C0306V | C0510V | C0510V | | C0816V | | C1320V | C2025V |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | 3 x 6 | 5 x 10 | 5 x 10 | | 8 x 16 | | 13 x 20 | 20 x 25 |
| D / L (mm) | 3 / 47 | 3 / 48 | 6 / 50 | | 6 / 57 | | 6 / 62 | 6 / 64 |
| Gewicht<br>Weight / Poids (kg) | 0,003 | 0,003 | 0,009 | | 0,011 | | 0,016 | 0,032 |
| Körnung<br>Grain size / Grain | fein<br>fine / fin | fein<br>fine / fin | grob<br>coarse | fein<br>fine / fin | grob<br>coarse | fein<br>fine / fin | fein<br>fine / fin | grob<br>coarse |
| Best.-Nr.<br>Order No. / No. de cde. | 900 281 | 900 282 | 900 315 | 903 314 | 903 316 | 900 163 | 906 997 | 900 238 |

| | | |
|---|---|---|
| Verpackungseinheit und Mindestbestellmenge ab 10 Stück, ab 30 mm ø 5 Stück. | Unit pack and minimum order quantity: Less than 25 mm dia 10 pieces, 30 mm dia and over 5 pieces. | Unité d'emballage et quantité minimale par commande 10 pièces; à partir de ø 30 mm 5 pièces. |

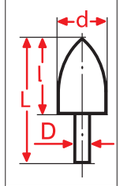



## F[KU]DIN

Kugelstifte / Spherical / Meules sphériques



| Typ<br>Type / Type | F0303V | F0505V | F0808V | F1313V | F2020V | F2525V |
|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | 3 x 3 | 5 x 5 | 8 x 8 | 13 x 13 | 20 x 20 | 25 x 25 |
| D / L (mm) | 3 / 44 | 3 / 46 | 6 / 47 | 6 / 51 | 6 / 58 | 6 / 62 |
| Gewicht<br>Weight / Poids (kg) | 0,002 | 0,003 | 0,004 | 0,013 | 0,023 | 0,034 |
| Körnung<br>Grain size / Grain | fein<br>fine / fin | fein<br>fine / fin | fein<br>fine / fin | fein<br>fine / fin | grob<br>coarse / grossier | grob<br>coarse / grossier |
| Best.-Nr.<br>Order No. / No. de cde. | 900 286 | 900 287 | 900 179 | 900 180 | 900 261 | 900 262 |




## K[SP]DIN

Spitzbogenstifte / Round-point / Meules en forme d'ogive

| Typ<br>Type / Type | K0306V | K0510V | | K0816V | | K0510V | K0816V | K1320V |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | 3 x 6 | 5 x 10 | | 8 x 16 | | 5 x 10 | 8 x 16 | 13 x 20 |
| D / L (mm) | 3 / 48 | 3 / 48 | | 3 / 53 | | 6 / 50 | 6 / 56 | 6 / 62 |
| Gewicht<br>Weight / Poids (kg) | 0,002 | 0,003 | | 0,015 | | 0,009 | 0,011 | 0,015 |
| Körnung<br>Grain size / Grain | fein<br>fine / fin | grob<br>coarse | fein<br>fine / fin | grob<br>coarse | fein<br>fine / fin | fein<br>fine / fin | fein<br>fine / fin | grob<br>coarse |
| Best.-Nr.<br>Order No. / No. de cde. | 900 283 | 900 296 | 900 284 | 900 297 | 900 285 | 900 166 | 900 167 | 900 246 |

| | | |
|---|---|---|
| Verpackungseinheit und Mindestbestellmenge ab 10 Stück, ab 30 mm ø 5 Stück. | Unit pack and minimum order quantity: Less than 25 mm dia 10 pieces, 30 mm dia and over 5 pieces. | Unité d'emballage et quantité minimale par commande 10 pièces; à partir de ø 30 mm 5 pièces. |

## *Baumwollverstärkte Schleifmittel*

Baumwollverstärkte Schleifkörper, zum Schleifen und Finishen in einem Arbeitsgang (kein Verstopfen auf Aluminium, Messing, Bronze und anderen NE-Metallen).

## *Cotton-reinforced abrasives*

Mounted points for grinding and finishing in one step (no clogging when working with aluminum, brass, bronze and other nonmetallic materials).

## *Abrasif renforcé en coton*

Meules de forme pour meulage et finition en même temps (sur alumium, laiton, bronze et autres métaux non ferreux).

| | |
|---|---|
| Schaft-ø: 6 mm<br>Shank dia: 6 mm<br>ø Tige: 6 mm | Körnung: mittel<br>Grain size: medium<br>Grain: moyen |

**max. 45 m/sec**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |
| **Typ<br>Type / Type** | **A 1020 A<br>BV A36 GFX** | **A 1325 BV<br>A36 GFX** | **B 3813 BV<br>A36 GFX** | **B 1906 BV<br>A54 GFX** | **F 2525 BV<br>A36 GFX** | **F 2525 BV<br>A80 GFX** |
| **d x l / L (mm)** | 10 x 20 / 61 | 13 x 25 / 67 | 38 x 13 / 54 | 19 x 6 / 51 | 25 x 25 / 68 | 25 x 25 / 68 |
| **Körnung<br>Grain / Grain** | A36 | A36 | A36 | A54 | A36 | A80 |
| **max. RPM min$^{-1}$** | 66 000 | 40 000 | 25 000 | 38 000 | 35 000 | 35 000 |
| **Gewicht<br>Weight / Poids (kg)** | 0,012 | 0,084 | 0,048 | 0,016 | 0,031 | 0,031 |
| **Best.-Nr.<br>Order No. / No. de cde.** | 908 263 | 908 264 | 908 265 | 908 266 | 909 466 | 909 461 |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| **Typ<br>Type / Type** | **C 2525<br>BV A36 GFX** | **C 2525<br>BV A80 GFX** | **B 4010<br>BV A36 GFX** | **B 4010<br>BV A80 GFX** | **K 1119<br>BV A36 GFX** | **K 1119<br>BV A80 GFX** | **O 1012<br>BV A36 GFX** | **O 1012<br>BV A80 GFX** |
| **d x l / L (mm)** | 25 x 25 / 63 | 25 x 25 / 63 | 40 x 10 / 54 | 40 x 10 / 54 | 11 x 19 / 61 | 11 x 19 / 61 | 10 x 12 / 54 | 10 x 12 / 54 |
| **Körnung<br>Grain / Grain** | A36 | A80 | A36 | A80 | A36 | A80 | A36 | A80 |
| **max. RPM min$^{-1}$** | 35 000 | 35 000 | 23 000 | 23 000 | 60 000 | 60 000 | 60 000 | 60 000 |
| **Gewicht<br>Weight / Poids (kg)** | 0,035 | 0,036 | 0,034 | 0,036 | 0,011 | 0,011 | 0,010 | 0,010 |
| **Best.-Nr.<br>Order No. / No. de cde.** | 909 467 | 909 462 | 909 468 | 909 463 | 909 469 | 909 464 | 909 470 | 909 465 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **10/5** | Verpackungseinheit und Mindestbestellmenge ab 10 Stück, ab 30 mm ø 5 Stück. | Unit pack and minimum order quantity: Less than 25 mm dia 10 pieces, 30 mm dia and over 5 pieces. | Unité d'emballage et quantité minimale par commande 10 pièces; à partir de ø 30 mm 5 pièces. |

## *Selbstklebende Schleifblätter*

- Für schwer zugängliche Stellen
- Zur kostengünstigen Bearbeitung
- Elastisches Schleifen durch den passenden Gummiträger

## *PSA discs*

- For reaching areas with limited access
- For economical machining
- Flexible grinding with relevant rubber suppor

## *Disques de ponçage autocollant*

- Pour des endroits difficilement accessibles
- Pour l'usinage économique
- Ponçage flexible grâce au support en caoutchouc approprié

| | **Typ<br>Type<br>Type** | **Körnung / Grain size / Grains<br>Bestell-Nr. / Order No. / No. de commande** | | | | | | | **Abmessung<br>Size<br>Dimension** | **max. Drehzahl<br>max. RPM<br>Vitesse max.** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **60** | **80** | **120** | **150** | **240** | **320** | **400** | | | |
| | **SB 12**<br>selbstklebend / auto-adhesive / autocollant | 911 333 | 911 334 | 911 335 | 911 336 | 911 337 | 911 338 | 911 339 | 12 mm | 12 000 min$^{-1}$ | 50 |
| | **SB 20**<br>selbstklebend / auto-adhesive / autocollant | 910 212 | 910 213 | 910 214 | 910 215 | 910 216 | 910 217 | 910 218 | 20 mm | 12 000 min$^{-1}$ | 50 |
| | **SB 33**<br>selbstklebend / auto-adhesive / autocollant | 910 219 | 910 220 | 910 221 | 910 222 | 910 223 | 910 224 | 910 225 | 33 mm | 12 000 min$^{-1}$ | 50 |





## *Gummiträger*

## *PSA mandrel*

## *Supports en caoutchouc*

**Gummiträger / PSA mandrel / Supports en caoutchouc**

| | **Typ<br>Type<br>Type** | **Schaft<br>Shank<br>Tige** | **Bestell-Nr.<br>Order No.<br>No. de commande** | **ø** | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **SBH 12** | 3 mm | 911 340 | 12 | 1 |
| | **SBH 20** | 3 mm | 910 226 | 18 | 1 |
| | **SBH 30** | 3 mm | 910 227 | 30 | 1 |

## *Schleifbänder BSGB*

Für SUHNER-Bandschleifgeräte.

**VA**

- Für Stahl rostfrei, Stahl-, Buntmetall-, Kunststoff- und Holzbearbeitung

**TZ**

- Für alle Materialien, besonders Titan, Nickel, Kobalt, Chrom und andere Edelstahllegierungen. Für alle Schleifarbeiten bis Vorpolieren. Die Pyramidenstruktur erlaubt das Überspringen von Arbeitsschritten und damit eine drastische Verkürzung der Arbeitszeit. Lange Standzeit.

**FVV**

- Verdichtetes Faserband mit Gewebeeinlage für gleichmässigen Dekor-Finish auf Buntmetallen und Stahl rostfrei.

## *BSGB abrasive belts*

For SUHNER belt sanding attachments.

**VA**

- For stainless steel, steel, light metals, plastics and wood

**TZ**

- For all materials, especially titanium, nickel, cobalt, chrome and other stainless steel alloys. For all grinding work to pre-buffing. The pyramid structure means operational steps can be skipped thereby dramatically reducing work time. Long service life.

**FVV**

- Reinforced non-woven nylon surface conditioning belts for stainless steel and non-ferrous metals.

## *Bandes abrasives BSGB*

Pour ponceuses SUHNER.

**VA**

- Pour l'acier inoxydable, l'usinage de l'acier des métaux non ferreux, des matières synthétiques et du bois

**TZ**

- Pour tous les matériaux, en particulier le titane, le nickel, le cobalt, le chrome et autres alliages d'acier inoxydable. Pour tous les travaux de meulage jusqu'au prépolissage. La structure en forme de pyramide permet de sauter des étapes de travail et de réduire considérablement le temps de travail. Longue durée de vie.

**FVV**

- Bande de fibre comprimée avec garniture de tissu pour finition décorative sur métaux non ferreux et acier inox.

| | **Typ<br>Type<br>Type** | **Abmessung<br>Size<br>Dimension (mm)** | **max. min$^{-1}$** | **Körnungen und Best. -Nr.<br>Grain sizes and Order No. / Grains et No. de commande** | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **BSGB** | | | **40** | **60** | **80** | **100** | **120** | **150** | **180** | **220** | **240** | **320** | |
| | **3 x 520 VA** | 3 x 520 | 16 000 | – | 907 981 | 907 982 | 907 983 | 907 984 | – | – | – | – | – | 20 |
| | **6 x 520 VA** | 6 x 520 | 16 000 | 900 835 | 900 836 | 900 837 | 900 838 | 900 839 | – | 907 918 | – | 907 919 | 907 920 | 20 |
| | **12 x 520 VA** | 12 x 520 | 16 000 | 900 845 | 900 846 | 900 847 | 900 848 | 900 849 | – | 907 921 | – | 907 922 | 907 923 | 20 |
| | **3 x 305 VA** | 3 x 305 | 20 000 | – | 908 338 | 908 339 | – | 908 341 | – | – | – | – | – | 20 |
| | **6 x 305 VA** | 6 x 305 | 20 000 | – | 908 343 | 908 344 | 908 345 | 908 346 | – | 908 347 | – | 908 348 | 908 349 | 20 |
| | **12 x 305 VA** | 12 x 305 | 20 000 | 908 350 | 908 351 | 908 352 | 908 353 | 908 354 | – | 908 355 | – | 908 356 | 908 357 | 20 |

| | **BSGB** | | | **A 160 (K120)** | **A 100 (K220)** | **A 65 (K280)** | **A 45 (K400)** | **A 30 (K600)** | **A 16 (K1200)** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **6 x 520 TZ** | 6 x 520 mm | 16 000 | 908 827 | 908 828 | 908 830 | 908 831 | 908 832 | 908 833 | 20 |
| | **12 x 520 TZ** | 12 x 520 mm | 16 000 | 908 834 | 908 835 | 908 837 | 908 838 | 908 839 | 908 840 | 20 |

| | **BSGB** | | | **grob<br>coarse<br>grossière** | **mittel<br>medium<br>moyenne** | **sehr fein<br>very fine<br>très fine** | **super fein<br>super fine<br>super fine** | **ultra fein<br>ultra fine<br>ultra fine** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **6 x 520 FVV** | 6 x 520 mm | 10 000 | 900 860 | 900 861 | 900 862 | – | 908 715 | 20 |
| | **12 x 520 FVV** | 12 x 520 mm | 10 000 | 900 863 | 900 864 | 900 865 | 908 701 | 908 716 | 20 |
| | **6 x 305 FVV** | 6 x 305 mm | 20 000 | 908 922 | 908 358 | 908 359 | 908 360 | – | 20 |
| | **9 x 305 FVV** | 9 x 305 mm | 20 000 | – | 908 361 | 908 362 | 908 363 | – | 20 |

### *Kunststoff Faservliesbürsten*

Die Faservliesbürsten können trocken oder nass eingesetzt werden. Sie eignen sich zum Entgraten, Mattieren, und Verbessern von Oberflächen. Durch ihre Elastizität passen sie sich gut an die Oberflächenkonturen an.

### *Plastic non-woven brushes*

The non-woven brushes can be used dry or wet. They are ideal for deburring, matting and improving top surfaces. Their elasticity means that they adapt to the surface's contours.

### *Brosses en non-tissé en matière plastique*

Les brosses en non-tissé peuvent être utilisées à sec ou mouillées. Elles conviennent pour l'ébavurage, le dépolissage et la rectification des surfaces. Grâce à leur élasticité, elles s'adaptent bien aux contours des différentes surfaces.

### *In geschäumter Ausführung*

Die geschäumten Faservliesbürsten FVGK sind sehr formstabil und werden in der Nuten- und Kantenbearbeitung eingesetzt. Für den Einsatz auf allen Stählen, Bundmetall, Aluminium und Kunststoffe.

### *The foam version*

The FVGK non-woven foam brushes keep their solid shape well, and are used for work on grooves and edges. Can be used on all steels, non-ferrous metals, aluminum and plastic.

### *En variante expansée*

Les brosses en non-tissé expansé FVGK sont très résistantes et ne se déforment pas. Elles sont utilisées pour l'usinage des bords et des rainures. Pour l'usinage de tous les métaux, métaux alliés, aluminium et matières plastiques.

| | Typ<br>Type<br>Type | Körnung und Bestell Nr.<br>Grain size and Order No.<br>Grains et. No. de cde. | | | Härte<br>Hardness<br>Dureté | d x l<br>(mm) | Schaft<br>shank<br>Tige<br>(mm) | max. RPM<br>min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>(kg) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | grob<br>coarse<br>grossière | mittel<br>medium<br>moyen | fein<br>fine<br>fine | | | | | | |
| | **FVGK 25/6** | 911 560 | – | – | hart / hard / dur | 25 x 6 | 3 | 15 000 | 0,009 | 10 |
| | | – | 911 561 | – | mittel / medium / moyen | 25 x 6 | 3 | 15 000 | 0,009 | 10 |
| | | – | – | 911 562 | weich / soft / doux | 25 x 6 | 3 | 15 000 | 0,009 | 10 |
| | | 911 588 | – | – | hart / hard / dur | 25 x 6 | 2,35 | 10 000 | 0,009 | 10 |
| | **FVGK 25/10** | 911 563 | – | – | hart / hard / dur | 25 x 10 | 3 | 15 000 | 0,0010 | 10 |
| | | – | 911 564 | – | mittel / medium / moyen | 25 x 10 | 3 | 15 000 | 0,0010 | 10 |
| | **FVGK 30/3** | – | 911 565 | – | mittel / medium / moyen | 30 x 3 | – 3 | 15 000 | 0,008 | 10 |
| | **FVGK 30/6** | 911 566 | – | – | hart / hard / dur | 30 x 6 | 3 | 15 000 | 0,009 | 10 |
| | | – | 911 567 | – | mittel / medium / moyen | 30 x 6 | 3 | 15 000 | 0,009 | 10 |
| | | – | – | 911 568 | weich / soft / doux | 30 x 6 | 3 | 15 000 | 0,009 | 10 |
| | **FVGK 40/3** | – | 911 569 | – | mittel / medium / moyen | 40 x 3 | 3 | 12 000 | 0,009 | 10 |
| | **FVGK 40/6** | 911 570 | – | – | hart / hard / dur | 40 x 6 | 3 | 12 000 | 0,013 | 10 |
| | | – | 911 571 | – | mittel / medium / moyen | 40 x 6 | 3 | 12 000 | 0,013 | 10 |
| | | – | – | 911 572 | weich / soft / doux | 40 x 6 | 3 | 12 000 | 0,013 | 10 |



### *3-lagig mit 3mm Schaft*

Faservliesbürsten mit 3-lagiger Ausführung für den Einsatz auf allen Stählen, Bundmetall, Aluminium und Kunststoffe.

### *Triple-layered with 3mm shaft*

Non-woven triple-layered brush which can be used on all steels, non-ferrous metals, aluminum and plastic.

### *Avec 3 couches et une tige de 3mm*

Brosses en non-tissé à 3 couches pour l'usinage de tous les métaux, métaux alliés, aluminium et matières plastiques.

| | Typ<br>Type<br>Type | Körnung und Bestell Nr.<br>Grain size and Order No.<br>Grains et. No. de cde. | | | | | d x l<br>(mm) | Schaft<br>shank<br>Tige<br>(mm) | max. RPM<br>min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>(kg) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | sehr grob<br>very coarse<br>tres grossière | grob<br>coarse<br>grossière | mittel<br>medium<br>moyen | fein<br>fine<br>fine | – | | | | | |
| | **FVBK 22/13** | 911 573 | 911 574 | 911 575 | 911 576 | 911 577 | 22 x 13 | 3 | 10 000 | 0,006 | 10 |
| | **FVBK 30/17** | 911 578 | 911 579 | 911 580 | 911 581 | 911 582 | 30 x 17 | 3 | 8 000 | 0,007 | 10 |
| | **FVBK 40/22** | 911 583 | 911 584 | 911 585 | 911 586 | 911 587 | 40 x 22 | 3 | 8 000 | 0,008 | 10 |

### *2-lagig mit 2,35mm Schaft*

Faservliesbürsten mit 2-lagiger Ausführung für den Einsatz auf allen Stählen, Bundmetall, Aluminium und Kunststoffe.

### *Double-layered with 2.35mm shaft*

Non-woven double-layered brush which can be used on all steels, non-ferrous metals, aluminum and plastic.

### *Avec 2 couches et une tige de 2,35mm*

Brosses en non-tissé à 2 couches pour l'usinage de tous les métaux, métaux alliés, aluminium et matières plastiques.

| | Typ<br>Type<br>Type | Körnung und Bestell Nr.<br>Grain size and Order No.<br>Grains et. No. de cde. | | | | | d x l<br>(mm) | Schaft<br>shank<br>Tige<br>(mm) | max. RPM<br>min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>(kg) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | sehr grob<br>very coarse<br>tres grossière | grob<br>coarse<br>grossière | mittel<br>medium<br>moyen | fein<br>fine<br>fine | sehr fein<br>very fine<br>tres fine | | | | | |
| | **FVBK 25/6** | – | – | 911 589 | 911 590 | 911 591 | 25 x 6 | 2,35 | 5 000 | 0,005 | 10 |

### *3-lagig mit 2,35mm Schaft*

Faservliesbürsten mit 3-lagiger Ausführung für den Einsatz auf allen Stählen, Bundmetall, Aluminium und Kunststoffe.

### *Triple-layered with 2.35mm shaft*

Non-woven triple-layered brush which can be used on all steels, non-ferrous metals, aluminum and plastic.

### *Avec 3 couches et une tige de 2,35mm*

Brosses en non-tissé à 3 couches pour l'usinage de tous les métaux, métaux alliés, aluminium et matières plastiques.

| | Typ<br>Type<br>Type | Körnung und Bestell Nr.<br>Grain size and Order No.<br>Grains et. No. de cde. | | | | | d x l<br>(mm) | Schaft<br>shank<br>Tige<br>(mm) | max. RPM<br>min$^{-1}$ | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>(kg) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | sehr grob<br>very coarse<br>tres grossière | grob<br>coarse<br>grossière | mittel<br>medium<br>moyen | fein<br>fine<br>fine | – | | | | | |
| | **FVBK 25/8** | – | – | 911 592 | – | – | 25 x 8 | 2,35 | 10 000 | 0,005 | 10 |

# Schleif- und Poliersteine
# Grinding and polishing stones
# Pierres à poncer et à polir

**SUHNER Steine haben ein sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis und eine gleichbleibend hochwertige Qualität. Das SUHNER-Sortiment deckt alle möglichen Varianten ab.**

**SUHNER stones have a very good price/performance ratio and a constant high quality. The SUHNER range covers all possible variants.**

**Les pierres SUHNER affichent un excellent rapport qualité-prix et une qualité supérieure constante. L'assortiment SUHNER couvre l'ensemble des variantes potentielles.**

**Schleif- und Polierstein EDM Orange**
- Ideal zum schnellen Abtrag der Erodierstruktur mit gleichbleibender Schneidleistung
- Geeignet für den Einsatz von Hand, Handfeilmaschinen und Ultraschall-Geräten
- Mit oder ohne Öl verwendbar

**Grinding and polishing stone EDM Orange**
- Ideal for fast eroding structure removal with constant cutting performance
- Suitable for manual use, manual filing machines and ultrasonic devices
- May be used with or without oil

**Pierre à poncer et à polir EDM Orange**
- Idéale pour éliminer rapidement la couche d'électroérosion avec des performances de coupe constantes
- Utilisable manuellement, avec des machines manuelles à limer ou à ultrasons
- Avec ou sans huile

**Schleif- und Polierstein AM-2**
- Ausgezeichneter Universalstein
- Für alle Arten von Stahl
- Besonders geeignet für manuelles Polieren, auch einsetzbar mit Handfeilmaschinen
- Mit oder ohne Öl verwendbar

**Grinding and polishing stone AM-2**
- Excellent universal stone
- For all types of steel
- Particularly suited to manual polishing, may also be used with manual filing machines
- May be used with or without oil

**Pierre à poncer et à polir AM-2**
- Excellente pierre universelle
- Pour toute dureté d'acier
- Particulièrement adapté pour une utilisation manuelle, peut toutefois être utilisé avec des machines manuelles à limer
- Avec ou sans huile

**Schleif- und Polierstein AM-8**
- Ideal zur Beseitigung harter Erodierschichten
- Geeignet für den Einsatz von Hand, Handfeilmaschinen und Ultraschall-Geräten
- Nur mit Öl verwendbar

**Grinding and polishing stone AM-8**
- Ideal to remove hard eroding layers
- Suitable for manual use, manual filing machines and ultrasonic devices
- May only be used with oil

**Pierre à poncer et à polir AM-8**
- Idéale pour éliminer la couche d'électroérosion
- Utilisable manuellement, avec des machines manuelles à limer ou à ultrasons
- Uniquement avec huile

**Schleif- und Polierstein CS**
- Siliziumkarbid, weiche Bindung, kein Zusetzen der Steine
- Ideal für Konturen und Radien, passt sich an
- Nur mit der Hand einsetzbar
- Mit oder ohne Öl verwendbar

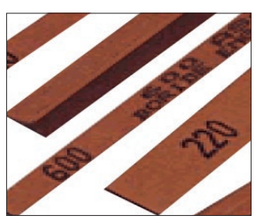
**Grinding and polishing stone CS**
- Silicon carbide, soft bond, no stone clogging
- Ideal for contours and radiuses, adaptable
- Can only be used manually
- May be used with or without oil

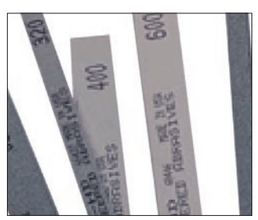
**Pierre à poncer et à polir CS**
- Pierre en carbure de silicium, pas d'encrassement
- Idéale pour la finition de contours et de rayons
- Uniquement pour une utilisation manuelle
- Avec ou sans huile

**Schleif- und Polierstein AO**
- Zum universellen Einsatz
- Durch Öl-Imprägnierung kein Zusetzen, Erzielen eines perfekten Schliffbildes
- Ausgezeichnet für schwierige Konturen
- Geeignet für Einsatz von Hand und Handfeilmaschinen.
- Mit oder ohne Öl verwendbar

**Grinding and polishing stone AO**
- For universal use
- No clogging by oil impregnation, achieves a perfect grinding pattern
- Excellent for difficult contours
- Suitable for manual use and manual filing machines.
- May be used with or without oil

**Pierre à poncer et à polir AO**
- Utilisation universelle
- Imprégnation à l'huile pour un bon résultat et pas d'encrassement
- Excellent pour les contours et les rayons compliqués
- Utilisable manuellement, avec des machines manuelles à limer
- Avec ou sans huile









| | Typ<br>Type<br>Type | Körnung / Grain size / Grains<br>Bestell-Nr. / Order No. / No. de commande | | | | | | | | Masse<br>Dimensions<br>Dimensions (mm) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | K 120 | K 150 | K 180 | K 220 | K 320 | K 400 | K 600 | K 900 | |
| | EDM – orange | 910 562 | – | 910 563 | 910 564 | 910 565 | 910 566 | 910 567 | – | 3 x 13 x 150 |
| | EDM – orange | 910 568 | – | 910 569 | 910 570 | 910 571 | 910 572 | 910 573 | – | 6 x 6 x 150 |
| | EDM – orange | 910 574 | – | 910 575 | 910 576 | 910 577 | 910 578 | 910 579 | – | 6 x 13 x 150 |
| | AM-8 | – | – | 910 580 | 910 581 | 910 582 | 910 583 | – | – | 3 x 13 x 150 |
| | AM-8 | – | – | 910 584 | 910 585 | 910 586 | 910 587 | – | – | 6 x 13 x 150 |
| | AM-2 | – | – | 910 602 | 910 604 | 910 605 | 910 606 | 910 607 | 910 608 | 3 x 13 x 150 |
| | AM-2 | – | – | 910 609 | 910 611 | 910 612 | 910 613 | 910 614 | 910 615 | 6 x 6 x 150 |
| | AM-2 | – | – | 910 616 | 910 618 | 910 619 | 910 620 | 910 621 | 910 622 | 6 x 13 x 150 |
| | CS | – | – | – | 910 730 | 910 731 | 910 732 | 910 733 | – | 3 x 13 x 150 |
| | CS | – | – | – | 910 736 | 910 737 | 910 738 | 910 739 | – | 6 x 6 x 150 |
| | CS | – | – | – | 910 741 | 910 743 | 910 744 | 910 745 | – | 6 x 13 x 150 |
| | AO | 910 859 | – | – | 910 861 | 910 862 | 910 863 | 910 864 | – | 3 x 13 x 150 |
| | AO | 910 865 | – | – | 910 867 | 910 868 | 910 869 | 910 870 | – | 6 x 6 x 150 |
| | AO | 910 871 | – | – | 910 873 | 910 874 | 910 875 | 910 876 | – | 6 x 13 x 150 |

**Schleiffeilen-Öl / Oil for grinding parts / L'huile pour limes quasiment**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | SFO | 910 899 | Dieses nahezu geruchlose Schleiffeilen-Öl ist sparsam im Verbrauch und verdunstet langsam. Es verhindert ein schnelles Zusetzen der Schleiffeile und verbessert die Schneidfähigkeit. Kann auch bei Keramikfaserfeilen verwendet werden.<br>This virtually odourless oil for grinding parts is only required in small volumes and evaporates slowly. It prevents the grinding parts from glazing quickly and improves cutting capabilities. Can also be used on ceramic fibre files.<br>L'huile pour limes quasiment sans odeur est très efficace à petites doses et s'évapore très lentement. Il empêche l'encrassement des limes de ponçage et améliore la capacité de couper. Peut aussi être utilisée avec des limes en fibres céramiques. | 1 Liter<br>1 Liter<br>1 Litre |

## *Keramikfaser-Feilen*

- Sowohl zum Hand- als auch Maschinen-einsatz
- Sehr hohe Temperaturbeständigkeit
- Höchste Abtragsleistung und perfekte Finishing-Qualität
- Perfekt auch beim Einsatz mit Ultraschallsystemen
- Gut auch bei filigranen Stellen wie Rippen, Stegen, Schlitzen
- Ideale Bearbeitungslänge kleiner als 40 mm oder grösser als 50 mm
- Zum Einsatz mit Diamantpaste/Schleif-feilenöl, aber auch trocken

## *Super stones*

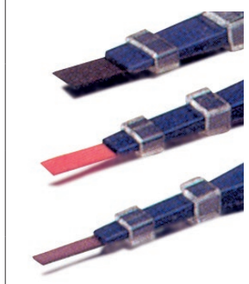
- Suitable for both manual and machine use
- Extremely resistant to high temperatures
- Maximum material removal and perfect finishing quality
- Also perfect for use on ultrasound systems
- Ideal for delicate spots such as slim components, bars, slots
- Ideal machining length smaller than 40 mm or longer than 50 mm
- For use with diamond paste/fine grinding oil or dry

## *Pierres de ponçage en fibres céramiques*

- Aussi bien pour l'utilisation manuelle qu'avec une machine
- Résistance thermique très élevée
- Enlèvement maximum et une finition parfaite
- Parfaites également lors de l'utilisation avec des systèmes à ultrasons
- Bons résultant aussi dans les zones exiguës telles que des rainures, nervures, fentes
- Longueur d'usinage idéale inférieure à 40 mm ou supérieure à 50 mm
- Pour l'utilisation avec de la pâte diamantée/huile pour limes, mais aussi à sec

| | Typ<br>Type<br>Type | Körnung / Grain size / Grains<br>Bestell-Nr. / Order No. / No. de commande | | | | | | | | | Masse<br>Dimensions<br>Dimensions (mm) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | K 120<br>violett<br>violet<br>violet | K 180<br>gold<br>gold<br>doré | K 220<br>dunkel-braun /<br>dark brown /<br>marron foncé | K 300<br>hell-braun /<br>light brown /<br>marron clair | K 400<br>orange<br>orange<br>orange | K 600<br>schwarz<br>black<br>noir | K 800<br>blau<br>blue<br>bleu | K 1000<br>weiss<br>white<br>blanc | K 1200<br>rot<br>red<br>rouge | |
| | **KFF 0104** | 911 030 | 911 031 | 911 346 | 911 032 | 911 033 | 911 034 | 911 035 | 911 036 | 911 037 | 1,0 x 4 x 150 |
| | **KFF 0106** | 911 038 | 911 039 | 911 347 | 911 040 | 911 041 | 911 042 | 911 043 | 911 044 | 911 045 | 1,0 x 6 x 150 |
| | **KFF 0110** | 911 046 | 911 047 | 911 348 | 911 048 | 911 049 | 911 050 | 911 051 | 911 052 | 911 053 | 1,0 x 10 x 150 |
| | **KFF 03** | – | – | 911 349 | 911 350 | 911 351 | 911 352 | 911 353 | 911 354 | 911 355 | ø 3 x 150 |

| | | K 200<br>schwarz<br>black<br>noire | K 400<br>grau<br>grey<br>gris | K 600<br>grün<br>green<br>vert | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **DSF 0104** | 911 276 | 911 277 | 911 278 | 1,0 x 4 x 100 |
| | **DSF 0106** | 911 279 | 911 280 | 911 281 | 1,0 x 6 x 100 |
| | **DSF 0110** | 911 282 | 911 283 | 911 284 | 1,0 x 10 x 100 |
| | **DSF 03** | 911 285 | 911 286 | 911 287 | ø 3,0 x 100 |

| | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Produkt<br>Product<br>Produit | | Gewicht<br>Weight<br>Poids (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
|  | **KFSH 0104** | 910 538 | Halter für Keramikfaser-Feile<br>Holder for super stones<br>Support pour lime en fibres céramiques | Höhe / Height / Hauteur: 1 mm<br>Breite / Width / Largeur: 4 mm | 0,010 |
| | **KFSH 0106** | 910 539 | Halter für Keramikfaser-Feile<br>Holder for super stones<br>Support pour lime en fibres céramiques | Höhe / Height / Hauteur: 1 mm<br>Breite / Width / Largeur: 6 mm | 0,010 |
| | **KFSH 0110** | 910 540 | Halter für Keramikfaser-Feile<br>Holder for super stones<br>Support pour lime en fibres céramiques | Höhe / Height / Hauteur: 1 mm<br>Breite / Width / Largeur: 10 mm | 0,010 |
| | **KFSH 03** | 910 541 | Halter für runde Keramikfaser-Feilen<br>Holder for super stones<br>Support pour lime en fibres céramiques | Durchmesser / diam. / diam.: 3 mm | 0,020 |
| | **PPFH3** | 910 534 | Werkzeughalter Premium mini<br>Premium mini tool holder<br>Porte-outil Premium, petit modèle | Schaftdurchmesser / Shank diameter / Diamètre de la tige: 3 mm<br>Klemmbereich / Clamp range / Amplitude de serrage: 8 mm | 0,050 |
| | **WHL** | 911 357 | Universal-Werkzeughalter für Lappstäbe<br>Universal tool holder for lapping rods<br>Porte-outil universel pour baguettes de rodage | Schaftdurchmesser / Shank diameter / Diamètre de la tige: 3,5 mm<br>Klemmbereich bis Höhe / Clamp range to height / Amplitude de serrage à la taille: 8 mm | 0,050 |
| | **PSH** | 911 358 | Werkzeughalter für Steine, doppelt zur Aufnahme von Steinen<br>Tool holder for holding two stones<br>Porte-outil pour pierres, double pour tenir des pierres | 3 x 13 mm, 6 x 6 mm<br>oder / or / ou 6 x 3 mm | 0,030 |

## *Microabrasive Rohrbürsten*

- Bearbeitung von Düsen, (Quer-)Bohrungen, Zylindern
- Ideal zum Entgraten, Entlacken, Entstauben
- Einsatz mit Pasten möglich

## *Micro abrasive pipe brushes*

- Machining nozzles, (cross) holes, cylinders
- Ideal for deburring, paint and dust removal
- Can be used with pastes

## *Brosses à tuyau micro-abrasives*

- Usinage de buses, perçages (transversaux), cylindres
- Idéales pour ébavurer, dépoussiérer et retirer des couches de peinture
- Utilisation possible avec des pâtes

| | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Körnung<br>Grain size<br>Grain | Besatz ø<br>Edging dia.<br>Contours ø (mm) | Länge Besatz<br>L. of edging<br>Longueur cont. (mm) | Gesamtlänge<br>Total length<br>Longueur totale (mm) | Schaft ø<br>Shank dia.<br>ø Tige (mm) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **MAR 0,7 12** | 910 176 | 1 000 | 0,7 | 12 | 100 | 0,3 | 2 |
| | **MAR 1,2 12** | 910 177 | 1 000 | 1,2 | 12 | 100 | 0,4 | |
| | **MAR 2,2 18** | 910 178 | 1 000 | 2,2 | 18 | 100 | 1,0 | |
| | **MAR 3,2 25** | 910 179 | 1 000 | 3,2 | 25 | 100 | 1,6 | |
| | **MAR 4,2 25** | 910 180 | 600 | 4,2 | 25 | 125 | 2,2 | |
| | **MAR 4,8 25** | 910 181 | 600 | 4,8 | 25 | 125 | 2,2 | |
| | **MAR 5,5 25** | 910 182 | 600 | 5,5 | 25 | 125 | 2,2 | |
| | **MAR 6,6 25** | 910 183 | 600 | 6,6 | 25 | 125 | 2,6 | |
| | **MAR 9,8 25** | 910 185 | 600 | 9,8 | 25 | 125 | 3,5 | |
| | **MAR 11,5 25** | 910 186 | 600 | 11,5 | 25 | 125 | 3,5 | |

## *Formpolierkörper*

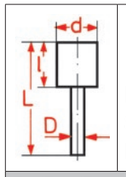
Zum Feinschleifen und Mattpolieren von Stahl, Aluminium und NE-Metallen im Formen- und Werkzeugbau, Apparatebau etc. Möglichst nur an vorgeschliffenen Werkstücken mit leichtem Druck arbeiten.
Ausführung: weich, Korn 120

## *Polishing bobs*

For fine grinding and satin polishing effect on steel, aluminum and nonferrous metals e. g. tools and dies instrument manufacture etc. Work with light pressure and use only on pre-ground or finely turned surfaces.
Type: soft, grain 120

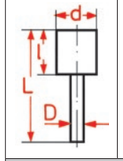
## *Outils de polissage*

Élastiques pour la finition et le polissage mat de l'acier, de l'aluminium et des métaux non ferreux dans la construction de moules, d'outils, d'appareils, etc. Ne travailler, si possible que sur des pièces dégrossies en opérant à faible pression.
Exécution: tendre, grain 120



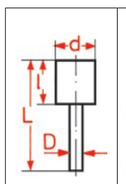

**Form A**
**Shape A**
**Forme A**

| Typ / Type / Type | FPA 0408 | FPA 0610 | FPA 0808 | FPA 0812 | FPA 1010 | FPA 1015 | FPA 1015 | FPA 1025 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | 4 x 8 | 6 x 10 | 8 x 8 | 8 x 12 | 10 x 10 | 10 x 15 | 10 x 15 | 10 x 25 |
| D / L (mm) | 3 / 38 | 3 / 40 | 3 / 38 | 3 / 42 | 3 / 40 | 3 / 45 | 6 / 56 | 6 / 65 |
| Gewicht / Weight / Poids (kg) | 0,025 | 0,045 | 0,045 | 0,045 | 0,045 | 0,065 | 0,135 | 0,155 |
| max. RPM min$^{-1}$ | 40 000 | 40 000 | 37 000 | 37 000 | 35 000 | 35 000 | 30 000 | 30 000 |
| Stück / Pieces / Pièces | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 |
| Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. | 903 376 | 903 377 | 900 729 | 900 730 | 900 731 | 900 733 | 900 734 | 900 735 |




**Form A**
**Shape A**
**Forme A**

| Typ / Type / Type | FPA 1515 | FPA 1525 | FPA 2020 | FPA 2030 |
|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | 15 x 15 | 15 x 25 | 20 x 20 | 20 x 30 |
| D / L (mm) | 6 / 55 | 6 / 65 | 6 / 61 | 6 / 71 |
| Gewicht / Weight / Poids (kg) | 0,185 | 0,225 | 0,255 | 0,315 |
| max. RPM min$^{-1}$ | 20 000 | 20 000 | 15 000 | 15 000 |
| Stück / Pieces / Pièces | 10 | 10 | 10 | 10 |
| Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. | 900 740 | 900 741 | 900 743 | 900 744 |




**Form A**
**Shape A**
**Forme A**

| Typ / Type / Type | FPA 3030 |
|---|---|
| d x l (mm) | 30 x 30 |
| D / L (mm) | 6 / 71 |
| Gewicht / Weight / Poids (kg) | 0,300 |
| max. RPM min$^{-1}$ | 10 000 |
| Stück / Pieces / Pièces | 5 |
| Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. | 900 746 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10/5 | Verpackungseinheit und Mindestbestellmenge ab 10 Stück, ab 30 mm ø 5 Stück. | Unit pack and minimum order quantity: Less than 25 mm dia 10 pieces, 30 mm dia and over 5 pieces. | Unité d'emballage et quantité minimale par commande 10 pièces; à partir de ø 30 mm 5 pièces. |





## *Suhner Diamantpaste*

Die Suhner Diamantpaste ist in ausgewählten Konzentrationen erhältlich und gewährt einen exzellenten Materialabtrag. Eine hochwertige Oberflächengüte wird durch die sehr geringe Streubreite der Diamantkörner sichergestellt. Die Herstellung der Pasten erfüllt die höchsten Ansprüche hinsichtlich einer gleichbleibenden Qualität.
Öl und Wasserlössich.

## *Suhner Diamond paste*

Suhner diamond paste is available in selected concentrations and ensures excellent removal of material. A high quality surface is guaranteed by the very low spread of diamond bodies. Manufacture of the pastes satisfies the most stringent of constant quality requirements.
In oil and water soluble.

## *Pâte diamantées Suhner*

La pâte diamantée Suhner est disponible en concentrations sélectionnées et garantit une excellente abrasion du matériau. La qualité supérieure de la surface est garantie par la très faible dispersion des grains de diamant. La fabrication des pâtes respecte les exigences les plus strictes afin d'assurer une qualité constante. Soluble dans l'huile et dans l'eau.

| | Typ<br>Type<br>Type | Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | Körnung<br>Grain size<br>Grain | Farbe<br>Colour<br>Couleur | Menge<br>Volume<br>Quantité |
|---|---|---|---|---|---|
| | **DP 1** | 908 568 | 1 my | blau / blue / bleu | 10g Spritze<br>Seringue à 10g<br>Syringe 10g |
| | **DP 3** | 908 569 | 3 my | grün / green / vert | |
| | **DP 6** | 908 570 | 6 my | gelb / yellow / jaune | |
| | **DP 9** | 908 571 | 9 my | rot / red / rouge | |
| | **DP 15** | 908 572 | 15 my | braun / brown / marron | |
| | **DP 30** | 908 573 | 30 my | mahagoni | |
| | **DP 45** | 908 574 | 45 my | violett / violet / violet | |
| **Trägerflüssigkeit für Diamantpasten / Supporting liquidity for Diamond pastes / Liquide porteuse pour pâtes diamantées** | | | | | |
| | **MOL** | 910 544 | Universal-Träger-flüssigkeit öllöslich<br>Universal supporting Liquidity oil soluble<br>Universel liquide porteuse soluble dans l'huile | | 1 000 ml |

## *Polierfilze*

Filzpolierkörper für feine Schleif- und Polierarbeiten. Empfohlene Umfangsgeschwindigkeit 5 – 10 m/s.

## *Polishing felt-bobs*

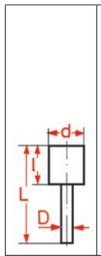
Felt polishing bobs for fine grinding and polishing work. Recommended operating speed 5 – 10 m/sec.

## *Feutres de polissage*

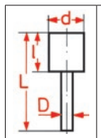
Polissoirs en feutre pour travaux fins de rectification et de polissage. Vitesse périphérique recommandée 5 – 10 m/sec.

| **Härte / Hardness / Dureté:** | |
|---|---|
| standard (std.) = 0.60 (g/cm³) Dichte<br>standard (std) = 0.60 (g/cm³) density<br>standard (std.) = 0,60 (g/cm³) de densité | hart = 0.60 (g/cm³) Dichte gesteift<br>hard = 0.60 (g/cm³) density, stiffened<br>dur = 0,60 (g/cm³) de densité rigidifié |

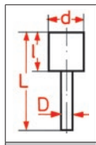
**max. 10 m/sec**



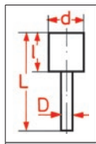

| **Typ / Type / Type** | **FPK 1014A** | **FPK 1014** | **FPK 1018** | **FPK 2025** | **FPK 3030** | **FPK 2530** | **FPK 3035** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **d x l (mm)** | 10 x 14 | 10 x 14 | 10 x 18 | 20 x 25 | 30 x 30 | 25 x 30 | 30 x 35 |
| **D x L (mm)** | 6 x 52 | 6 x 56 | 6 x 58 | 6 x 71 | 6 x 70 | 6 x 73 | 6 x 75 |
| **Härte / Hardness / Dureté** | standard<br>standard<br>standard | standard<br>standard<br>standard | standard<br>standard<br>standard | standard<br>standard<br>standard | standard<br>standard<br>standard | standard<br>standard<br>standard | standard<br>standard<br>standard |
| **max. RPM min⁻¹** | 18 000 | 18 000 | 18 000 | 9 500 | 6 000 | 7 500 | 6 000 |
| **Gewicht / Weight / Poids (kg)** | 0,060 | 0,060 | 0,060 | 0,070 | 0,135 | 0,095 | 0,115 |
| **Best.-Nr. / Order No. / No. de cde.** | 901 506 | 901 507 | 901 508 | 901 509 | 901 521 | 901 522 | 901 510 |
| | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |



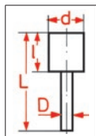
| **Typ / Type / Type** | **FPK Zylinder / FPK Cylinder / FPK Cylindre** | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **D (mm)** | 2,35 | | | | | | | | 3,00 | | | | | | | |
| **d x l (mm)** | 6 x 10 | | 8 x 10 | | 10 x 10 | | 10 x 15 | | 6 x 10 | | 8 x 10 | | 10 x 10 | | 10 x 15 | |
| **Härte / Hardness / Dureté** | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur |
| **Best.-Nr. / Order No. / No. de cde.** | 911<br>359 | 911<br>360 | 911<br>361 | 911<br>362 | 911<br>363 | 911<br>364 | 911<br>365 | 911<br>366 | 911<br>395 | 911<br>396 | 911<br>397 | 911<br>398 | 911<br>399 | 911<br>400 | 911<br>401 | 911<br>402 |
| | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |



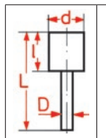
| **Typ / Type / Type** | **FPK Zwiebel / FPK Onion / FPK Oignon** | | | | | | | | **FPK Kugel / FPK Bud / FPK Sphère** | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **D (mm)** | 2,35 | | | | 3,00 | | | | 2,35 | | | | 3,00 | | | |
| **d x l (mm)** | 8 x 11 | | 9 x 13 | | 8 x 11 | | 9 x 13 | | 6 x 6 | | 8 x 8 | | 6 x 6 | | 8 x 8 | |
| **Härte / Hardness / Dureté** | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur |
| **Best.-Nr. / Order No. / No. de cde.** | 911<br>367 | 911<br>368 | 911<br>369 | 911<br>370 | 911<br>403 | 911<br>404 | 911<br>405 | 911<br>406 | 911<br>373 | 911<br>374 | 911<br>375 | 911<br>376 | 911<br>409 | 911<br>410 | 911<br>411 | 911<br>412 |
| | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |



| **Typ / Type / Type** | **FPK Tonne / FPK Barrel / FPK Tonneau** | | | | | | | | **FPK Tropfen / FPK Teardrop / FPK Goutte** | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **D (mm)** | 2,35 | | | | 3,00 | | | | 2,35 | | | | 3,00 | | | |
| **d x l (mm)** | 8 x 11 | | 9 x 13 | | 8 x 11 | | 9 x 13 | | 8 x 11 | | 9 x 13 | | 8 x 11 | | 9 x 13 | |
| **Härte / Hardness / Dureté** | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur |
| **Best.-Nr. / Order No. / No. de cde.** | 911<br>379 | 911<br>380 | 911<br>381 | 911<br>382 | 911<br>415 | 911<br>416 | 911<br>417 | 911<br>418 | 911<br>385 | 911<br>386 | 911<br>387 | 911<br>388 | 911<br>421 | 911<br>422 | 911<br>423 | 911<br>424 |
| | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |



| **Typ / Type / Type** | **FPK Rad / FPK Wheel / FPK Roue** | | | | | | | | **FPK Linse / FPK Lens / FPK Lentille** | | | | **FPK Trapetz / FPK Trapezoid / FPK Trapèze** | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **D (mm)** | 2,35 | | | | 3,00 | | | | 2,35 | | 3,00 | | 2,35 | | 3,00 | |
| **d x l (mm)** | 17 x 4 – 5 | | 21 x 4 – 5 | | 17 x 4 – 5 | | 21 x 4 – 5 | | 17x4–5 | 21x4–5 | 17x4–5 | 21x4–5 | 12 / 8 x 12 | | 12 / 8 x 12 | |
| **Härte / Hardness / Dureté** | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur |
| **Best.-Nr. / Order No. / No. de cde.** | 911<br>391 | 911<br>392 | 911<br>393 | 911<br>394 | 911<br>427 | 911<br>428 | 911<br>429 | 911<br>430 | 911<br>389 | 911<br>390 | 911<br>425 | 911<br>426 | 911<br>383 | 911<br>384 | 911<br>419 | 911<br>420 |
| | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |

|  | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Typ<br>Type<br>Type** | **FPK Kegel<br>FPK Bullet<br>FPK Sphère** | | | | **FPK Spitzkegel<br>FPK Pointed bullet<br>FPK Cône pointu** | | | |
| D (mm) | 2,35 | | 3,00 | | 2,35 | | 3,00 | |
| d x l (mm) | 7 x 15 | | 7 x 15 | | 7 x 15 | | 7 x 15 | |
| Härte<br>Hardness<br>Dureté | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur | std.<br>std<br>std. | hart<br>hard<br>dur |
| Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde. | 911 371 | 911 372 | 911 407 | 911 408 | 911 377 | 911 378 | 911 413 | 911 414 |
| | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |

## *Läpphölzer*

- Lange Lebensdauer bei sehr hoher Formstabilität
- Zum Einsatz mit Diamantpasten
- Unterschiedliche Abmessungen, auch für schwer zugängliche Stellen

## *Wood sticks*

- Long service life and extremely good dimensional stability
- For use with diamond pastes
- Different dimensions, also suitable for areas with limited access

## *Bois à roder*

- Longue durée de vie et forme stable
- Pour l'utilisation avec des pâtes diamantées
- Différentes dimensions, même pour les endroits difficilement accessibles

| **Hartholz<br>Hardwood<br>Bois dur** | **Typ<br>Type<br>Type** | **Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde.** | **Höhe x Länge x Breite<br>Height x Length x Width<br>Hauteur x Longueur x Largeur** |
|---|---|---|---|
| | **LH 03 03** | 910 549 | 3,0 x 150 x 3,0 |
| | **LH 4.5 4.5** | 910 550 | 4,5 x 150 x 4,5 |
| | **LH 06 6.5** | 910 551 | 6,0 x 150 x 6,5 |
| | **LH03** | 910 552 | 150 x ø 3,0 |
| | **LH04** | 910 553 | 150 x ø 4,5 |
| | **LH 06** | 910 554 | 150 x ø 6,5 |
| | **LH 07 03** | 911 319 | 7,0 x 150 x 3,0 |
| | **LH 12,5 08** | 911 320 | 12,5 x 150 x 8,0 |
| | **LH 19 08** | 911 321 | 19,0 x 150 x 8,0 |

| **Weichholz<br>Softwood<br>Bois doux** | **Typ<br>Type<br>Type** | **Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de cde.** | **Höhe x Länge x Breite<br>Height x Length x Width<br>Hauteur x Longueur x Largeur** |
|---|---|---|---|
| | **LH03 W** | 910 555 | 150 x ø 3,0 |
| | **LH 03 03 W** | 911 311 | 3,0 x 150 x 3,0 |
| | **LH 4,5 4,5 W** | 911 312 | 4,5 x 150 x 4,5 |
| | **LH 06 6,5 W** | 911 313 | 6,5 x 150 x 6,5 |
| | **LH 07 03 W** | 911 314 | 7 x 150 x 3,0 |
| | **LH 12,5 08 W** | 911 315 | 12,5 x 150 x 8 |
| | **LH 19 08 W** | 911 316 | 19,0 x 150 x 8 |
| | **LH 4,5 W** | 911 317 | ø 4,5 x 150 |
| | **LH 6,5 W** | 911 318 | ø 6,5 x 150 |

## Präzision beim Schleifen mit Diamant- und CBN-Werkzeugen von SUHNER

## Precision grinding with diamond and CBN tools from SUHNER

## Meulage précis avec les outils en diamant et CBN de SUHNER

SUHNER-Diamant und -CBN Werkzeuge sind die erste Wahl, wenn es um hochpräzise Schleifarbeiten geht.
Die galvanisch gebundenen Werkzeuge zeichnen sich durch enorme Griffigkeit der Schleifbeläge und sehr hoher Schleifleistung aus.

SUHNER-diamond and CBN tools are the first choice for high-precision grinding work. The electroplated bond tools distinguish themselves via the grinding layers' powerful grip and a very high level of grinding performance.

Les outils de meulage et de polissage en diamant et CBN de SUHNER constituent le premier choix pour les travaux de meulage ultra-précis. Les outils à liant galvanique révèlent une excellente adhérence des revêtements abrasifs et une très grande puissance.

# *Diamant- und CBN-Werkzeuge*
# *Diamond and CBN tools*
# *Outils diamant et CBN*

## *Anwendungsrichtlinien*

Für Diamant- und CBN-Werkzeuge galvanische Bindung

| Wann Diamant? | | When using Diamond? | | Quand utiliser le diamant ? | |
|---|---|---|---|---|---|
| Hartmetall<br>Keramik<br>Glas | Gummi<br>Kunststoff<br>Graphit | Tungsten carbide<br>Ceramics<br>Glass | Rubber<br>Plastics<br>Graphite | Métal dur<br>Céramique<br>Verre | Caoutchouc<br>Plastique<br>Graphite |
| **Wann CBN?** | | **When using CBN?** | | **Quand utiliser CBN ?** | |
| Schnellarbeitsstahl<br>Werkzeugstahl<br>Matrizenstahl | Kugellagerstahl<br>Aufpanzerung | High-speed steel<br>Tool steel<br>Die steel | Ball bearing steel<br>Hardfacing | Acier à coupe rapide<br>Acier à outil<br>Acier matriciel | Acier pour roulement<br>à billes<br>Blindage |

## *Guidelines*

For using Diamond and CBN tools electroplated bond

## *Règles d'application*

Liaison galvanisée pour outils diamant et CBN

## *Körnung im Vergleich*

| FEPA Standard | U. S. Standard mesh | Korngrösse (Mikron)<br>Grain size (micron) / Taille de grain (micron) |
|---|---|---|
| D 151 grob | 100 / 120 | 150 – 125 |
| D 126 mittel | 120 / 140 | 125 – 106 |
| D 91 fein | 170 / 200 | 90 – 75 |

## *Grain size conversion*

## *Comparaison du grain*

## *Max. Drehzahl*

In Abhängigkeit von Schnittgeschwindigkeit und Werkzeugdurchmesser – für optimale Standzeit Drehzahl so hoch wie möglich wählen

## *Max. rotation speed*

Depending on cutting speed and tool diameter – to ensure optimal service life, select the highest speed possible

## *Régime max.*

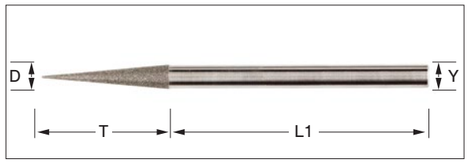
Selon la vitesse de coupe et le diamètre des outils pour une durée de vie optimale, choisir une vitesse aussi élevée que possible

| ø mm | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 m/s | 191 083 | 95 554 | 65 694 | 47 771 | 38 217 | 31 847 | 27 298 | 23 885 | 19 108 | 15 924 | 12 739 | 10 616 | 9 554 | 6 300 |
| 15 m/s | 286 624 | 143 3112 | 95 541 | 71 656 | 57 325 | 47 771 | 40 946 | 35 828 | 28 662 | 23 885 | 19 108 | 15 924 | 14 331 | 9 500 |
| 20 m/s | 382 166 | 191 083 | 127 389 | 95 541 | 76 433 | 63 694 | 54 595 | 47 771 | 38 217 | 31 847 | 25 478 | 21 231 | 19 108 | 12 700 |
| 25 m/s | 477 707 | 238 854 | 159 236 | 119 427 | 95 541 | 79 618 | 68 244 | 59 713 | 47 771 | 39 809 | 31 847 | 26 539 | 23 885 | 15 900 |
| 30 m/s | 573 248 | 286 624 | 191 083 | 143 312 | 114 650 | 95 541 | 81 893 | 71 656 | 57 325 | 47 771 | 38 217 | 31 847 | 28 662 | 19 000 |

# Diamant Schleifstifte DS
# Diamond Grinding Pins DS
# Meules de forme diamantés DS

### Spitzkegelform / Cone / Cône pointu

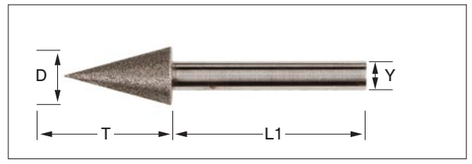
**M**




| Typ / Type / Type | | DS-M06 / 33-10° | DS-M06 / 23-14° | DS-M06 / 20-18° |
|---|---|---|---|---|
| D x T (mm) | | 6 x 33 | 6 x 23 | 6 x 20 |
| L1 (mm) | | 60 | 60 | 60 |
| Y (mm) | | 6 | 6 | 6 |
| Winkel / Angle / Angle | | 10° | 14° | 18° |
| Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de commande | D 91 | 911 431 | 911 432 | 911 433 |
| | D 151 | 911 451 | 911 452 | 911 453 |

### Kegelsenkform / Countersink / Cône pointu

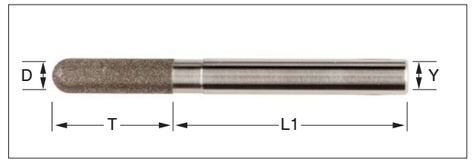
**J**




| Typ / Type / Type | | DS-J06 / 12-30° | DS-J12 / 24-30° | DS-J10 / 12-45° |
|---|---|---|---|---|
| D x T (mm) | | 6 x 12 | 12 x 24 | 10 x 12 |
| L1 (mm) | | 40 | 40 | 60 |
| Y (mm) | | 6 | 6 | 6 |
| Winkel / Angle / Angle | | 30° | 30° | 45° |
| Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de commande | D 91 | 911 434 | 911 435 | 911 436 |
| | D 151 | 911 454 | 911 455 | 911 456 |

### Walzenrundform / Ball nosed cylinder / Cylindre ábout arrondi

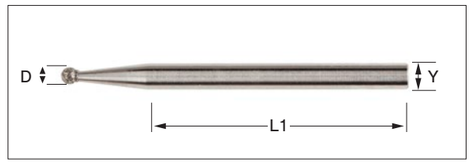
**C**




| Typ / Type / Type | | DS-C06 / 20 | DS-C12 / 15-D91 |
|---|---|---|---|
| D x T (mm) | | 6 x 20 | 12 x 15 |
| L1 (mm) | | 40 | 40 |
| Y (mm) | | 6 | 6 |
| Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de commande | D 91 | 911 437 | 911 438 |
| | D 151 | 911 457 | 911 458 |

### Kugelform / Ball / Sphérique

**D**



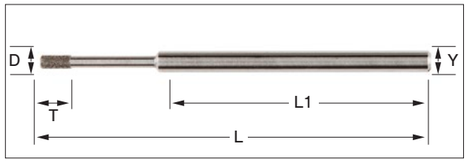

| Typ / Type / Type | | DS-D02 / 02 | DS-D03 / 03 | DS-D04 / 04 | DS-D05 / 05 | DS-D06 / 06 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| D (mm) | | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| L1 (mm) | | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| Y (mm) | | 3 | 3 | 3 | 3 | 6 |
| Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de commande | D 91 | 911 439 | 911 440 | 911 441 | 911 443 | 911 442 |
| | D 151 | 911 459 | 911 460 | 911 461 | 911 463 | 911 462 |

# Diamant Präzisions Schleifstifte DPS
# Diamond Precision Grinding Pins DPS
# Meules de forme de précision diamantés DPS

für Innenschleifen von Hartmetall / for ID Grinding of TC / pour le meulage intérieur du métal dur

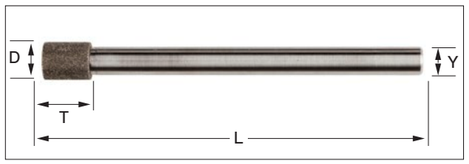
## Hartmetallschäfte / Carbide shanks / Mandrins en métal dur

**Typ 1** Stirnseite voll belegt / Grinding face fully plated / Face frontale entièrement revêtue




| Typ / Type / Type | | DPS-1A1W02 / 04 | DPS-1A1W2,5 / 04 | DPS-1A1W03 / 05 | DPS-1A1W0,8 / 04 | DPS-1A1W01 / 04 | DPS-1A1W1,5 / 04 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| D x T (mm) | | 2 x 4 | 2,5 x 4 | 3 x 5 | 0,8 x 4 | 1 x 4 | 1,5 x 4 |
| L (mm) | | 55 | 55 | 55 | 55 | 55 | 55 |
| L1 (mm) | | 39 | 39 | 35 | 46 | 46 | 42 |
| Y (mm) | | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | D 91 | 911 444 | – | 911 445 | – | – | – |
| | D 126 | 911 449 | – | 911 450 | 911 446 | 911 447 | 911 448 |
| | D 151 | 911 464 | 911 465 | 911 466 | – | – | – |

**Typ 2** Stirnseite voll belegt / Grinding face fully plated / Face frontale entièrement revêtue




| Typ / Type / Type | | DPS-1A1W3,5 / 05 | DPS-1A1W04 / 05 | DPS-1A1W05 / 05 | DPS-1A1W06 / 07 |
|---|---|---|---|---|---|
| D x T (mm) | | 3,5 x 5 | 4 x 5 | 5 x 5 | 6 x 7 |
| L (mm) | | 55 | 55 | 55 | 75 |
| Y (mm) | | 3 | 3 | 3 | 6 |
| Best.-Nr. / Order No. / No. de commande | D 151 | 911 467 | 911 468 | 911 469 | 911 470 |



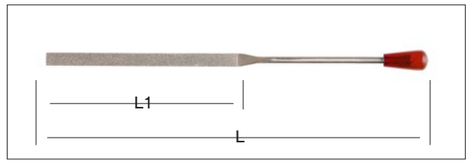
# Diamant Feilen
# Diamond Files
# Limes diamantés

Scharf angreifend – Hohe Abtragsleitung – Lange Standzeit

Very sharp cutting action – High material removal – High wear resistance

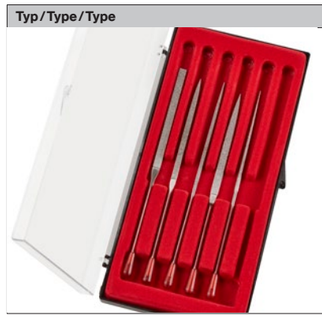
Très abrasives – Grande puissance de décapage – Longue durée de vie

## Diamant-Nadelfeilen / Diamond Needle Files / Limes pointues diamantés

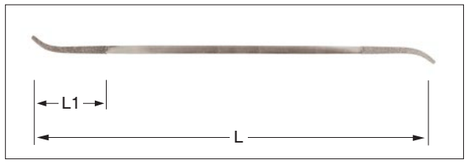



| Typ / Type / Type | | DF-R 03 / 03 | DF-HR 05 / 02 | DF-F 5,5 / 1,5 | DF-D 3,5 / 3,5 | DF-V 03 / 03 | DF-VZ 05 / 2,5 | DF-M 2,5 / 1,5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Profil Profile Profile | | rund round ronde | halbrund halfround demi-ronde | flachstumpf flat plate | dreikant three square triangulaire | vierkant square carré | Vogelzunge lenticular lenticulaire | Messer knife couteau |
| Querschnitt cross media / Section transversale | | 3 | 5 x 2 | 5,5 x 1,5 | 3,5 | 3 x 3 | 5 x 2,5 | 2,5 x 1,5 |
| L1 Belag / coat / revêtement (mm) | | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 |
| L (mm) | | 140 | 140 | 140 | 140 | 140 | 140 | 140 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | D 91 | 911 471 | 911 472 | 911 473 | 911 474 | 911 475 | 911 476 | 911 477 |
| | D 126 | 911 489 | 911 490 | 911 491 | 911 492 | 911 493 | 911 494 | 911 495 |
| | D 151 | 911 514 | 911 515 | 911 516 | 911 517 | 911 518 | 911 519 | 911 520 |

## Diamant-Feilen Set / Diamond file set / Jeu de limes diamantés

| Typ / Type / Type | Bezeichnung / Description / Désignation | Inhalt / Content / Cone |
|---|---|---|
|  | **DF-SET-D126 (R + HR + F + D + V)** | DF-R 03 / 03 Order No. 911 489<br>DF-HR 05 / 02 Order No. 911 490<br>DF-F 5,5 / 1,5 Order No. 911 491<br>DF-D 3,5 / 3,5 Order No. 911 492<br>DF-V 03 / 03 Order No. 911 493 |
| | Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. | |
| | 911 496 | |

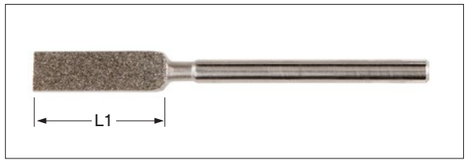
## Diamant-Riffelfeilen / Diamond Riffler Files / Rifloirs diamantés




| Typ / Type / Type | | DRF-VZ 3,2 / 1,9 | DRF-F 3,2 / 1,3 | DRF-V 2,5 / 2,5 | DRF-D 3,2 / 3,2 | DF-R 3,2 / 3,2 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Profil<br>Profile<br>Profile** | | Vogelzunge<br>lenticular<br>lenticulaire | flachstumpf<br>flat<br>plate | vierkant<br>square<br>carré | dreikant<br>three square<br>triangulaire | rund<br>round<br>ronde |
| **Querschnitt<br>cross media / Section transversale** | | 3,2 x 1,9 | 3,2 x 1,3 | 2,5 x 2,5 | 3,2 | 3,2 |
| **L1 Belag / coat / revêtement (mm)** | | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 |
| **L (mm)** | | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 |
| **Best.-Nr. / Order No. / No. de commande** | **D 126** | 911 509 | 911 510 | 911 511 | 911 512 | 911 513 |

## Diamant-Maschinenfeilen / Diamond Machine Files / Machines à limer diamantés

für Handfeilmaschinen LFA 8 und LFA 25 sowie „Diprofil" / For hand filing machines LFA 8 and LFA 25 as well as with Diprofil machinery / Pour machines à limer à la main LFA 8 et LFA 25 ainsi que pour « Diprofil »




| Typ / Type / Type | | DMF-FE 02 / 01 | DMF-FE 03 / 01 | DMF-FE 04 / 01 | DMF-FZ 05 / 02 | DMF-R 02 / 02 | DMF-R 04 / 04 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Profil<br>Profile<br>Profile** | | flach einseitig<br>flat 1 side<br>plat sur un côté | | | flach zweiseitig<br>flat 2 sides / plat<br>sur deux côtés | rund<br>round<br>ronde | |
| **Querschnitt<br>cross media / Section transversale** | | 2 x 1 | 3 x 1 | 4 x 1 | 5 x 2 | 2 | 4 |
| **L1 Belag / coat / revêtement (mm)** | | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 |
| **Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de commande** | **D 91** | 911 478 | 911 479 | 911 480 | 911 481 | 911 482 | 911 483 |
| | **D 126** | 911 497 | 911 498 | 911 499 | 911 501 | 911 502 | 911 503 |

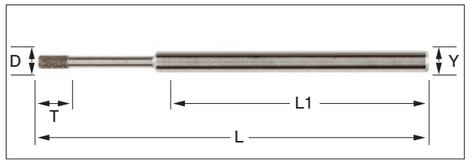
| Typ / Type / Type | | DMF-VZ 02 / 01 | DMF-VZ 06 / 03 | DMF-D 3,5 / 3,5 | DMF-D 4,5 / 4,5 | DMF-M 01 / 04 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Profil<br>Profile<br>Profile** | | Vogelzunge<br>lenticular<br>lenticulaire | | dreikant<br>three square<br>triangulaire | | Messer<br>knife<br>couteau |
| **Querschnitt<br>cross media / Section transversale** | | 2 x 1 | 6 x 3 | 3,5 | 4,5 | 1 x 4 |
| **L1 Belag / coat / revêtement (mm)** | | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 |
| **Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de commande** | **D 91** | 911 484 | 911 485 | 911 486 | 911 487 | 911 488 |
| | **D 126** | 911 504 | 911 505 | 911 506 | 911 507 | 911 508 |





# CBN-Präzisions-Schleifstifte CPS
# CBN Precision Grinding Pins CPS
# Meules de forme de précision CBN CPS

**Typ 1** Stirnseite voll belegt / Grinding face fully plated / Face frontale entièrement revêtue

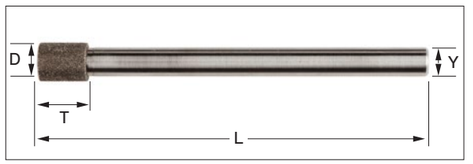



| Typ / Type / Type | | CPS-1A1W0,5 / 02 | CPS-1A1W0,6 / 04 | CPS-1A1W0,8 / 04 | CPS-1A1W01 / 04 | CPS-1A1W1,5 / 04 | CPS-1A1W02 / 04 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **D x T (mm)** | | 0,5 x 2 | 0,6 x 4 | 0,8 x 4 | 1 x 4 | 1,5 x 4 | 2 x 4 |
| **L (mm)** | | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| **L1 (mm)** | | 33 | 33 | 31 | 31 | 28 | 24 |
| **Y (mm)** | | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| **Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de commande** | **B 91** | 911 521 | 911 522 | 911 524 | 911 525 | 911 526 | 911 528 |
| | **B 126** | – | – | 911 535 | 911 536 | 911 537 | 911 538 |
| | **B 151** | – | – | – | – | 911 549 | 911 550 |

| Typ / Type / Type | | CPS-1A1W2,5 / 04 | CPS-1A1W03 / 05 | CPS-1A1W06 / 07 |
|---|---|---|---|---|
| **D x T (mm)** | | 2,5 x 4 | 3 x 5 | 6 x 7 |
| **L (mm)** | | 40 | 40 | 80 |
| **L1 (mm)** | | 24 | 20 | 60 |
| **Y (mm)** | | 3 | 3 | 6 |
| **Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de commande** | **B 91** | 911 529 | 911 530 | 911 534 |
| | **B 126** | 911 539 | 911 540 | 911 544 |
| | **B 151** | 911 551 | 911 552 | 911 556 |

**Typ 2** Stirnseite voll belegt / Grinding face fully plated / Face frontale entièrement revêtue

**Typ 3** Stirnseite belegt mit Aussparung / Grinding face plated with recess / Face frontale doté d'un évidement




| | | **Typ / Type / Type 2**<br>Stirnseite voll belegt / Grinding face fully plated / Face frontale entièrement revêtue | | | **Typ / Type / Type 3**<br>Stirnseite belegt mit Aussparung / Grinding face plated with recess / Face frontale doté d'un évidement | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **CPS-1A1W3,5 / 04** | **CPS-1A1W04 / 05** | **CPS-1A1W05 / 07** | **CPS-1A1W08 / 10** | **CPS-1A1W10 / 10** | **CPS-1A1W12 / 10** | **CPS-1A1W15 / 10** |
| **D x T (mm)** | | 3,5 x 4 | 4 x 5 | 5 x 7 | 8 x 10 | 10 x 10 | 12 x 10 | 15 x 10 |
| **L (mm)** | | 50 | 50 | 50 | 80 | 80 | 80 | 80 |
| **Y (mm)** | | 3 | 3 | 3 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| **Best.-Nr.<br>Order No.<br>No. de commande** | **B 91** | 911 531 | 911 532 | 911 533 | – | – | – | – |
| | **B 126** | 911 541 | 911 542 | 911 543 | 911 545 | 911 546 | 911 547 | 911 548 |
| | **B 151** | 911 553 | 911 554 | 911 555 | – | – | 911 558 | 911 559 |

**Erst das richtige Werkzeug entfaltet die volle Leistung der Maschine.**

**A machine can only realize its full potential when fitted with the right tool.**

**C’est seulement l’outil adéquat qui déploie le plein rendement de la machine.**

Fräser, die Zähne zeigen …

SUHNER-Hartmetallfräser: Ein umfangreiches Programm höchster Qualität. Aus Voll-Hartmetall geschliffen. Für grosse Leistung und lange Lebensdauer in allen Anwendungsbereichen.

Carbide burrs bare their teeth …

SUHNER carbide burrs: a comprehensive range of firstclass quality. Machine-ground from solid material. For top performance and long-lasting durability in all fields of application.

Fraises qui montrent les dents…

Les fraises en métal dur SUHNER: une vaste gamme de la plus haute qualité. Rectifiées dans le plein, elles sont conçues pour un grand rendement et une grande longévité dans tous les domaines d’utilisation.

*Hartmetallfräser*

*Tungsten carbide burrs*

*Fraises en métal dur*

## *Die Pluspunkte für SUHNER-Hartmetallfräser*

- **65 Jahre Erfahrung in der Herstellung von Präzisions-Hartmetallfräsern: SUHNER**-Hartmetallfräser – aus Vollhartmetall geschliffen – sind das Ergebnis von 65 Jahren Erfahrung und stetiger Anpassung an die modernsten Produktionstechnologien.
- **Praxisorientierte Formgebung:** Angelehnt an die DIN-Normung 8032 / 8033 unter gleichzeitiger Beibehaltung von praxisbewährten, **SUHNER**-spezifischen Sonderformen:
- **Zahnungen für Höchstleistungen:** 7 präzisionsgeschliffene Zahnungen garantieren eine echte Problemlösung – für jeden Werkstoff!
- **Grosser Einsatz- und Drehzahlbereich:** Die Vielzahl der Zahnungen und Formen erlaubt die Anpassung an Material, Werkstücke und Drehzahl der Antriebsmaschine.
- **Wirtschaftlichkeit:** Die **SUHNER**-NK- und NKG-Verzahnungen bieten bezüglich Spanleistungen, Standzeit und Laufruhe entscheidende Vorteile beim professionellen Einsatz.
- **Qualität:** Von der Herstellung auf programmgesteuerten Schleifautomaten höchster Präzision bis zur Verpackung zum Schutz der Schnittflächen beim Transport.
- **Laufruhe:** Gewährleistet korrektes Arbeiten (z. B. auch bei Unterdrehzahlen).
- **Sortiment und Auswahl:** Das **SUHNER**-Hartmetallfräserprogramm kann mit ca. 200 Formen/Zahnungskombinationen praktisch jeden Bedarfsfall abdecken – mit rund 80 eigenen und Vertrags- Servicestellen weltweit.
- **Zum richtigen Fräser die richtige Maschine:** **SUHNER** bietet ein umfangreiches Maschinenprogramm für 3, 6 und 8 mm Spannzangen und immer die optimalen Geschwindigkeiten.

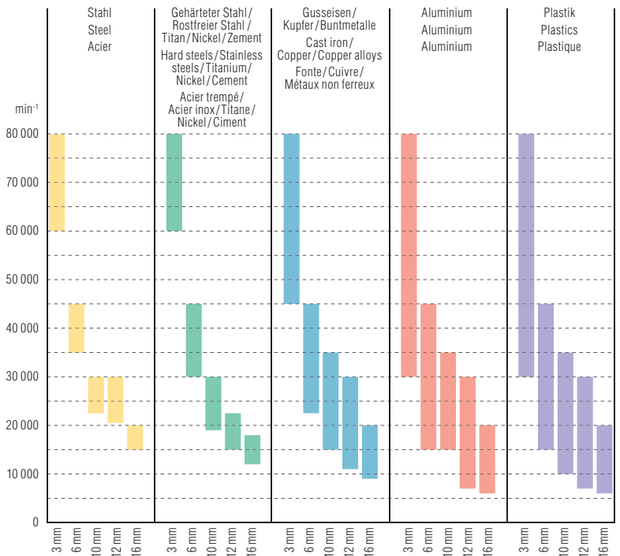
## *The plus features of SUHNER carbide cutters*

- **65 years' experience of making precision carbide cutters: SUHNER** tungsten carbide cutters – made from the solid metal – are the result of 65 years of experience and constantly adapting to the latest manufacturing technologies.
- **Shaped for practical needs:** Conforming closely to DIN 8032 / 8033 while at the same time retaining distinctive special **SUHNER** shapes proven in practice.
- **Tooth patterns for top performance:** 7 precision-made tooth patterns hold the ideal answer to every problem, every material!
- **Wide range of uses and speeds:** The many different shapes and tooth patterns ensure a perfect match to material, workpiece and drive speed.
- **Cost-effectiveness:** In professional use, **SUHNER** NK and NKG tooth patterns offer remarkable performance in terms of cutting performance, durability and quiet operation.
- **Quality:** From how they are made, on ultra-precise CNC grinding machines, to how they are packed, to protect the cutting edges.
- **Smooth operation:** For accurate working, even at low speeds.
- **Wide choice:** With about 200 shape/tooth combinations the **SUHNER** range of carbide cutters can meet the virtually every requirement – through some 80 **SUHNER** and agency service centres worldwide.
- **The right power unit for the right cutter:** The extensive **SUHNER** range of power tools covers collet sizes of 3, 6 and 8 mm, with the ideal speeds for every case.

## *Les avantages par les fraises SUHNER en métal dur*

- **65 ans d'expérience dans la fabrication de fraises de précision en métal dur:** Les fraises, **SUHNER** rectifiées dans le plein, sont le résultat de 65 ans d'expérience et d'adaptation permanente aux techniques de production les plus modernes.
- **Des formes adaptées aux besoins de la pratique:** Proches des normes DIN 8032 / 8033 tout en tenant compte des besoins de la pratique, telles sont les formes spèciales spécifiques **SUHNER**.
- **Dentures synonymes de performances exceptionnelles:** 7 dentures rectifiées de précision sont à disposition pour une solution garantie des problèmes d'usinage, quel que soit le matériau!
- **Applications et gamme de vitesses très étendues:** La diversité des dentures et des formes permet une adaptation idéale de la fraise au matériau, à la pièce et à la vitesse de rotation des machines d'entraînement.
- **Rendement:** En utilisation professionnelle, les dentures **SUHNER** NK et NKG offrent des avantages décisifs sur le plan du rendement, de la tenue et de l'absence de vibrations.
- **Qualité:** Un fil rouge, de la fabrication sur des affûteuses automatiques programmables de haute précision à l'emballage pour la protection des arêtes de coupe lors du transport.
- **Absence de vibrations:** Permet un travail correct même à bas règime.
- **Assortiment et choix:** Avec ca. 200 combinaisons possibles de formes et de dentures, le programme de fraises en métal dur **SUHNER** permet de satisfaire à pratiquement tous les besoins, d'autant plus que 80 points de service environ, propres ou sous contrat, sont à votre disposition dans le monde entier.
- **Un fraisage correct avec une machine correcte:** Dans ce domaine, **SUHNER** offre un programme très étendu de machines pour des pinces de 3, 6 et 8 mm ainsi qu'une vitesse toujours optimale.

| **Material<br>Material<br>Matériau** | **Verzahnung<br>Cut Style<br>Type de denture** |
|---|---|
| Stahl / Steel / Acier | N, NK, NKC, NKD, NK-S |
| Gehärteter Stahl<br>Hard steels<br>Acier trempé | N, NK, NK-S |
| Rostfreier Stahl<br>Stainless steels<br>Acier inox | N, NK, NKC, NKD, N-IX |
| Titan / Titanium / Titane | N, NK, NKD |
| Nickel / Nickel / Nickel | N, NK, NKD |
| Zement / Cement / Ciment | N |
| Gusseisen<br>Cast iron<br>Fonte | N, NK, NKD |
| Kupfer / Buntmetalle<br>Copper / Copper alloys<br>Cuivre / Métaux non ferreux | N, NK, NKC, NKD |
| Aluminium<br>Aluminium<br>Aluminium | GA |
| Plastik / Plastics / Plastique | GA |

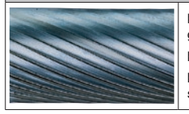





# Hartmetallfräser
# Tungsten carbide burrs
# Fraises en carbure de tungstène

**Schnittart / Cut style / Type de coupe**

**N** **Standardverzahnung / Standard cut / Coupe standard**

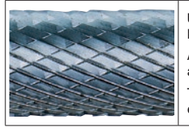


Empfohlen für das Entfernen von Schweissnähten und für allgemeine Entgratarbeiten, bei denen glatte Oberflächen entscheidend sind.

Recommended for general deburring and weld removal where a scratch free surface is paramount.

Recommandée pour l'ébavurage général et l'évacuation des dépôts de soudure lorsqu'une surface sans rayure est primordiale.

**NK** **Kreuzverzahnung / Double cut / Double coupe**

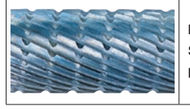


Universelle Diamantverzahnung mit hoher Schneidleistung. Gibt kurze Späne, äusserst laufruhig. Für grobes Arbeiten auf praktisch allen Stahlarten geeignet.

A universal cutting style offering smooth operation with a high cutting action, producing short chips and no clogging.

Type de coupe universel qui offre un fonctionnement sans vibration avec une performance de coupe élevée, produisant des copeaux courts sans bourrage.

**NKC** **Spanbruchverzahnung / Cross cut / Coupe transversale**



Bildung kurzer Späne, für hochfeste Stähle.

Short chip formation for use on high tensile steels.

Formation de copeaux courts pour une utilisation sur des aciers à haute résistance.

**NKD** **Grobe Kreuzverzahnung / Special coarse cut / Coupe grossière spéciale**

Extra starke Zahnanordnung (Winkel 90°) für schnellen Materialabtrag. Bestens geeignet zum Grobzerspanen und Schruppen. Universell einsetzbar auf Stahl, Edelstahl, Gusseisen und NE-Metallen.

Features a stronger tooth formation (angle 90°) compared to conventional burrs with up to an extra 50% life and an extra 40% stock removal. Therefore, it offers improved productivity on steels, stainless steels, cast iron and other nonferrous metals.

Présente une formation de denture plus forte (angle de 90°) par rapport aux fraises traditionnelles avec une durée de vie supplémentaire jusqu'à 50% et un enlèvement de matière supplémentaire jusqu'à 40%. Par conséquent, elle offre un meilleur rendement sur les aciers, les aciers inoxydables, la fonte et d'autres métaux non ferreux.

**GA** **Aluminiumverzahnung / Aluminium cut / Coupe de l'aluminium**

Ideal für Aluminiumlegierungen, weiche Nichteisenmetalle und Thermoplaste; sorgt für problemlosen Spanfluss und ruhigen Lauf.

Ideal for aluminium alloys, soft non-ferrous metals and thermoplastics, producing easy chipflow and smooth operation.

Idéale pour les alliages d'aluminium, les métaux tendres non ferreux et les thermoplastiques, produisant une évacuation des copeaux simple et un fonctionnement sans vibration.

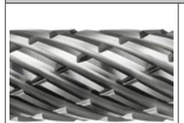
**N-IX** **Inoxverzahnung / Inox cut / Coupe de l'inox**

Neue Schnittgeometrie speziell entwickelt für grossen Materialabtrag auf Edelstahl. Reduziert Wärmeentwicklung an der Werkzeugschmiede und am Werkstück. **Beste Performance garantiert geringere Bearbeitungs- und Ausfallzeiten.**

Specifically developed cutting geometry to suit stainless steel applications – generating high stock removal on Inox components. Reducing heat build up at the cutting edge and workpiece. **High performance grinding – ensuring production savings and reduced downtime.**

Nouvelle géométrie de coupe, développée spécialement pour un grand enlèvement de matière sur l'acier inox. Réduit le dégagement de chaleur sur la pièce. **Meilleure performance garantie. Gain de temps.**

**NK-S** **Stahlverzahnung / Steel Cut / Coupe de l'acier**

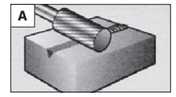


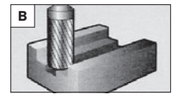
Neue Schnittgeometrie für besseren Materialabtrag auf allen Stahl und Stahlguss Werkstücken. Produziert lange Späne und reduziert die Wärmeentwicklung an der Werkzeugschneide.

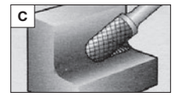
Specially designed geometry to suit steel and cast steel applications. Aggressive cutting form – producing large chips with increased stock removal. Generating lower heat at cutting edge. Increasing machining output on steel components compared to standard cuts.

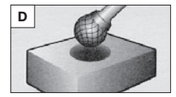
Nouvelle géométrie de coupe pour un meilleur enlèvement de matièrer sur toutes les pièces en acier et les moulages en acier. Produit des copeaux longs et réduit le dégagement de chaleur.

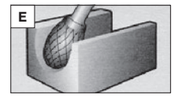
**Form
Shape
Forme**

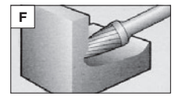


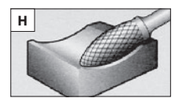



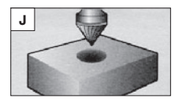



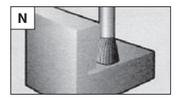



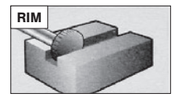








## *Hartmetallfräser: Hohe Standzeit und Qualität*

- Extrem hohe Schneidleistungen und lange Standzeiten mit mehrfacher Nachschleifbarkeit
- Mehr als 65 Jahre Erfahrung in der **SUHNER**-eigenen, vollautomatischen Fertigung von HM-Fräsern
- Optimale Verpackung schützt vor Beschädigung
- Einzigartig: 7 verschiedene Zahnungen zur Auswahl, um Höchstleistungen für jedes Material zu erzielen
- Professionelles Zerspanen mit bester Oberflächenqualität mit der speziellen Kreuz- bzw. Diamantverzahnung NK
- Ideale Laufruhe, vor allem bei Kombination mit **SUHNER** präzisionsgelagerten Antriebsmaschinen

**Einsatzgebiete:**
Anfasen, Entgraten, Fräsen, Entfernen von Schweissnähten, Verputzen, Vergrössern von Bohrungen und Langlöchern – einsetzbar für alle Metalle

## *Carbide burrs: Long life, high quality*

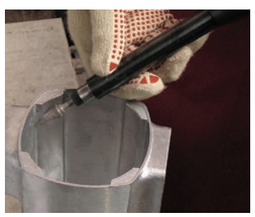
- Extremely high cutting rates and long life, can be reground repeatedly
- More than 65 years experience lie behind **SUHNER** fully automatic production of TC cutters and carbide burrs
- Ideally packed to prevent damage
- Distinctive: 7 different tooth patterns for maximum performance on any material
- Professional chip removal and excellent finish with the special NK double-cut diamond tooth pattern
- Smooth running, especially with **SUHNER** drive tools and their precision bearings

**Applications:**
Cham fering, deburring, milling, trimming of weld seams, enlargements of wholes and deep wholes for all metals

## *Fraises en métal dur: Longévite et qualité assurées*

- Rendement et tenue extrêmement élevés, avec possibilité de réaffûtage plusieurs fois de suite
- Qualité **SUHNER** synonyme de 65 ans d'expérience dans la fabrication entièrement automatique de fraises en métal dur
- Emballage idéal, protégeant bien les fraises
- Unique en son genre: 7 dentures différentes à disposition pour un rendement optimal, quel que soit le matériau à usiner
- Usinage professionnel et état de surface exceptionnel grâce à la denture spéciale en croix «Diamant» NK
- Fonctionnement sans vibration, surtout en combinaison avec des machines d'entraînement **SUHNER** equipées de paliers de précision

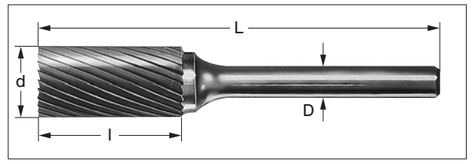
**Applications:**
Ébavurer, fraiser, meule et polir les sandures, agrandir un perçage et un trou allongé utilisable pour tous les métaux

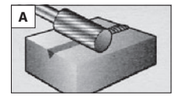


## Zylinderform / Cylinder / Cylindre

ohne Stirnverzahnung / without end cut / Extrémité sans denture

**A**



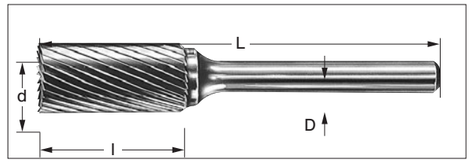

| Typ / Type / Type | | A 03 / 13 | A 06 / 13 | A 06 / 19 | A 08 / 19 | A 10 / 19 | A 12 / 19 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 13 | 6 x 13 | 6 x 19 | 8 x 19 | 10 x 19 | 12 x 19 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 | 6 x 50 | 6 x 65 | 6 x 65 | 6 x 65 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 003 | 912 006 | 912 012 | 912 015 | 912 018 | 912 022 |
| | NK | 912 005 | 912 008 | 912 014 | 912 017 | 912 021 | 912 024 |
| | NKC | – | – | 912 013 | – | 912 019 | – |
| | NKD | – | – | – | – | 912 495 | – |
| | NK-S | – | – | 912 842 | 912 843 | 912 844 | – |
| | N-IX | 912 804 | 912 805 | 912 806 | 912 807 | 912 808 | – |
| | GA | – | – | – | – | 912 469 | – |

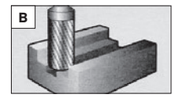
| Typ / Type / Type | | A 12 / 25 | A 16 / 25 | A 16 / 25 |
|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 12 x 25 | 16 x 25 | 16 x 25 |
| D x L (mm) | | 6 x 70 | 6 x 70 | 8 x 70 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 025 | 912 033 | 912 036 |
| | NK | 912 027 | 912 035 | 912 038 |
| | NKC | – | – | – |
| | NKD | 912 028 | – | – |
| | NK-S | 912 845 | – | – |
| | N-IX | 912 809 | – | – |
| | GA | 912 470 | – | 912 471 |

## Zylinderform / Cylinder / Cylindre

mit Stirnverzahnung / with end cut / Extrémité avec denture

**B**



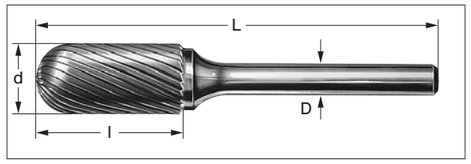


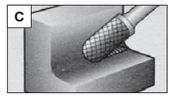

| Typ / Type / Type | | B 03 / 13 | BL 03 / 13 | B 06 / 13 | B 06 / 19 | BL 06 / 19 | B 08 / 19 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 13 | 3 x 13 | 6 x 13 | 6 x 19 | 6 x 19 | 8 x 19 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 63 | 3 x 45 | 6 x 50 | 6 x 75 | 6 x 65 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 042 | 912 419 | 912 045 | 912 051 | 912 425 | 912 054 |
| | NK | 912 044 | 912 421 | 912 047 | 912 053 | – | 912 056 |
| | NKD | – | – | – | – | – | – |
| | NK-S | – | – | – | 912 846 | – | 912 847 |
| | GA | – | – | – | – | – | – |

| Typ / Type / Type | | B 10/19 | B 10/25 | B 12/19 | B 12/25 | B 16/25 | B 16/25 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 10 x 19 | 10 x 25 | 12 x 19 | 12 x 25 | 16 x 25 | 16 x 25 |
| D x L (mm) | | 6 x 65 | 6 x 70 | 6 x 65 | 6 x 70 | 6 x 70 | 8 x 70 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 057 | – | – | – | 912 072 | 912 075 |
| | NK | 912 059 | 912 579 | 912 063 | 912 066 | 912 074 | 912 077 |
| | NKD | 912 060 | – | – | – | – | – |
| | NK-S | 912 848 | – | – | 912 849 | – | – |
| | GA | 912 466 | – | – | – | – | 912 468 |

## Walzenrundform / Ball nosed cylinder / Cylindre à bout arrondi

**C**



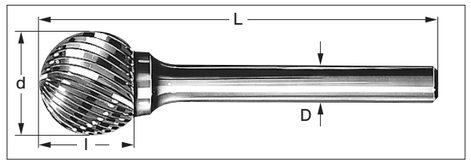



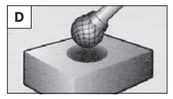

| Typ / Type / Type | | C 03/13 | C 06/13 | C 06/19 | C 08/19 | C 10/19 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 13 | 6 x 13 | 6 x 19 | 8 x 19 | 10 x 19 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 | 6 x 50 | 6 x 65 | 6 x 65 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 099 | 912 102 | 912 105 | 912 108 | 912 112 |
| | NK | 912 101 | 912 104 | 912 107 | 912 110 | 912 114 |
| | NKC | 912 100 | – | 912 106 | – | 912 113 |
| | NKD | – | – | – | 912 111 | 912 115 |
| | NK-S | – | – | 912 850 | 912 851 | 912 852 |
| | N-IX | 912 810 | 912 811 | 912 812 | 912 813 | 912 814 |
| | GA | – | – | – | – | 912 453 |

| Typ / Type / Type | | C 12/19 | C 12/25 | C 16/25 | C 16/25 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 12 x 19 | 12 x 25 | 16 x 25 | 16 x 25 | |
| D x L (mm) | | 6 x 65 | 6 x 70 | 6 x 70 | 8 x 70 | |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 116 | 912 120 | 912 128 | 912 132 | |
| | NK | 912 118 | 912 122 | 912 130 | 912 134 | |
| | NKC | 912 117 | 912 121 | – | – | |
| | NKD | 912 119 | 912 123 | 912 131 | 912 135 | |
| | NK-S | – | 912 853 | – | – | |
| | N-IX | – | 912 815 | – | – | |
| | GA | – | 912 454 | – | 912 455 | |

## Kugelform / Ball / Sphérique

**D**



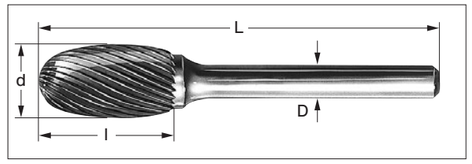

| Typ / Type / Type | | D 03/03 | D 04/04 | D 06/06 | D 06/06 | D 08/07 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 2,7 | 4 x 3,6 | 6 x 5,4 | 6 x 5,4 | 8 x 7,2 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 | 3 x 38 | 6 x 50 | 6 x 52 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 201 | 912 207 | 912 204 | 912 210 | 912 213 |
| | NK | 912 203 | 912 209 | 912 206 | 912 212 | 912 215 |
| | NKC | 912 202 | – | 912 205 | – | 912 214 |
| | NKD | – | – | – | – | – |
| | NK-S | – | – | – | 912 854 | 912 855 |
| | N-IX | 912 816 | – | 912 817 | 912 818 | 912 819 |
| | GA | – | – | – | – | – |

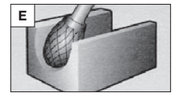
| Typ / Type / Type | | D 10/09 | D 12/11 | D 16/15 | D 19/17 | D 19/17 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 10 x 9 | 12 x 10,8 | 16 x 14,4 | 19 x 17,1 | 19 x 17,1 |
| D x L (mm) | | 6 x 53 | 6 x 55 | 6 x 60 | 6 x 63 | 8 x 63 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 216 | 912 220 | 912 228 | 912 234 | 912 236 |
| | NK | 912 218 | 912 222 | 912 230 | – | – |
| | NKC | 912 217 | 912 221 | – | – | 912 237 |
| | NKD | 912 219 | 912 223 | – | – | – |
| | NK-S | 912 856 | 912 857 | – | – | – |
| | N-IX | 912 820 | 912 821 | – | – | – |
| | GA | 912 457 | 912 458 | 912 334 | – | – |



## Tropfenform / Oval / Goutte

**E**



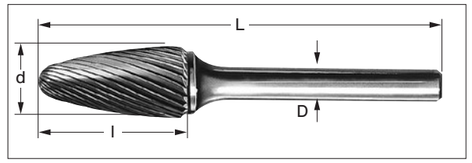



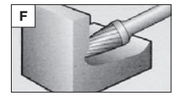

| Typ / Type / Type | | E 03/06 | E 06/10 | E 08/13 | E 10/16 |
|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 6 | 6 x 10 | 8 x 13 | 10 x 16 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 42 | 6 x 58 | 6 x 60 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 267 | 912 270 | 912 273 | 912 276 |
| | NK | 912 269 | 912 272 | 912 275 | 912 278 |
| | NKC | – | – | – | 912 277 |
| | NKD | – | – | – | 912 279 |
| | NK-S | – | – | – | – |
| | N-IX | – | – | 912 822 | 912 823 |

| Typ / Type / Type | | E 12/22 | E 16/25 | E 16/25 | |
|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 12 x 22 | 16 x 25 | 16 x 25 | |
| D x L (mm) | | 6 x 67 | 6 x 70 | 8 x 70 | |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 280 | 912 288 | 912 291 | |
| | NK | 912 282 | 912 290 | 912 293 | |
| | NKC | 912 281 | – | 912 292 | |
| | NKD | 912 283 | – | – | |
| | NK-S | 912 858 | – | – | |
| | N–IX | 912 824 | – | – | |

## Rundbogenform / Ball nosed tree / Ogive à bout arrondi

**F**



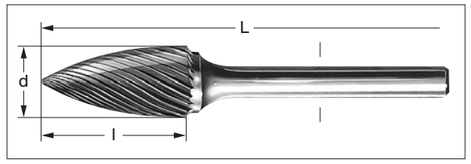




| Typ / Type / Type | | F 03/13 | F 06/13 | F 06/16 | F 08/19 |
|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 13 | 6 x 13 | 6 x 16 | – |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 | 6 x 50 | – |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 238 | 912 241 | 912 244 | – |
| | NK | 912 240 | 912 243 | 912 246 | – |
| | NKC | – | – | 912 245 | – |
| | NKD | – | – | – | – |
| | NK-S | – | – | 912 859 | 912 860 |
| | N–IX | 912 825 | 912 826 | 912 827 | 912 828 |
| | GA | – | – | – | – |

| Typ / Type / Type | | F 10/19 | F 12/25 | F 16/25 | F 16/25 |
|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 10 x 19 | 12 x 25 | 16 x 25 | 16 x 25 |
| D x L (mm) | | 6 x 65 | 6 x 70 | 6 x 70 | 8 x 70 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 247 | 912 251 | 912 259 | 912 263 |
| | NK | 912 249 | 912 253 | 912 261 | 912 265 |
| | NKC | 912 248 | 912 252 | – | – |
| | NKD | 912 250 | 912 254 | 912 262 | 912 266 |
| | NK-S | 912 861 | 912 862 | – | – |
| | N-IX | 912 829 | 912 830 | – | – |
| | GA | – | 912 464 | – | 912 465 |

## Spitzbogenform / Tree / Ogive à bout pointu

**G**

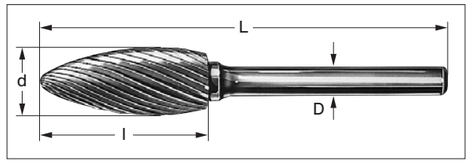


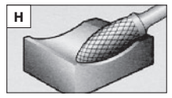
| Typ / Type / Type | | G 03/13 | G 06/13 | G 06/16 | G 08/19 | G 10/19 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 13 | 6 x 13 | 6 x 16 | 8 x 19 | 10 x 19 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 | 6x 50 | 6 x 65 | 6 x 65 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 172 | 912 175 | 912 178 | – | 912 181 |
| | NK | 912 174 | 912 177 | 912 180 | 912 578 | 912 183 |
| | NKC | – | – | 912 179 | – | 912 182 |
| | NKD | – | – | – | – | – |
| | NK-S | – | – | 912 863 | 912 864 | 912 865 |
| | N-IX | – | – | 912 831 | 912 832 | 912 833 |

| Typ / Type / Type | | G 12/19 | G 12/25 | G 16/25 | G 16/25 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 12 x 19 | 12 x 25 | 16 x 25 | 16 x 25 | |
| D x L (mm) | | 6 x 65 | 6 x 70 | 6 x 70 | 8 x 70 | |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 184 | 912 187 | 912 195 | 912 198 | |
| | NK | 912 186 | 912 189 | 912 197 | 912 200 | |
| | NKC | – | 912 188 | – | 912 199 | |
| | NKD | – | 912 190 | – | – | |
| | NK-S | – | 912 866 | – | – | |
| | N-IX | – | 912 834 | – | – | |

## Flammenform / Flame / Flamme

**H**

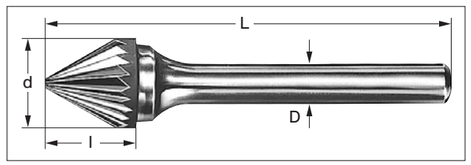


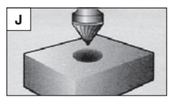




| Typ / Type / Type | | H 03/08 | H 06/14 | H 08/19 | H 10/19 | H 12/32 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 8 | 6 x 14 | 8 x 19 | – | 12 x 32 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 6 x 50 | 6 x 65 | – | 6 x 77 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 294 | 912 297 | 912 300 | – | 912 303 |
| | NK | 912 296 | 912 299 | 912 302 | – | 912 305 |
| | NKC | – | – | 912 301 | – | 912 304 |
| | NKD | – | – | – | – | 912 306 |
| | NK-S | – | – | 912 867 | – | 912 868 |
| | N-IX | – | – | 912 836 | 912 837 | 912 838 |

## Kegelsenkform / Countersink / Cône à bout pointu

**J**



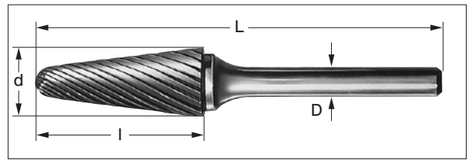



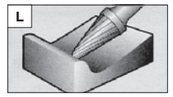

| Typ / Type / Type | | J 12/11 60° | J 10/05 90° | J 16/08 90° |
|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 12 x 11 | 10 x 5 | 16 x 8 |
| D x L (mm) | | 6 x 60 | 6 x 55 | 6 x 60 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 311 | 912 314 | 912 315 |
| | NK | 912 313 | – | – |
| | NKC | – | – | – |
| | NKD | – | – | – |



## Rundkegelform 14° / Ball nosed cone 14° / Cône à bout arrondi 14°

**L**



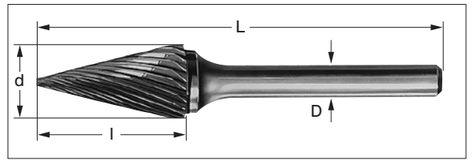




| Typ / Type / Type | | L 03/08 | L 06/13 | L 06/16 | L 08/22 | L 10/19 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 8 | 6 x 13 | 6 x 16 | – | 10 x 19 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 | 6 x 50 | – | 6 x 65 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 138 | 912 139 | 912 142 | – | 912 145 |
| | NK | 912 472 | 912 141 | 912 144 | – | 912 147 |
| | NKC | – | – | – | – | 912 146 |
| | NKD | – | – | – | – | – |
| | NK-S | – | – | – | – | 912 869 |
| | N–IX | – | – | – | 912 839 | 912 840 |
| | GA | – | – | – | – | – |

| Typ / Type / Type | | L 10/27 | L 12/30 | L 16/33 | L 16/33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 10 x 27 | 12 x 30 | 16 x 33 | 16 x 33 | |
| D x L (mm) | | 6 x 75 | 6 x 75 | 6 x 78 | 8 x 78 | |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 150 | 912 475 | 912 483 | 912 163 | |
| | NK | 912 473 | 912 477 | 912 162 | 912 165 | |
| | NKC | – | 912 476 | – | – | |
| | NKD | 912 474 | 912 478 | – | – | |
| | NK-S | 912 870 | 912 871 | – | – | |
| | N-IX | – | 912 841 | – | – | |
| | GA | – | 912 461 | – | 912 462 | |

## Spitzkegelform / Cone / Cône

**M**

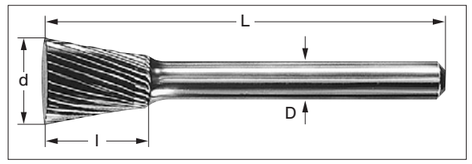


| Typ / Type / Type | | M 03/11 | M 06/13 | M 06/19 | M 10/16 | M 12/19 | M 12/22 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 11 | 6 x 13 | 6 x 19 | 10 x 16 | 12 x 19 | 12 x 22 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 | 6 x 50 | 6 x 65 | 6 x 65 | 6 x 70 |
| Winkel / Angle / Angle | | 14° | 22° | 14° | 28° | 35° | 28° |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 078 | 912 081 | 912 496 | 912 087 | 912 090 | 912 093 |
| | NK | 912 352 | 912 083 | 912 086 | 912 497 | 912 498 | 912 095 |
| | NKC | – | – | – | – | 912 091 | 912 094 |

## Winkelfrässtifte / Inverted cone / Cône inversé

ohne Stirnverzahnung / without end cut / Extrémité sans denture

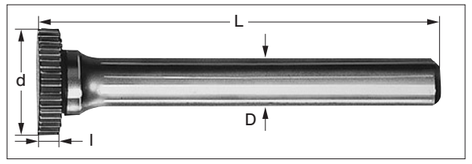
**N**

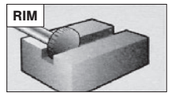


| Typ / Type / Type | | N 03/07 | N 06/07 | N 12/13 |
|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 7 | 6 x 7 | 12 x 13 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 6 x 50 | 6 x 58 |
| Winkel / Angle / Angle | | 10° | 10° | 20° |
| Best.-Nr. / Order No. / No. de commande | N | 912 316 | 912 319 | 912 322 |
| | NK | 912 318 | 912 321 | 912 324 |

## Scheibenform / RIM / RIM

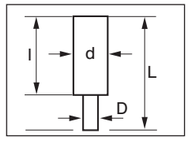
**RIM**



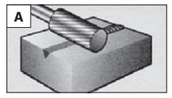




| Typ / Type / Type | | RIM 10 / 1.6 | RIM 12 / 2.6 | RIM 25 / 5.2 | RIM 25 / 6.3 |
|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 10 x 1,6 | 12 x 2,6 | 25 x 5,2 | 5 x 6,3 |
| D x L (mm) | | 3 x 34 | 6 x 48 | 8 x 50 | 8 x 51 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 166 | 912 168 | 912 169 | 912 170 |

# Kleinfräser
# Miniature burrs
# Fraises miniatures

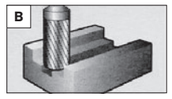



**A**
Mini Miniature



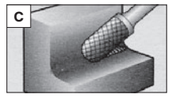

| Typ / Type / Type | | A 03 / 13 | A 06 / 13 |
|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 13 | 6 x 13 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 003 | 912 006 |
| | NK | 912 005 | 912 008 |
| | NKC | – | – |
| | NKD | – | – |
| | N-IX | 912 804 | 912 805 |

**B**
Mini Miniature



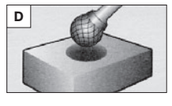

| Typ / Type / Type | | B 03 / 13 | BL 03 / 13 | B 06 / 13 |
|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 13 | 3 x 13 | 6 x 13 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 63 | 3 x 45 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 042 | 912 419 | 912 045 |
| | NK | 912 044 | 912 421 | 912 047 |
| | NKC | – | – | – |
| | NKD | – | – | – |
| | N-IX | – | – | – |

**C**
Mini Miniature




| Typ / Type / Type | | C 03 / 13 | C 06 / 13 |
|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 13 | 6 x 13 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 099 | 912 102 |
| | NK | 912 101 | 912 104 |
| | NKC | – | – |
| | NKD | – | – |
| | N-IX | 912 810 | 912 811 |

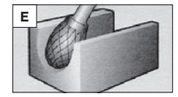
**D**
Mini Miniature




| Typ / Type / Type | | D 03 / 03 | D 04 / 04 | D 06 / 06 |
|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 2,7 | 4 x 3,6 | 6 x 5,4 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 | 3 x 38 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 201 | 912 207 | 912 204 |
| | NK | 912 203 | 912 209 | 912 206 |
| | NKC | 912 202 | – | 912 205 |
| | NKD | – | – | – |
| | N-IX | 912 816 | – | 912 817 |

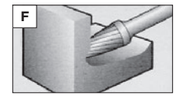


**E**
Mini Miniature




| Typ / Type / Type | | E 03 / 06 | E 06 / 10 |
|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 6 | 6 x 10 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 42 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 267 | 912 270 |
| | NK | 912 269 | 912 272 |
| | NKC | – | – |
| | NKD | – | – |
| | N-IX | – | – |

**F**
Mini Miniature

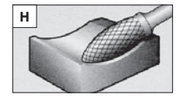



| Typ / Type / Type | | F 03 / 13 | F 06 / 13 |
|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 13 | 6 x 13 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 238 | 912 241 |
| | NK | 912 240 | 912 243 |
| | NKC | – | – |
| | NKD | – | – |
| | N-IX | 912 825 | 912 826 |

**G**
Mini Miniature

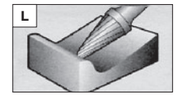
| Typ / Type / Type | | G 03 / 13 | G 06 / 13 |
|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 13 | 6 x 13 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 172 | 912 175 |
| | NK | 912 174 | 912 177 |
| | NKC | – | – |

**H**
Mini Miniature




| Typ / Type / Type | | H 03 / 08 |
|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 8 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 294 |
| | NK | 912 296 |
| | NKC | – |

**L**
Mini Miniature




| Typ / Type / Type | | L 03 / 08 | L 06 / 13 |
|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 8 | 6 x 13 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 138 | 912 139 |
| | NK | 912 472 | 912 141 |
| | NKC | – | – |

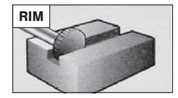
**M**
Mini Miniature

| Typ / Type / Type | | M 03 / 11 | M 06 / 13 |
|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 11 | 6 x 13 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 | 3 x 45 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 078 | 912 081 |
| | NK | 912 352 | 912 083 |
| | NKC | – | – |

**N**
Mini Miniature

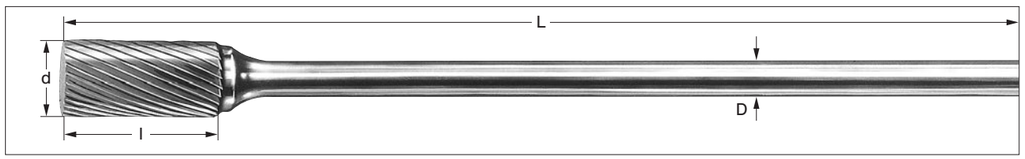
| Typ / Type / Type | | N 03 / 07 |
|---|---|---|
| d x l (mm) | | 3 x 7 |
| D x L (mm) | | 3 x 38 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 316 |
| | NK | 912 318 |
| | NKC | – |

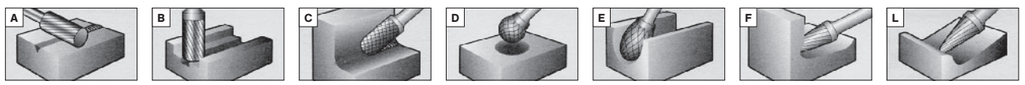
**RIM**
Mini Miniature




| Typ / Type / Type | | RIM 10 / 1.6 |
|---|---|---|
| d x l (mm) | | 10 x 1,6 |
| D x L (mm) | | 3 x 34 |
| Best.-Nr. Order No. No. de commande | N | 912 166 |
| | NK | – |
| | NKC | – |

# Extra lange Fräser
# Extra long burrs / Fraises extra longues




| Typ / Type / Type | | AXL 10 / 19 | AXL 12 / 25 | CXL 10 / 19 | CXL 12 / 25 | DXL 10 / 09 | DXL 12 / 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 10 x 19 | 12 x 25 | 10 x 19 | 12 x 25 | 10 x 9 | 12 x 10,8 |
| D x L (mm) | | 6 x 169 | 6 x 175 | 6 x 169 | 6 x 175 | 6 x 159 | 6 x 160,8 |
| Best.-Nr. / Order No. / No. de commande | N | 912 429 | 912 431 | 912 433 | 912 435 | 912 445 | 912 447 |
| | NK | 912 430 | 912 432 | 912 434 | 912 436 | 912 446 | 912 448 |

| Typ / Type / Type | | GXL 10 / 19 | GXL 12 / 25 | FXL 10 / 19 | FXL 12 / 25 | LXL 10 / 27 | LXL 12 / 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d x l (mm) | | 10 x 19 | 12 x 25 | 10 x 19 | 12 x 25 | 10 x 27 | 12 x 30 |
| D x L (mm) | | 6 x 169 | 6 x 175 | 6 x 169 | 6 x 175 | 6 x 177 | 6 x 180 |
| Best.-Nr. / Order No. / No. de commande | N | 912 441 | 912 443 | 912 449 | 912 451 | 912 437 | 912 439 |
| | NK | 912 442 | 912 444 | 912 450 | 912 452 | 912 438 | 912 440 |

## Konturenfräser – diamantgeschliffen

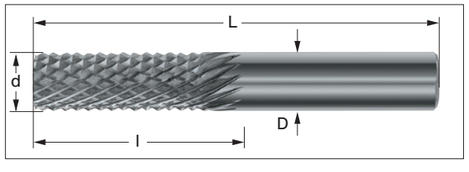
Diese Werkzeuge empfehlen sich für die Bearbeitung von Phenolen, Glasfiber und harten nichtmetallischen Materialien. Sie eignen sich sowohl für die manuelle als auch für die CNC-Bearbeitung. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollten die Werkzeuge fest und präzise im Spannzangenfutter gespannt sein.

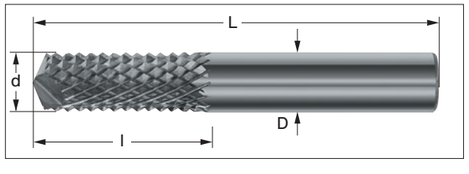
## Routers – Diamond cut

The routers are recommended for use on phenolics, fibre glass and hard non-metallic materials.
They can be used in manual or CNC set-ups. For best results tools should be rigidly mounted in accurate collet chucks.

## Défonceuses diamantées

Les défonceuses sont recommandées en cas d'utilisation sur les résines phénoliques, la fibre de verre et les matériaux durs non métalliques. Elles peuvent être utilisées dans les configurations manuelles ou CNC. Pour des résultats optimum, les outils doivent être montés de manière rigide dans des mandrins à pince précis.



**mit Stirnverzahnung**
**with end cut**
**Extrémité avec denture**

| Typ / Type / Type | B 06 / 19 R 261 | B 08 / 25 R 261 |
|---|---|---|
| d x l (mm) | 6 x 19 | 8 x 25 |
| D x L (mm) | 6 x 63 | 8 x 63 |
| Best.-Nr. / Order No. | 912 655 | 912 656 |

**135°**

| Typ / Type / Type | B 06 / 19 R 263 | B 08 / 25 R 263 |
|---|---|---|
| d x l (mm) | 6 x 19 | 8 x 25 |
| D x L (mm) | 6 x 63 | 8 x 63 |
| Best.-Nr. / Order No. | 912 657 | 912 658 |



# Hartmetallfräser-Kits
# Burr-Kits / Kits de fraises en carbure

## HMF-Kit 10 NK Best.-Nr. / Order No. / No. de cde.: 912 580

**Inhalt / Content / Contenu**

| Best.-Nr. Order No. / No. de cde. | Typ Type / Type | d x l (mm) | D x L (mm) | Verzahnung Cut style / Type de denture |
|---|---|---|---|---|
| 912 021 | HM A 10/19 NK | 10 x 19 | 6 x 65 | NK |
| 912 053 | HM B 06/19 NK | 6 x 19 | 6 x 50 | NK |
| 912 579 | HM B 10/25 NK | 10 x 25 | 6 x 70 | NK |
| 912 107 | HM C 06/19 NK | 6 x 19 | 6 x 50 | NK |
| 912 114 | HM C 10/19 NK | 10 x 19 | 6 x 65 | NK |
| 912 122 | HM C 12/25 NK | 12 x 25 | 6 x 70 | NK |
| 912 578 | HM G 08/19 NK | 8 x 19 | 6 x 65 | NK |
| 912 189 | HM G 12/25 NK | 12 x 25 | 6 x 70 | NK |
| 912 305 | HM H 12/32 NK | 12 x 32 | 6 x 77 | NK |
| 912 477 | HM L 12/30 NK | 12 x 30 | 6 x 75 | NK |

## HMF-Kit 5 N-IX Best.-Nr. / Order No. / No. de cde.: 912 872

**Inhalt / Content / Contenu**

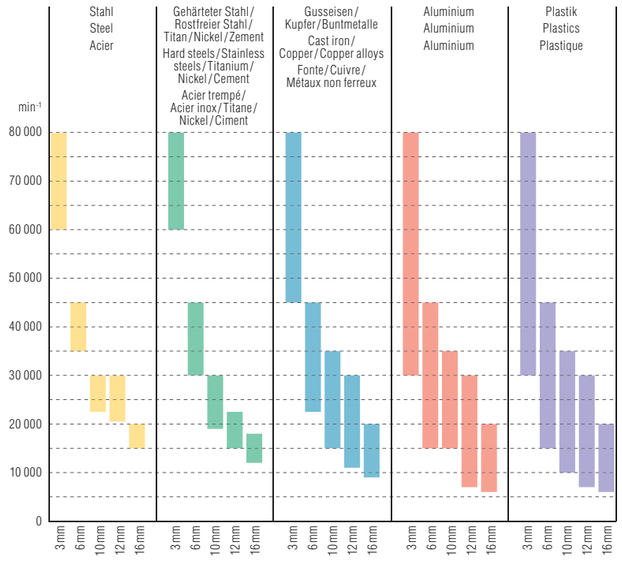
| Best.-Nr. Order No. / No. de cde. | Typ Type / Type | d x l (mm) | D x L (mm) | Verzahnung Cut style / Type de denture |
|---|---|---|---|---|
| 912 809 | HM A 12/25 N-IX | 12 x 25 | 6 x 70 | N-IX |
| 912 815 | HM C 12/25 N-IX | 12 x 25 | 6 x 70 | N-IX |
| 912 830 | HM F 12/25 N-IX | 12 x 25 | 6 x 70 | N-IX |
| 912 834 | HM G 12/25 N-IX | 12 x 25 | 6 x 70 | N-IX |
| 912 841 | HM L 12/30 N-IX | 12 x 30 | 6 x 75 | N-IX |

## HMF-Kit 5 NK-S Best.-Nr. / Order No. / No. de cde. 912 873

**Inhalt / Content / Contenu**

| Best.-Nr. Order No. / No. de cde. | Typ Type / Type | d x l (mm) | D x L (mm) | Verzahnung Cut style / Type de denture |
|---|---|---|---|---|
| 912 849 | HM B 12/25 NK-S | 12 x 25 | 6 x 70 | NK-S |
| 912 853 | HM C 12/25 NK-S | 12 x 25 | 6 x 70 | NK-S |
| 912 862 | HM F 12/25 NK-S | 12 x 25 | 6 x 70 | NK-S |
| 912 866 | HM G 12/25 NK-S | 12 x 25 | 6 x 70 | NK-S |
| 912 871 | HM L 12/30 NK-S | 12 x 30 | 6 x 75 | NK-S |

| Material Material Matériau | Verzahnung Cut Style Type de denture |
|---|---|
| Stahl / Steel / Acier | N, NK, NKC, NKD, NK-S |
| Gehärteter Stahl Hard steels Acier trempé | N, NK, NK-S |
| Rostfreier Stahl Stainless steels Acier inox | N, NK, NKC, NKD, N-IX |
| Titan / Titanium / Titane | N, NK, NKD |
| Nickel / Nickel / Nickel | N, NK, NKD |
| Zement / Cement / Ciment | N |
| Gusseisen Cast iron Fonte | N, NK, NKD |
| Kupfer / Buntmetalle Copper / Copper alloys Cuivre / Métaux non ferreux | N, NK, NKC, NKD |
| Aluminium Aluminium Aluminium | GA |
| Plastik / Plastics / Plastique | GA |



## Das Suhner Demokonzept
## The Suhner Democoncept
## Le concept de démonstration Suhner

Erleben Sie den Profischleifer live. Unsere technischen Fachberater besuchen Sie völlig unverbindlich. Probieren Sie die Maschinen aus und erhalten Sie praktische Informationen zu Anwendungen und Schleifmitteln.

Experience the ideal grinder live! Our Technical consultants will visit you with no commitment on your part. Try out the machines, and learn the best and most economical solution for your application.

Expérimentez nos outils professionnels. Nos spécialistes techniques vous rendent visite sans engagement. Essayez les machines et bénéficiez d'informations pratiques concernant leur utilisation et les abrasifs.

## Notizen / Notes / Notes



## Notizen / Notes / Notes

## Notizen / Notes / Notes

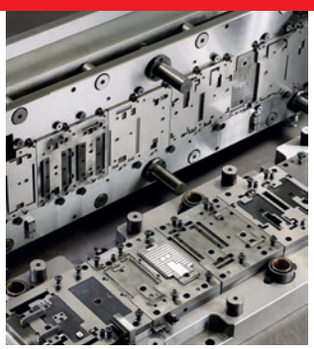
Herstellungsweise, Bezeichnung, Design und Darstellung der Produkte dieses Kataloges sind vollständig geschützt. Suhner besitzt hierauf den Ausschliesslichkeitsanspruch. Jede Nachahmung zieht zivil- und strafrechtliche Folgen gemäss den einschlägigen Gesetzen nach sich (Patentrecht, unlauterer Wettbewerb). Nachdruck und unbefugtes Kopieren jeder Art, auch auszugsweise, ist verboten. Zuwiderhandelnde werden gerichtlich belangt. Konstruktions-, Mass- und Spezifikationsänderungen vorbehalten.

The production method, designation, design, and presentation of the products in this catalog are fully protected. The sole copyrights are held by Suhner. Any imitation will be prosecuted under civil and penal law in accordance with pertinent legislation (patent law, unfair competition). Reprinting and/or unauthorized copying by whatever means and even in part, are prohibited. Violations will be subject to legal action. Design, dimensions, and specifications subject to change without notice.

Méthode de fabrication, désignation, design et représentation des produits de ce catalogue sont protégés. Suhner possède les droits exclusifs. Toute contre-façon entraîne des poursuites civiles et pénales conformement aux lois en vigueur (droit sur les brevets, concurrence déloyale). Reproduction et établissement de copies de tous genres – mêmes partielles – sont interdites. Les contrevenants seront poursuivis en justice. Sous réserves de modification de structure, de cotes et de spécification.

SUHNER®

# EXPERTS. SINCE 1914.



**ABRASIVE** **MACHINING** **TRANSMISSION** **STAMPING**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Switzerland | Suhner Abrasive Expert AG | Lupfig | abrasive.ch@suhner.com | +41 (0)56 464 28 80 |
| Switzerland | Suhner Abrasive Expert AG / Turbo Trim | Lupfig | turbo-trim.ch@suhner.com | +41 (0)56 464 28 80 |
| Germany | Otto Suhner GmbH | Bad Säckingen | abrasive.de@suhner.com | +49 (0)7761 557 0 |
| USA | SUHNER Industrial Products LLC. | Rome, GA | abrasive.us@suhner.com | +1 (706) 235-8046 |
| USA | SUHNER Turbo Trim LLC. | Rome, GA | turbo-trim.us@suhner.com | +1 (706) 235-5593 |
| Austria | SUHNER SU-matic | Wien | abrasive.at@suhner.com | +43 (0)1 587 16 14 |
| France | SUHNER France SAS | Ensisheim | abrasive.fr@suhner.com | +33 (0)3 89 82 39 96 |
| Italy | SUHNER Italia S.r.l. | Bergamo | abrasive.it@suhner.com | +39 0 35 22 06 98 |
| Benelux | Suhner Benelux BV | Breda | abrasive.bx@suhner.com | +31 (0)76 542 09 60 |
| England | SUHNER (U.K.) Ltd. | Nuneaton | abrasive.en@suhner.com | +44 (0)2476 384 333 |
| Australia | SUHNER Pty Ltd. | Silverwater | abrasive.au@suhner.com | +61 (0)2 96 48 58 88 |
| Mexico | SUHNER Productos Industriales | San Juan del Rio | abrasive.mx@suhner.com | +52 427 272 39 78 |
| India | SUHNER India Pvt. Ltd. | Bangalore | abrasive.in@suhner.com | +91 (0) 80- 27 831108 |
| China | Suhner (Suzhou) Ind. Techn. Ltd. | Suzhou | abrasive.cn@suhner.com | +86 512 628 77 808 |

**www.suhner.com**

© SUHNER 52 000 500/EU 1 2018/2019